

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 6564

Regulasiekoerant

Vol. 408

PRETORIA, 11 JUNE
JUNIE 1999

No. 20165

GOVERNMENT NOTICE GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTMENT OF DEFENCE
DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING

No. R. 747

11 June 1999

MILITARY DISCIPLINE SUPPLEMENTARY MEASURES ACT, 1999

RULES OF PROCEDURE

The Minister of Defence has, under section 44 (4) of the Military Discipline Supplementary Measures Act, 1999 (Act No. 16 of 1999), made the Rules in the Schedule.

SCHEDULE

RULES OF PROCEDURE

ARRANGEMENT OF RULES

Rule

1. Definitions

CHAPTER 1

PRE-ARRAIGNMENT PROCEDURES

2. Arrest
3. Warning
4. Handing over of arrested persons
5. Confinement of arrested persons
6. Account of offence

CHAPTER 2

PRE-TRIAL PROCEDURES

7. Prosecutors
8. Investigation of case
9. Framing of charges
10. Discharge of accused at conclusion of investigation
11. Arraignment
12. Remand in custody
13. Referrals
14. Duties of adjutant where case referred to commanding officer
15. Assessors
16. Members under instruction
17. Duties of local representative of Adjutant General

CHAPTER 3**APPLICATION OF LAWS WITH REGARD TO TRIALS AND HEARINGS**

18. Rules of evidence to apply in military courts
19. Judicial notice
20. Principles of criminal law to apply in military courts
21. Law of procedure

CHAPTER 4**CHARGES AND PLEAS**

22. Framing of charges
23. Charges
24. Withdrawal of charge
25. Acceptance of pleas on alternative charges
26. Amendment of charge after plea
27. Accused to plead to every charge
28. Refusal to plead
29. Defect in charge cured by evidence

CHAPTER 5**PRE-PLEA TRIAL PROCEDURES BEFORE A PRESIDING JUDGE**

30. Proceedings of military court in closed court
31. Proceedings of military court in open court
32. Identification of accused
33. Introduction of court
34. Application for trial *in camera*
35. Recusal
36. Objections to military judges and assessors
37. No objection against certain members
38. Rights of accused before pleading
39. Procedure on objection to charge

CHAPTER 6

PLEA PROCEDURES BEFORE A PRESIDING JUDGE

- 40. Tender of plea
- 41. Special pleas
- 42. Pleas of guilty and not guilty
- 43. Change of plea of not guilty
- 44. Change of plea of guilty

CHAPTER 7

TRIAL BEFORE A PRESIDING JUDGE SUBSEQUENT TO PLEA OF NOT GUILTY

- 45. Opening address
- 46. Admissions
- 47. Evidence by prosecution
- 48. Rights of accused at close of case for prosecution
- 49. Evidence for defence
- 50. Closing addresses
- 51. Quantum of evidence required for conviction

CHAPTER 8

TRIAL BEFORE A PRESIDING JUDGE SUBSEQUENT TO PLEA OF GUILTY

- 52. Application of Chapter
- 53. Meaning of plea of guilty
- 54. Procedure where preliminary investigation has been held
- 55. Procedure where no preliminary investigation has been held
- 56. Change of plea of guilty

CHAPTER 9**TRIAL BEFORE A PRESIDING JUDGE SUBSEQUENT TO
PLEAS OF GUILTY AND NOT GUILTY ON DIFFERENT CHARGES**

57. Pleas of guilty and not guilty on different charges

CHAPTER 10**POST-FINDING AND SENTENCE PROCEDURES BEFORE A PRESIDING JUDGE**

58. Announcement of finding
59. Procedure after conviction

CHAPTER 11**PROCEDURES AT A COMMANDING OFFICER'S DISCIPLINARY HEARING**

60. Application of Chapter
61. Proceedings in open court
62. Appearance
63. Recusal
64. Objections to commanding officer
65. Pleas other than plea of guilty
66. Procedure
67. Announcement of finding
68. Procedure after conviction

CHAPTER 12**PROMULGATION**

69. Publication and promulgation of finding, sentence and order
70. Certificate of promulgation

CHAPTER 13

APPEALS AND REVIEWS

- 71. Record of proceedings to be submitted to review authority
- 72. Application by offender for review by Court of Military Appeals
- 73. Cases referred to Court of Military Appeals by Director: Military Judicial Reviews
- 74. Powers of Court of Military Appeals to require argument or evidence
- 75. Consideration by Court of Military Appeals without appearances
- 76. Consideration by Court of Military Appeals with appearances
- 77. Decision of Court of Military Appeals
- 78. Recusal

CHAPTER 14

BOARDS OF INQUIRY

- 79. Boards of Inquiry

CHAPTER 15

OATHS

- 80. Oaths and affirmations
- 81. Members and officials of military court sworn once only
- 82. Oath of Adjutant General
- 83. Oath of functionary
- 84. Oath of assessor
- 85. Oath of member under instruction
- 86. Oath of recorder
- 87. Oath of interpreter
- 88. Oath of witness

CHAPTER 16

WITNESSES AND EVIDENCE

- 89. Procuring attendance of witnesses subject to Code
- 90. Procuring attendance of witnesses not subject to Code

- 91. Appropriate officer to issue summons or give instructions
- 92. Person calling witness to defray cost of attendance if evidence not material
- 93. Witness to make use of public transport
- 94. Witness fees
- 95. Language
- 96. Leading of evidence
- 97. Court may examine, recall or call witnesses
- 98. Evidence of accomplices
- 99. Powers in respect of prints of accused

CHAPTER 17

RECORD OF PROCEEDINGS

- 100. Recording of proceedings and evidence
- 101. Judgement and sentence may be corrected
- 102. Preservation of record of proceedings
- 103. Loss of record of proceedings
- 104. Accused may obtain copy of record of proceedings of military court

CHAPTER 18

RIGHTS OF ACCUSED

- 105. Accused may consult his or her counsel and procure witnesses
- 106. Counsel may speak for accused
- 107. Rights of accused where not supplied with documents or unable to prepare defence
- 108. Accused entitled to verdict after pleading
- 109. Persons to be prosecuted within specified periods

CHAPTER 19

SENTENCES AND ORDERS

- 110. Forfeitures of pay
- 111. Execution of sentences
- 112. Effect of sentence of reduction or reversion in rank
- 113. Rights with respect to custody
- 114. Removal of prisoners from one detention barracks to another

CHAPTER 20

GENERAL

115. Charges to be disposed of simultaneously
116. Joint trials
117. Separation of trials
118. Procedures on applications and objections
119. Record of service may not be disclosed to military court before conviction
120. How decisions or vote of military court to be arrived at or determined
121. Offence in court and disturbance of proceedings
122. Illness of accused
123. Duties of escort
124. Matters not provided for
125. Repeal of rules
126. Commencement

ANNEXURES

1. Warrant of arrest
2. Account of offence
3. Pre-trial procedure certificate
4. Notice of enrolment
5. Election of disciplinary hearing
6. Record of service
7. Summons (to attend a military court/preliminary investigation)
8. Summons (to attend a board of inquiry)

Definitions

1. In these Rules any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act or the Schedule shall bear that meaning, and unless the context otherwise indicates—

“account of offence” means an account of an offence contemplated in rule 6;

“adjutant” includes any person performing the duties of an adjutant of a unit or a person authorised by such adjutant for that purpose;

"counsel" means any advocate or attorney entitled to practise as such and to appear before a provincial division of the High Court of the Republic of South Africa and includes a defence counsel;

"other rank" means a person other than an officer;

"plead" also means pleading to an alternative charge in terms of section 88 of the Code or any other law with regard to Chapter 6;

"preliminary investigation" means a preliminary investigation contemplated in section 30 of the Act;

"prosecutor" means the appropriate senior prosecution counsel or prosecution counsel, or a person referred to in rule 7(1);

"Protecting Power" means a protecting power contemplated in the Geneva Convention Relative to the Treatment of Prisoners of War of August 12, 1949;

"Schedule" means the First Schedule to the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957);

"the Act" means the Military Discipline Supplementary Measures Act, 1999 (Act No. 16 of 1999).

CHAPTER 1

PRE-ARRAIGNMENT PROCEDURES

Arrest

2. (1) When a person authorised thereto under the Schedule or by means of a warrant of arrest substantially in the form set out in Annexure 1, is about to arrest a person, he or she shall identify himself or herself to that person and shall inform that person that he or she is being arrested.

(2) An arrest shall be effected, unless the person to be arrested submits to custody, by actually touching his or her body: Provided that the person effecting the arrest may use the force that is reasonable in the circumstances to detain a person.

(3) Each person effecting an arrest shall immediately or as soon as possible thereafter inform the arrested person of-

- (a) the cause of the arrest;
- (b) the right to remain silent;

- (c) the fact that any statement voluntarily made by the accused may be used as evidence against him or her at his or her trial;
- (d) the right to be brought before a military court within a period of two days after such arrest as provided for in section 29 of the Act; and
- (e) the right to legal consultation as provided for in section 23 of the Act.

(4) Every arrested person shall be detained in custody until he or she is lawfully released from that custody.

Warning

3. A person authorised under the Schedule to arrest or order into arrest any person for an offence shall, if he or she has no reason to believe that such person—

- (a) will fail to attend his or her trial;
- (b) will interfere with any witness;
- (c) will conceal, destroy, do away with or in any manner interfere with any article or thing which may be used in evidence at his or her trial;
- (d) will persist in or continue the commission of the offence in question;
- (e) is likely to injure himself or herself or others; or
- (f) having regard to the nature or prevalence of the alleged offence which is under investigation should, in the interest of discipline, not be at large or allowed to consort with his or her comrades,

in lieu of arresting or ordering into arrest that person, warn that person that a charge specified by him or her will be preferred against that person: Provided that an illegal absentee who has not habitually absented himself or herself without leave and who has surrendered, may be warned.

Handing over of arrested persons

4. (1) Subject to subrule (4), any person arrested or ordered into arrest by a person subject to the Code for an offence shall as soon as possible be handed over to the adjutant of his or her unit or to the nearest military police detachment or, if having regard to the time and place of the arrest it is impracticable to hand that person over to that adjutant or detachment, the South African Police Services: Provided that where the arrested person was in his or her unit at the time of his or her arrest, that person shall immediately be confined in terms of rule 5.

(2) Where an arrested person is handed over to a military police detachment in terms of subrule (1) or caused to be taken over from the South African Police Services by the person in charge of that detachment in terms of subrule (3), the person in charge of the detachment concerned shall as soon as

possible thereafter cause the arrested person to be handed over to the adjutant of his or her unit together with the account of the offence contemplated in rule 6.

(3) Where an arrested person is handed over to the South African Police Services in terms of subrule (1), the person in charge of the police station to which the arrested person is taken shall as soon as possible thereafter notify the adjutant of the arrested person's unit or the nearest military police detachment of the presence of the arrested person and that adjutant or the person in charge of that detachment shall as soon as possible thereafter cause the arrested person to be taken over from the South African Police Services together with the account of the offence.

(4) Without derogating from the provisions of section 141(2)(a) of the Schedule and the powers of the military prosecution counsel in terms of the Act to refer a person for trial in a civilian court, a person may within the period provided for in section 29 of the Act, be brought before any appropriate military court if it is impractical to first hand such person over to the adjutant of his or her unit within 48 hours after the arrest.

Confinement of arrested persons

5. (1) Subject to subrules (2), (3) (4) and (5), every person arrested under the Code for an offence shall, after he or she has been handed over to the adjutant of his or her unit or arraigned before a military court, be kept in confinement -

- (a) in the case of an officer or warrant officer, in his or her living quarters under the charge of an officer or warrant officer respectively of, where possible, equal or higher rank;
- (b) in the case of a non-commissioned officer, in his or her living quarters or a guardroom under the charge of a non-commissioned officer of, where possible, equal or higher rank; or
- (c) in the case of a private, in a guardroom or detention barracks.

(2) Where local conditions or other circumstances render compliance with subrule (1) impractical, the arrested person may be confined in any other place which his or her commanding officer or any military court, as the case may be, deems suitable: Provided that any other rank arrested for an offence under the Code may be confined in a detention barracks, prison, gaol, police cell or lock-up if, in the opinion of such person's commanding officer or any military court, as the case may be, the nature of the offence or any other circumstances relating to the offence render confinement therein desirable.

(3) Every person who has been confined in terms of this rule shall be deprived of his or her arms, weapons, ammunition and any other article or instrument which may be used to effect his or her escape, or which may endanger his or her or any other person's health or safety.

(4) Every person arrested for the offence of treason, murder, rape or culpable homicide or for an offence under section 4 of the Code, which offence has been committed beyond the borders of the Republic shall, while he or she remains beyond those borders, be confined in a detention barracks, prison, gaol, police cell or lock-up.

(5) For the purposes of subrule (1), the expression "living quarters" shall not include quarters which have not been provided by the State or quarters occupied by the arrested person together with that person's spouse and children, if any.

Account of offence

6. (1) Any person who under the Code arrests any other person or orders any other person into arrest for an offence or warns any other person that a charge will be preferred against him or her shall -

(a) in the case of a person who has been arrested or ordered into arrest, as soon as possible or in any event within 24 hours after the arrest or order, as the case may be, lodge with the person in whose charge the arrested person is delivered; or

(b) in the case of a person who has been warned that a charge will be preferred against him or her, within two days after the date of such warning, lodge with the adjutant of such person's unit or a prosecution counsel,

an account in writing signed by himself or herself of the offence for which such person was arrested or warned.

(2) The account of the offence in subrule (1) shall be substantially in the form set out in Annexure 2.

CHAPTER 2

PRE-TRIAL PROCEDURES

Prosecutors

7. (1) Unless otherwise determined by the appropriate senior prosecution counsel or prosecution counsel, the appropriate adjutant shall act as a prosecutor at a disciplinary hearing.

(2) A senior prosecution counsel or a prosecution counsel shall act as prosecutor in a military court referred to in section 6(1)(a),(b) and (c) of the Act.

Investigation of case

8. (1) A prosecutor who receives an account of an offence may investigate the case or cause it to be investigated and shall on its completion frame the charge disclosed by the evidence obtained in the course of such investigation.

(2) The investigation of any case in terms of this rule includes—

- (a) the interviewing of any person who is or may be able to furnish information in connection with the case;
- (b) the taking of statements, where necessary, from any person interviewed;
- (c) the tracing of the whereabouts of any such person; and
- (d) taking charge of any document, article or thing which may be used in evidence at the trial.

Framing of charges

9. On the conclusion of an investigation contemplated in rule 8, the prosecutor shall, in each case, frame the charge and draw up the charge sheet in accordance with Chapter 4.

Discharge of accused at conclusion of investigation

10. (1) When at the time contemplated in section 30(12)(a) of the Act, it is not possible to formulate a charge against an accused, or as soon as an investigation contemplated in rule 8 or a preliminary investigation is concluded and the prosecutor is of the opinion that no sufficient case has been established to place the accused on trial or hearing upon any charge put to the accused or upon any charge in respect of an offence of which the accused may on such charge be convicted, he or she may withdraw any charge against the accused.

(2) If a prosecutor withdraws a charge as contemplated in subrule (1) against an accused, that prosecutor shall as soon as possible, and where a preliminary investigation was held, within seven days after completion thereof cause the accused to be released from custody: Provided that if an accused is not released immediately, the prosecutor shall notify the accused immediately of the persons authorised to sign a warrant of release in terms of section 37 of the Act.

(3) A prosecutor who withdraws a charge as contemplated in subrule (1) against an accused shall within a reasonable time advise the accused in writing thereof, whereupon no criminal proceedings shall again be instituted against that accused in respect of the charge in question unless a senior prosecution counsel or the Director: Military Prosecutions so directs.

Arraignment

11. (1) The presiding judge or commanding officer shall in respect of every arraignment conducted by him or her, complete a certificate substantially in the form set out in Annexure 3.

(2) When an accused has requested that his or her defence be undertaken by a particular military defence counsel, the relevant senior defence counsel, may, in his or her discretion, accede to that request if the practicalities of the situation and the exigencies of the service favour the appointment of the specified defence counsel to represent the accused.

Remand in custody

12. A military court may only remand a person in custody in accordance with the provisions of section 29(3)(d) of the Act, after giving both the person charged and the prosecutor an opportunity to address the court and, if necessary, to lead evidence in support of or in opposition to the remand being in custody.

Referrals

13. (1) When a person is brought before a military court and the case is referred to another military court, the court shall record that referral in a form which substantially complies with that set out in Annexure 3.

(2) Such referral may require the person to be brought before the court to which the case has been referred either on a specified day or in general terms: Provided that where no specific date is specified in the referral order, the prosecutor shall—

- (a) where the person referred is not in custody, bring that person before the court to which the case has been referred, as soon as possible, but not later than 14 days thereafter; and
- (b) where the person referred is in custody, bring that person before the court to which the case has been referred, as soon as possible, but not later than seven days thereafter.

(3) Referrals as contemplated in subrule (1) may be communicated electronically or by facsimile transmission, signal, telegraph or telegram to the appropriate prosecutor of the court to which the case has been referred.

(4) When a person is brought before a court to which the case has been referred for the first time, the referral order shall be handed to the presiding judge or commanding officer.

(5) When a person is in custody, a certificate indicating the remand shall also be handed to the court to which the case has been referred.

Duties of adjutant where case referred to commanding officer

14. The adjutant of a unit shall within two days after a case has been referred to a commanding officer in terms of section 29(3)(h) of the Act—

- (a) bring the accused before the appropriate commanding officer;
- (b) furnish the commanding officer with the charge preferred against the accused and a copy of the record of the proceedings before the military court that gave that direction; and
- (c) proceed against the accused on that charge.

Assessors

15. (1) The register of assessors contemplated in section 20(1) of the Act shall contain the particulars pertaining to such officers and warrant officers that the local representative of the Adjutant General may require and shall include as a minimum the following in respect of each such officer and warrant officer:

- (a) force number;
- (b) rank;
- (c) full names and surname;
- (d) corps, division and unit; and
- (e) educational qualifications.

(2) The officer commanding each unit within the area of responsibility of the local representative of the Adjutant General shall provide that representative with the particulars of all officers and warrant officers in his or her unit who qualify to or are able to act as assessors, as the case may be.

(3) When the Director: Military Judges, or a Senior Military Judge or Military Judge appointed for that purpose by such Director appoints assessors in any particular case under section 20(1) of the Act, that Director or judge shall supply the local representative of the Adjutant General with a certificate containing the particulars of the appointed assessors.

(4) When the accused to be tried is an officer, the rank of each officer assessor is not to be lower than that of the accused.

Members under instruction

16. (1) Any warrant officer and appropriately qualified officer of the South African National Defence Force may in a notice of enrolment be appointed as a member under instruction at a trial before a Court of a Senior Military Judge or a Court of a Military Judge.

(2) Any warrant officer or officer so appointed shall attend all the proceedings of the court but shall otherwise take no part in its proceedings, deliberations or decisions.

Duties of local representative of Adjutant General

17. (1) Subject to subrule (3), the local representative of the Adjutant General shall as soon as possible after a notice of enrolment has been finalised by him or her in substantially the form set out in Annexure 4 but not later than two days before the trial is due to commence, furnish—

- (a) the presiding judge with the original of—
 - (i) the notice of enrolment;
 - (ii) the charge sheet; and
 - (iii) the record of the preliminary investigation held in connection with the case together with a certified copy for each assessor, if any;
- (b) each waiting or relief military judge and every assessor or member under instruction, if any, with a copy of the notice of enrolment;
- (c) the accused with a copy of the notice of enrolment, the charge sheet and a certified copy of the record of the relevant preliminary investigation;
- (d) the prosecutor with a copy of the notice of enrolment, the charge sheet and a certified copy of the record of the preliminary investigation;
- (e) the commanding officer of the accused with—
 - (i) a copy of the notice of enrolment, the charge sheet, a list of the witnesses required to give evidence at the trial; and
 - (ii) any requirement for the presence of a court orderly from that unit; and
- (f) the commanding officer of every assessor and member under instruction with a copy of the notice of enrolment.

(2) The appropriate commanding officer shall upon receipt of the documents mentioned in subrule (1)(e) and (f) arrange for the attendance of —

- (a) the accused;
- (b) an escort for the accused;
- (c) a court orderly;
- (d) assessors;
- (e) a member under instruction; and

(f) the witnesses,
at the time, and place specified in the notice of enrolment.

(3) When the accused is a prisoner of war, such notice of enrolment shall not—

- (a) state a date for the opening of the trial which is earlier than three weeks after the notification of the appropriate Protecting Power and prisoner's representative of the intention to institute such proceedings; and
- (b) be distributed later than seven days before the trial is due to commence.

CHAPTER 3

APPLICATION OF LAWS WITH REGARD TO TRIALS AND HEARINGS

Rules of evidence to apply in military courts

18. Subject to section 84 of the Code, any admission or concession with regard to a point of law shall not bind a military court.

Judicial notice

19. In addition to matters of which judicial notice may be taken under the rules of evidence, military courts may take judicial notice of matters within their general service knowledge.

Principles of criminal law to apply in military courts

20. The general principles of the national law of the Republic with regard to criminal liability shall be followed in and by military courts.

Law of procedure

21. Subject to rule 124, the law of criminal procedure as applied by the civilian courts of the Republic do not supplement the powers of the military courts or these rules.

CHAPTER 4

CHARGES AND PLEAS

Framing of charges

22. (1) A charge sheet shall be prepared by a prosecutor in respect of every person to be tried by a military court and shall set forth the force number, rank and full names of the accused and the unit or corps to which he or she belongs together with all the charges on which the accused is to be tried.

(2) Any number of charges whether in the alternative or otherwise may be preferred against an accused in the same charge sheet.

(3) Unless the particulars relating to the accused set forth in the charge sheet sufficiently disclose that the accused is subject to the Code, the charge sheet shall contain an express averment to that effect.

(4) When it is so averred that a person is subject to the Code, it shall not be necessary to prove that fact unless and until that fact is placed in dispute.

(5) No charge sheet shall be invalid by reason only of any mistake in the name, force number or rank of the accused unless the accused—

- (a) objects thereto before pleading to any charge set forth therein; and
- (b) proves to the satisfaction of the court that such mistake may prejudice him or her in his or her defence.

(6) When an accused objects in terms of subrule (5) and the court is satisfied as provided in that subrule, the court may rectify any mistake referred to in that subrule by suitably amending the charge sheet and if the accused so requests, adjourn the case to enable the accused to prepare his or her defence.

(7) When any mistake referred to in subrule (5) comes to the attention of the court after the accused has pleaded to any charge, the court may rectify the mistake by suitably amending the charge sheet.

(8) No charge sheet shall be invalid merely by reason of it not having been signed by a prosecutor.

Charges

23. (1) Every charge shall allege one offence only and no offence shall be described in the alternative in the same charge: Provided that where a number of offences are provided for in the same section or in any one paragraph of the Schedule or any other law, any number of such offences may be described in the alternative in the same charge.

(2) Every charge shall state the offence with which the accused is charged and particulars of the act or omission constituting that offence.

(3) Each such offence shall be stated by reference to the applicable common law offence, or section of the Schedule or of any other law which it is alleged that the accused has contravened, as the case may be.

(4) The particulars of the act or omission constituting such offence shall be stated in such manner and with such details as to the time and place at which the offence is alleged to have been committed and the person, if any, against whom and the property, if any, in respect of which the offence is alleged to have been committed, as may be reasonably sufficient to inform the accused of the nature of the charge.

(5) In the case where a person is charged with a number of offences in the same charge sheet, the charges shall be stated in sequence of seriousness, from the most serious to the less serious offence.

(6) Save where the fact of a previous conviction is an element of any offence with which an accused is charged, no charge shall allege that an accused has previously been convicted of any offence, whether in the Republic or elsewhere.

Withdrawal of charge

24. Any prosecutor appearing before a military court may, subject to the control and directions of the Director: Military Prosecutions or the relevant assigned senior prosecution counsel, as the case may be, withdraw any charge preferred against an accused, and if the accused has pleaded to the charge, the court shall thereupon find the accused not guilty of that charge.

Acceptance of pleas on alternative charges

25. When an accused has pleaded not guilty to a main charge preferred against him or her and guilty to any alternative charge (including a charge on which he or she could in terms of section 88 of the Schedule or any other law be convicted) the prosecutor shall—

- (a) inform the court whether or not he or she accepts the plea, and if so of the concurrence of the appropriate senior prosecution counsel where this is applicable; or
- (b) inform the court that he or she does not accept a plea on any such alternative charge and that he or she intends to prove the main charge.

Amendment of charge after plea

26. When in the course of a trial by military court there appears, after the accused has pleaded either guilty or not guilty to any charge, to be any variance between the statement of the offence in that charge and the evidence offered in proof thereof or there appears to be any other error in the charge, the court may at any time before announcing its finding, if it considers that the defect can without prejudice to the accused in his or her defence be remedied by an amendment of the charge, direct the prosecutor to suitably amend the charge and may adjourn the court for any period which in its opinion is sufficient to enable the accused to prepare his or her defence to the charge as amended.

Accused to plead to every charge

27. The prosecutor shall read to the accused every charge preferred against him or her and call upon him or her to plead separately to every charge.

Refusal to plead

28. An accused who fails or refuses to plead to any charge is deemed to have pleaded not guilty to that charge.

Defect in charge cured by evidence

29. Where a charge is defective for the want of an averment which is an essential ingredient of the relevant offence, the defect shall, unless brought to the notice of the court before judgement, be cured by evidence at the trial, including that evidence recorded in the record of the preliminary investigation, proving the matter which should have been averred.

CHAPTER 5

PRE-PLEA TRIAL PROCEDURES BEFORE A PRESIDING JUDGE

Proceedings of military court in closed court

30. (1) A military court shall at the time and place specified in the notice of enrolment assemble in closed court and the presiding judge shall satisfy himself or herself that the assessors and other senior military judges, if any, are present and qualified to serve.

(2) When any person mentioned in a notice of enrolment fails to attend the military court at the time and place specified therein, the presiding judge shall inform the local representative of the Adjutant General thereof.

(3) When the presiding judge is satisfied that the court is properly constituted, the court shall be opened.

Proceedings of military court in open court

31. (1) Subject to section 33(3) of the Act, every trial conducted before a military court, shall be conducted in open court in the presence of—

- (a) the accused and the prosecutor;
- (b) when applicable, the accused's counsel, if any; and
- (c) subject to the physical limitations of the venue, such members of the public who wish to attend.

Identification of accused

32. (1) When a prosecutor calls a case for trial before a military court, a court orderly shall cause the accused and his or her escort to appear before the court.

(2) When physically before the court, each accused shall identify himself or herself by stating aloud his or her force number, rank, full names and unit.

(3) Unless contested by the prosecution, the particulars provided by an accused in terms of subrule (2) determine the accused's factual status in relation to and for the purposes of the trial.

(4) The military court may put questions to an accused to elucidate the particulars provided by that accused.

Introduction of court

33. (1) Upon an accused having identified himself or herself, the presiding judge shall introduce himself or herself to the accused by name.

(2) The presiding judge is then to introduce each other judge, assessor and member under instruction to the accused by name.

(3) Subject to rules 34 and 35, the presiding judge shall administer the appropriate oath or solemn affirmation set out in Chapter 15 to each—

(a) assessor;

(b) member under instruction; and

(c) other functionary who is required to be sworn in for the purposes of the trial,

after the introductions contemplated in subrules (1) and (2) have been completed.

Application for trial *in camera*

34. (1) The prosecutor or accused may, for any reason contemplated in section 33(3)(c) of the Act, apply to the presiding judge that the proceedings be held *in camera*.

(2) The presiding judge may permit the application contemplated in subrule (1) to be brought and dealt with in a closed sitting.

(3) The presiding judge shall afford both the prosecutor and accused the opportunity to address the court and, if necessary, to lead evidence before the court.

Recusal

35. (1) Any presiding judge or assessor who—

(a) is, or during a trial becomes, related to any accused or the complainant by affinity or consanguinity in the first or second degree;

(b) has, or during a trial gains, such knowledge concerning the facts of the case to be heard by the court that his or her decision is likely to be prejudiced thereby;

(c) bears any accused, or during a trial develops towards any accused, such animosity as is likely to prejudice his or her decision; or

(d) signed as a witness on the accused's election to be heard at a commanding officer's disciplinary hearing,
shall recuse himself or herself.

Objections to military judges and assessors

36. (1) When a military court has been opened and the presiding judge has introduced himself or herself and the other senior military judges and assessors, if any, to the accused by name, the presiding judge shall ask the accused whether there is any objection against any of the judges or an assessor.

(2) Any accused may, before pleading to any charge, object to being tried by a military judge or assessor on any of the grounds specified in section 20(9) of the Act.

(3) Where the accused objects to be tried by a particular judge or assessor, the judge or assessor in question shall withdraw while the objection concerned is being determined and the remaining judges shall thereupon hear the objection and any argument or evidence that may be advanced or tendered in support of or against the objection: Provided that in a case in which only one military judge is presiding, that military judge shall determine the objection.

(4) An assessor against whom an objection has been made, may be called as a witness to give evidence in support of or against the objection.

(5) If the objection against a military judge is upheld or if there is an equality of votes, the court shall adjourn and the presiding judge shall report to the local representative of the Adjutant General who shall arrange that the judge in question be replaced by the waiting or relief military judge if available.

(6) If the objection against an assessor is upheld, the assessor shall withdraw.

(7) The military court shall hear every objection against any military judge or assessor separately and shall hear any argument advanced or evidence tendered in support of or against the objection.

(8) An accused arraigned before a military court may object to be tried by any waiting or relief military judge replacing another, and the provisions of this rule shall apply with the necessary changes in relation to all matters connected with such objection.

(9) This rule shall not derogate from section 20(12) of the Act.

No objection against certain members

37. No accused arraigned before a military court may object against the prosecutor, any member under instruction, or any waiting or relief military judge who has not been called upon to serve.

Rights of accused before pleading

38. Any accused may, before pleading to any charge, object—

- (a) to the trial on the ground that such military court has no jurisdiction; or
- (b) to any charge on the ground that it does not disclose an offence.

Procedure on objection to charge

39. (1) When an objection is made in terms of rule 38, the court shall hear any evidence or argument tendered in support of or against the objection and bring in and record a finding thereon and announce its finding in open court.

(2) Where an objection made in terms of rule 38(a) is upheld, the prosecution counsel shall report that fact to the appropriate senior prosecution counsel who shall take the steps that may be required for the trial of the accused by a military court of competent jurisdiction.

(3) If the court finds that an objection in terms of rule 38(b) is well founded but that the defect in the charge—

- (a) can, without prejudice to the accused in his or her defence, be remedied by an amendment of the charge, it may permit the prosecutor to amend the charge and may adjourn the court for any period which, in the opinion of the court, will be sufficient to enable the accused to prepare his or her defence to the charge as amended; or
- (b) cannot be remedied without prejudice to the accused in his or her defence, it shall uphold the objection and strike down that charge.

(4) If the court overrules an objection contemplated in subrule (1), the trial shall proceed.

CHAPTER 6

PLEA PROCEDURES BEFORE A PRESIDING JUDGE

Tender of plea

40. No accused who has been called upon to plead to any charge may be compelled to tender a plea of guilty.

Special pleas

41. (1) An accused who has been called upon to plead to any charge may plead that he or she—

- (a) has already been convicted of the offence with which he or she is charged;
- (b) has already been acquitted of the offence with which he or she is charged;
- (c) has received a presidential pardon for the offence charged;
- (d) is not triable for the offence with which he or she is charged; or
- (e) has been freed and discharged from all liability to prosecution for the offence charged.

(2) Any two or more of the pleas contemplated in subrule (1) may be pleaded together.

(3) Where an accused tenders any of the pleas contemplated in subrule (1), the court shall hear and record evidence or argument tendered in support or rebuttal thereof and, if it—

- (a) upholds the plea, acquit the accused; or
- (b) overrules the plea, provide reasons therefor, require the accused to plead guilty or not guilty to the charge, and thereupon proceed with the trial.

Pleas of guilty and not guilty

42. (1) If a special plea is dismissed or no special plea is offered, an accused shall plead separately to each charge that he or she—

- (a) is not guilty; or
- (b) is guilty of the offence charged or of any other offence of which he or she could in terms of section 88 of the Schedule or any other law be convicted on that charge: Provided that where an accused pleads guilty to—
 - (i) the offence of murder, treason, rape or culpable homicide committed beyond the borders of the Republic; or

(ii) an offence under section 4 or 5 of the Schedule,
the court shall enter a plea of not guilty.

(2) A plea of guilty may not be pleaded with any other plea to the same charge.

Change of plea of not guilty

43. An accused who has pleaded not guilty to any charge may at any time before the announcement of the finding thereon, change his or her plea to one of guilty and the relevant provisions of these rules shall thereupon apply in respect of that plea.

Change of plea of guilty

44. (1) At any time prior to the announcement of the finding on the charge in question—

- (a) an accused who has pleaded guilty to a charge before a military court; or
- (b) a military court to whom it appears from any evidence or statement that the accused—
 - (i) did not intend to plead guilty;
 - (ii) may have a valid defence to the charge; or
 - (iii) incorrectly made any admission,

may change the plea of guilty to one of not guilty:

(2) When a plea has been changed to one of not guilty, a trial before a presiding judge shall proceed as if that plea had originally been entered and the prosecutor and the accused may call any witness not previously called or recall any witness.

CHAPTER 7

TRIAL BEFORE A PRESIDING JUDGE SUBSEQUENT TO PLEA OF NOT GUILTY

Opening address

45. When an accused has pleaded not guilty to any charge preferred against him or her—

- (a) the prosecutor may, and if required by the court shall, make an opening address by explaining any charge preferred against the accused and outlining the evidence which he or she proposes to adduce in support thereof but without commenting on that evidence; and

- (b) the accused may, and if authority or an alibi is raised as a defence, shall make an opening address.

Admissions

46. (1) An accused may admit any fact placed in issue and any such admission shall be sufficient proof of such fact.

(2) A prosecutor may admit any fact in issue which is in favour of the defence and any such admission shall be sufficient proof of such fact.

Evidence by prosecution

47. (1) After the opening address, if any, the prosecutor shall lead the evidence of the witnesses for the prosecution.

(2) When in a case preceded by a preliminary investigation, a prosecutor intends to call a witness whose evidence was not taken at the preliminary investigation, he or she shall within a reasonable time before the witness is called, advise the accused thereof and furnish him or her with a copy of a statement made by the witness containing the evidence which the prosecutor intends to adduce.

(3) When a prosecutor calls any witness referred to in subrule (2) but fails to comply with the provisions of that subrule, the court shall after the witness has given his or her evidence either adjourn the proceedings or allow the cross-examination of the witness to be postponed, if the accused so requests.

(4) The prosecutor may at any time before he or she closes the case for the prosecution, submit to the court any document or other evidence which on its mere production is admissible in evidence.

(5) When the prosecutor has adduced all the evidence which he or she wishes to lead in proof of the charges preferred against the accused, the prosecutor shall close the case for the prosecution.

(6) No prosecutor shall be obliged to call all the witnesses who gave evidence at the preliminary investigation, but where a prosecutor closes the case for the prosecution without having called all such witnesses, the prosecutor shall advise the court accordingly and make any witness not called available for the purpose of being called either by the accused or the court.

Rights of accused at close of case for prosecution

48. (1) Upon the close of the case for the prosecution, the court shall explain to the accused that he or she may—

- (a) apply to be acquitted of any charge preferred against him or her on the ground that no *prima facie* case has been established against him or her; or
- (b) close his or her case without or after tendering evidence in his or her defence.

(2) For the purpose of this rule, a *prima facie* case shall be deemed to have been established against an accused if on the evidence on record a reasonable person might convict the accused of the charge preferred against him or her or of any other charge of which the accused could in terms of section 88 of the Schedule or any other law be convicted on that charge.

(3) If upon the closing of the case for the prosecution the court is of the opinion that there is no evidence that the accused committed the offence referred to in the charge or any other offence of which he or she may be convicted in the stead of that charge, it may return a finding of not guilty.

(4) When an application for acquittal has been refused, the accused may close his or her case without or after tendering evidence in his or her defence.

Evidence for defence

49. (1) If an accused is not discharged at the close of the case for the prosecution, the court shall—

- (a) explain to the accused that he or she has a right to remain silent and that the court may not draw any negative inference from the exercise of that right as such; and
- (b) ask the accused whether he or she intends adducing any evidence on behalf of the defence, and if the answer is in the affirmative, the accused may address the court for the purpose of indicating to the court, without comment, what evidence he or she intends adducing on behalf of the defence.

(2) If the accused elects to adduce evidence, the court shall further ask the accused whether he or she intends to give evidence or to make an unsworn statement himself or herself, and

- (a) if the accused answers in the affirmative, he or she shall, except where the court on good cause shown allows otherwise, be called as a witness or make such unsworn statement before any other witness for the defence is called; or
- (b) if the accused answers in the negative but decides, after other evidence has been given on behalf of the defence, to give evidence or to make such unsworn statement, the court may draw the inference from the accused's conduct that may be reasonable in the circumstances.

(3) The accused may examine any witness for the defence and adduce such other evidence as may be admissible.

(4) The accused may at any time before he or she closes the case for the defence, submit to the court any document or other evidence which on its mere production is admissible in evidence.

(5) An accused who in lieu of giving evidence under oath, makes an unsworn statement shall not be questioned on that statement: Provided that the court may put any questions to the accused that will serve to elucidate any matter raised in that statement.

(6) When the accused has adduced all the evidence for the defence, the accused shall close the case for the defence.

Closing addresses

50. When the case for the defence has been closed—

- (a) the prosecutor shall make a closing address;
- (b) the accused may make a closing address; and
- (c) the prosecutor may reply on any point of law raised by the accused in his or her closing address.

Quantum of evidence required for conviction

51. A military court may after the accused has closed his or her case, whether without or after tendering evidence in his or her defence, convict the accused of the offence charged or of any other offence of which he or she could under section 88 of the Schedule or any other law be convicted on the charge if, on the evidence led at that trial, it is satisfied beyond a reasonable doubt that the accused is guilty of the offence in question.

CHAPTER 8

TRIAL BEFORE A PRESIDING JUDGE SUBSEQUENT TO PLEA OF GUILTY

Application of Chapter

52. When an accused is to be tried before a presiding judge on a charge in respect of which he or she has tendered a plea of guilty, the trial of the accused on that charge shall be conducted in terms of this Chapter.

Meaning of plea of guilty

53. (1) For the purposes of this Chapter, a plea of guilty on any charge put to an accused constitutes the unambiguous admission of all the elements of that charge, the accused's intention to acknowledge his or her guilt on that charge, and a concession in law that—

- (a) the court has jurisdiction in respect of the accused and the charge; and
- (b) the charge has neither prescribed nor become non-justiciable.

(2) No concession in terms of subrule (1) binds the court.

Procedure where preliminary investigation has been held

54. (1) Subject to subrules (2) and (3), when an accused tenders a plea of guilty to any charge in respect of which a preliminary investigation was held, the court may convict the accused if, after perusal of the preliminary investigation, it is satisfied that the offence was actually committed.

(2) An accused may admit any fact alleged in the charge or otherwise relevant to the proceedings, and the court may permit the prosecution to lead evidence relevant to the charge, prior to the court's perusal of the preliminary investigation.

(3) If, after the perusal of the preliminary investigation, and consideration of any evidence adduced by the prosecution and any admission by the accused, the court is not satisfied that the offence was actually committed, the court shall record a plea of not guilty and direct that the trial be conducted in accordance with Chapter 7 of these rules: Provided that evidence led and admissions made subsequent to the plea of guilty, shall be deemed to be evidence adduced in accordance with the said Chapter.

Procedure where no preliminary investigation has been held

55. (1) Subject to subrules (2), (3), (4), (5), (6) and (7), when an accused tenders a plea of guilty to any charge in respect of which no preliminary investigation was held, the court may convict the accused on his or her plea of guilty only.

(2) In the event of a plea of guilty contemplated in subrule (1) the court may, in its discretion, put any question to the accused in order to ascertain whether the offence was actually committed or to clarify any matter.

(3) Every question contemplated in subrule (2) put to the accused by the court, and every answer by the accused to such question and every refusal to answer, shall be recorded.

(4) Any answer by the accused to a question contemplated in subrule (2) may constitute an admission.

(5) Where counsel for an accused replies to any question contemplated in subrule (2) on behalf of the accused, the court shall require the accused to declare whether he or she confirms such answer or not.

(6) The court may permit the prosecution to adduce evidence relevant to the charge.

(7) An accused may admit any fact alleged in the charge or otherwise relevant to the proceedings.

(8) If, after consideration of any evidence adduced by the prosecution and any admission by the accused, the court is satisfied that the accused is guilty, the court shall convict the accused.

Change of plea of guilty

56. When a plea of guilty has been changed to one of not guilty, the court shall direct that the proceedings be conducted in accordance with Chapter 7 of these rules: Provided that evidence led and, subject to rule 44(1)(b)(iii), admissions made subsequent to the plea of guilty shall be deemed to be evidence adduced in accordance with the said Chapter.

CHAPTER 9

TRIAL BEFORE A PRESIDING JUDGE SUBSEQUENT TO PLEAS OF GUILTY AND NOT GUILTY ON DIFFERENT CHARGES

Pleas of guilty and not guilty on different charges

57. (1) If an accused who is charged with more than one offence, pleads guilty to a charge and not guilty to another charge, the charge on which he or she has pleaded not guilty shall first be dealt with in accordance with Chapter 7 of these rules and, after the court has made a finding on that charge, the charge on which he or she has pleaded guilty shall be dealt with in accordance with Chapter 8.

(2) Evidence led during the proceedings after a plea of not guilty, may be taken into account when considering a finding on a plea of guilty insofar as such evidence is relevant.

(3) Admissions made in respect of any charge shall be regarded as admissions in respect of any other charge insofar as those admissions are relevant to such other charge.

CHAPTER 10

POST-FINDING AND SENTENCE PROCEDURES BEFORE A PRESIDING JUDGE

Announcement of finding

58. The finding on each charge preferred against an accused shall be announced in open court.

Procedure after conviction

59. (1) When an accused is convicted of any offence, the prosecutor shall after the announcement of the court's finding, read and submit to the court the accused's record of service.

(2) The presiding judge shall ask the accused whether he or she admits or denies the statements contained in that record of service and, if the accused denies any such statement, the court shall hear and record any evidence or argument that may be tendered by the prosecutor in proof thereof or by the accused in rebuttal thereof, and shall announce its finding in open court.

(3) The prosecutor and defence may agree on facts that are relevant to the determination of sentence and inform the court that those facts are not in dispute.

(4) The prosecutor may lead evidence regarding the prevalence of any offence of which the accused has been convicted and any evidence relevant to the consideration of the sentence.

(5) The accused may, after his or her record of service has been produced and any evidence has been led by the prosecutor, tender evidence in mitigation of sentence.

(6) When a military court foresees that a specific order must or may be made, the court shall inform the accused and the prosecutor accordingly and afford both the opportunity to present argument or evidence relevant thereto: Provided that the court may of its own accord call any witness.

(7) After hearing the addresses of the accused and the prosecutor on sentence and any reply by the accused to the prosecutor's address, the court may, and if there are assessors shall, close to determine the facts relevant to the imposition of the sentence.

(8) Where there are assessors, they shall be permitted to withdraw in open court when the proceedings contemplated in subrule (7) have been concluded.

(9) The court may close, or take time, for the presiding judge to consider and determine the sentence.

(10) When an accused is convicted of more than one offence alleged in the same charge sheet, a military court shall, subject to section 93 of the Schedule, impose only one sentence in respect of all the charges, and if such sentence is a valid sentence in respect of any one of the charges on which the accused has been convicted, it shall be deemed to be a valid sentence in respect of all the charges on which he or she has been convicted.

(11) When the sentence of the court has been determined, the presiding judge shall record it on the record of the proceedings and forthwith announce it in open court.

(12) After announcing the sentence, the presiding judge shall inform the accused that—

- (a) if the sentence is a sentence of imprisonment, a suspended sentence of imprisonment, cashiering, discharge with ignominy, dismissal or discharge, it shall not be executed until the finding and sentence have been reviewed by a Court of Military Appeals;
- (b) if the sentence is any sentence other than a sentence referred to in paragraph (a)—
 - (i) it shall be of immediate effect;
 - (ii) it shall be reviewed by a review counsel; and
 - (iii) it may, on application by the accused, be reviewed by a Court of Military Appeals;
- (c) of the review authority to whom the record of proceedings will be submitted for review;
- (d) that he or she has the right to make written representations concerning the validity or justice of any finding, sentence or order to the relevant review counsel or to the Director: Military Judicial Reviews;
- (e) that he or she may, as soon as possible but not later than 14 days after the announcement of the sentence, furnish the relevant review counsel or the Director: Military Judicial Reviews with the representations in writing concerning the facts or law of the case, or the validity or justice of any finding, sentence or order, that he or she may wish to make, and those representations shall together with the record of proceedings be duly considered by every review authority to which the record of proceedings is subsequently submitted for review; and
- (f) that he or she has the right to approach the High Court for relief at his or her own cost.

CHAPTER 11

PROCEDURES AT A COMMANDING OFFICER'S DISCIPLINARY HEARING

Application of Chapter

60. (1) When an accused is to be tried for a military disciplinary offence in respect of which he or she has elected to be tried by a commanding officer, the disciplinary hearing of the accused shall be conducted in terms of this Chapter.

(2) The certification by an accused of his or her election to be heard by a commanding officer which is contemplated in section 29(6) of the Act shall be substantially in the form set out in Annexure 5.

Proceedings in open court

61. Subject to section 33(3) of the Act, every disciplinary hearing shall be conducted in open court in the presence of—

- (a) the accused and the prosecutor;
- (b) subject to the physical limitations of the venue, such members of the public who wish to attend;
- (c) if so requested by the accused who is not a prisoner of war and if reasonably possible, a member of the accused's section who is senior in rank to the accused and who is not involved in either the alleged offence or the trial of the accused; and
- (d) if so requested by the accused who is a prisoner of war, a fellow prisoner of war held in the same establishment as the accused and who is not involved in either the alleged offence or the trial of the accused.

Appearance

62. (1) When a prosecutor calls a case for trial before a commanding officer, a court orderly shall cause the accused and his or her escort to attend before the court.

(2) When physically before the court, each accused shall identify himself or herself by stating aloud his or her force number, rank, full names and unit whereafter the commanding officer, then introduces himself or herself to the accused by name.

Recusal

63. When there are reasonable grounds for believing that—

- (a) there is a likelihood of bias on the part of the commanding officer; or
- (b) the commanding officer signed as a witness on the accused's election to be heard at a disciplinary hearing,

that commanding officer shall recuse himself or herself.

Objections to commanding officer

64. (1) The commanding officer shall, after having identified himself or herself to the accused, ask the accused if there are any objections against him or her conducting the hearing and, if so, decide the issue after hearing any argument and any evidence.

(2) When an objection is upheld, the commanding officer shall remand the case and refer it to another military court with jurisdiction in the matter.

Pleas other than plea of guilty

65. Where an accused tenders any plea other than a plea of guilty, the commanding officer shall remand the case and refer it to a military court with jurisdiction in the matter.

Procedure

66. (1) When an accused tenders a plea of guilty to any charge the court may convict the accused on his or her plea of guilty only.

(2) In the event of a plea of guilty contemplated in subrule (1), the commanding officer may in his or her discretion put any question to the accused to clarify any matter and every such question and answer and any refusal to answer shall be recorded.

Announcement of finding

67. The finding on each charge preferred against an accused shall be announced in open court.

Procedure after conviction

68. (1) Where an accused is convicted of any offence, the prosecutor shall, after the announcement of the court's finding, read and submit to the court the accused's record of service set out in Annexure 6.

(2) The commanding officer shall ask the accused whether he or she admits or denies the statements contained in the record contemplated in subrule (1) and, if the accused denies any such statement, the court shall hear and record any evidence or argument that may be tendered by the prosecutor in proof thereof or by the accused in rebuttal thereof, and shall announce its finding in open court.

(3) The prosecutor and accused may agree on facts that are relevant to the determination of sentence and inform the court that those facts are not in dispute.

(4) The prosecutor may lead evidence regarding the prevalence of any offence of which the accused has been convicted and any evidence relevant to the consideration of the sentence.

(5) The accused may, after his or her record of service has been produced and evidence, if any, has been led by the prosecutor, tender evidence in mitigation of sentence.

(6) The court shall inform the accused and the prosecutor of any order that must or may be made and afford both the opportunity to present argument or evidence relevant thereto: Provided that the court may of its own accord call any witness.

(7) The accused and the prosecutor shall address the court on sentence and the accused may reply to the prosecutor's address, whereafter the commanding officer may close the hearing to determine the sentence which shall be recorded and announced in open court.

(8) The commanding officer shall impose only one of the punishments referred to in section 11 of the Act.

(9) After announcing the sentence, the commanding officer shall inform the accused—

(a) that the sentence—

(i) shall be of immediate effect;

(ii) shall be reviewed by a review counsel; and

(iii) may, on application by the accused, be reviewed by a Court of Military Appeals;

(b) of the review authority to whom the record of proceedings will be submitted for review;

(c) that he or she may, as soon as possible but not later than 14 days after the announcement of the sentence, furnish the relevant review authority with the representations in writing

concerning the facts or law of the case, or the validity or justice of any finding, sentence or order, that he or she may wish to make, and those representations shall together with the record of proceedings be duly considered by every review authority to which the record of proceedings is subsequently submitted for review; and

(d) that he or she has the right to approach the High Court for relief at his or her own cost.

CHAPTER 12

PROMULGATION

Publication and promulgation of finding, sentence and order

69. (1) Subject to subrule (2), every finding, whether a conviction or an acquittal, sentence or order by a military court shall, as soon as possible after the announcement thereof, be promulgated either on parade according to the custom of the service or in the manner that the accused's commanding officer may direct, and be published in unit orders.

(2) In a case referred to in section 34(2) of the Act, every finding, whether a conviction or an acquittal, sentence or order by a military court shall be promulgated and published as contemplated in subrule (1) as soon as possible after the proceedings of the case have been reviewed by a Court of Military Appeals: Provided that every sentence of cashiering or discharge with ignominy shall be executed on parade simultaneously with the promulgation thereof.

Certificate of promulgation

70. (1) An accused's commanding officer shall, within seven days of each promulgation, submit to the local representative of the Adjutant General a certificate of promulgation reflecting the particulars of the accused and every finding, sentence or order so promulgated.

(2) Each local representative of the Adjutant General shall, at the end of each month, provide the Adjutant General with the particulars of all findings, sentences and orders promulgated in his or her area of responsibility during the previous month.

(3) The Adjutant General may publish the particulars of every accused and all the promulgated findings, sentences and orders by means of quarterly returns in General Orders.

CHAPTER 13

APPEALS AND REVIEWS

Record of proceedings to be submitted to review authority

71. (1) In every case where a sentence of imprisonment, suspended imprisonment, cashiering, discharge with ignominy, dismissal or discharge has been imposed, the presiding judge shall, as soon as possible after the trial, submit the record of those proceedings to the appropriate review counsel for transmission to the Director: Military Judicial Reviews.

(2) In every case where a sentence other than a sentence referred to in subrule (1) has been imposed, the presiding judge or commanding officer shall, as soon as possible after the conclusion of the trial or hearing, as the case may be, submit the record of those proceedings to the appropriate review counsel.

(3) Each review counsel shall—

- (a) submit the records of proceedings of all trials referred to him or her in accordance with subrule (1) to the Director: Military Judicial Reviews for submission to the Court of Military Appeals;
- (b) submit to the Director: Military Judicial Reviews the record of proceedings of each case in which an accused has applied for its review by a Court of Military Appeals; and
- (c) consider the record of proceedings of every other case in accordance with section 34(3) of the Act.

(4) The Director: Military Judicial Reviews shall upon receipt of the record of proceedings of any case referred to in subrule (3)(a) or (b), cause a sufficient number of copies thereof and of any representations by the offender to be made, and without delay furnish the Chairperson of the appropriate Court of Military Appeals with the original and one copy, and every other member with one copy thereof.

Application by offender for review by Court of Military Appeals

72. (1) An offender may at any time within six months after the date of his or her conviction apply for the review of the proceedings of his or her case by the Court of Military Appeals and shall in such application specify the grounds on which the review is sought.

(2) A Court of Military Appeals may after the expiration of a period of six months from the date of conviction of any offender but not later than two years after that date, on good cause shown by the

offender, grant the offender leave to apply for the review of the proceedings of his or her case by the Court of Military Appeals and any such authorised application shall specify the grounds on which the review is sought.

(3) Subject to subrule (5), the Director: Military Judicial Reviews may upon payment by an offender of the sum of one rand for every page, furnish that offender with a copy of the record of proceedings of his or her trial.

(4) An application under subrule (1) or (2) shall be handed to the Adjutant General or to a local representative of the Adjutant General who shall submit it to the Director: Military Judicial Reviews together with the view of the review authority who considered or reviewed the case.

(5) The Director: Military Judicial Reviews shall upon receipt of an application in terms of subrule (1) or (2), cause the required number of copies of the application, the views of the relevant review counsel and of the record of the proceedings of the case to be made and shall furnish both the offender and the prosecutor with one copy of such application, views and record of proceedings.

(6) The prosecutor shall within seven days after receipt by him or her of the documents contemplated in subrule (4), furnish the Director: Military Judicial Reviews with any representations that he or she may wish to make in relation to the offender's application for the review of the proceedings of his or her case.

(7) The Director: Military Judicial Reviews shall as soon as possible after receipt of the prosecutor's representations furnished in terms of subrule (6), if any, cause the required number of copies thereof to be made and shall as soon as possible thereafter furnish the offender with one copy thereof and the Chairperson of the Court of Military Appeals with the original and one copy of the application for review, the views of the review authority who considered or reviewed the case, the record of proceedings and the prosecutor's representations, and every other member of the Court with one copy of each.

Cases referred to Court of Military Appeals by Director: Military Judicial Reviews

73. When the Director: Military Judicial Reviews refers a case to a Court of Military Appeals for review, the Director shall

- (a) notify the Adjutant General of his or her decision; and
- (b) proceed to deal with the matter in accordance with rule 71, subject to the changes required by the context.

Powers of Court of Military Appeals to require argument or evidence

74. (1) When adjudicating any appeal or review, a Court of Military Appeal—

- (a) may direct that any case submitted to it, be argued;
- (b) may direct the adduction before it of such evidence on affidavit or orally as the Court of Military Appeals considers relevant to the just resolution of the case.

(2) When oral evidence is led in terms of subrule (1)(b) the Chairperson of a Court of Military Appeals may administer the oath to a witness.

Consideration by Court of Military Appeals without appearances

75. Subject to rule 76, a Court of Military Appeals shall at a time and place fixed by the Adjutant General in consultation with the Chairperson thereof, consider in private the proceedings of any case referred to it.

Consideration by Court of Military Appeals with appearances

76. In any case where a sentence of imprisonment has been imposed or where an application has been made by the offender for the review of his or her case by a Court of Military Appeals, the Director: Military Judicial Reviews shall give the affected offender, his or her counsel and prosecution counsel at least seven days notice of the time and place fixed by the Adjutant General in consultation with the Chairperson of the Court of Military Appeals for the review of the case.

Decision of Court of Military Appeals

77. (1) After the adduction of evidence, if any, and the hearing of argument in open court, a Court of Military Appeals shall take time in private to arrive at its decision.

(2) A Court of Military Appeals shall endorse its decision on the record of the proceedings of every case considered by it.

Recusal

78. Any presiding judge or other member of a Court of Military Appeals who—

- (a) is, or during an appeal or review becomes, related to any accused or the complainant by affinity or consanguinity in the first or second degree;
- (b) has, or during an appeal or review gains, such knowledge concerning the facts of the case to be reviewed by the court that his or her decision is likely to be prejudiced thereby;
- (c) bears any accused, or during an appeal or review develops towards any accused, such animosity as is likely to prejudice his or her decision; or

(d) was contacted directly by the accused or his or her counsel with regard to the accused's case, shall recuse himself or herself.

CHAPTER 14

BOARDS OF INQUIRY

Boards of Inquiry

79. (1) A board of inquiry may be convened—

- (a) in the case of a board referred to in section 135 of the Code, by the commanding officer of the absent person, or
- (b) in the case of a board referred to in section 136 of the Code, by—
 - (i) the Chief of the South African National Defence Force;
 - (ii) any head of a division;
 - (iii) any officer commanding a command or group or formation; or
 - (iv) a commanding officer.

(2) Any officer referred to in subrule (1)(b) may issue a certificate signed by him or her to any officer under his or her command, authorising such officer to convene boards of inquiry or a specific board of inquiry and may in such certificate limit such authority.

(3) A board of inquiry shall be convened by means of a written convening order and shall consist of at least one officer and as many warrant officers, non-commissioned officers or civilians who are in the employ of the Department of Defence as the officer convening the board may determine.

(4) Any officer convening a board of inquiry may appoint an officer or any other suitable person as secretary to the board and such secretary shall perform the duties, including the leading of the evidence heard by the board, that the president of the board may require him or her to perform.

(5) The convening order shall designate an officer serving on the board as president and any reference to the president of a board of inquiry shall, when a board consists of one officer, be construed as a reference to such officer.

(6) Every convening order shall set forth the number, rank and full names of every member and any secretary to the board.

(7) The terms of reference of any board of inquiry shall be set forth clearly and specifically in the convening order and shall indicate when the board is required to report on the findings and recommendations with regard to the matter referred to it for investigation.

(8) Where any matter to be investigated by a board of inquiry is in the opinion of the officer convening the board of a secret or confidential nature, the convening order may state that fact and that the terms of reference will be communicated to the president personally in writing.

(9) Subject to subrules (10) and (11) the evidence of every witness called by a board of inquiry shall be given orally and on oath and shall be recorded by or under the supervision of the president.

(10) Where with due regard to the exigencies of the service or by reason of his or her illness, a witness cannot attend or where undue expense would be incurred by the attendance of any witness or where the evidence of a witness is of a purely formal nature, a sworn statement by the witness in question may be admitted by the board in evidence.

(11) Where the evidence is of such a nature that the president of the board of inquiry is of the opinion that it is likely that the findings or recommendations would seriously affect the character or professional reputation of a person subject to the Code or a person who is in the employ of the Department of Defence, or that any disciplinary or other legal steps may be taken against such a person, the witness concerned shall be called to give evidence orally if the person who is likely to be affected, so requests.

(12) Every board of inquiry shall be conducted in private and each president of any board of inquiry shall determine—

- (a) the time and place of every meeting of the board;
- (b) the witnesses to be called by the board; and
- (c) the order in which witnesses are to be called.

(13) The report of a board of inquiry shall be dated and signed by every member of the board and submitted without delay, together with the record of proceedings, to the officer who convened the board: Provided that where any member disagrees with any report, or finding, conclusion or view expressed by any other member or members on any matter, he or she may as part of the proceedings furnish his or her own report or express his or her own finding, conclusion or view in relation to that matter.

(14) When the evidence led at a board of inquiry is of such a nature that the president of the board of inquiry is of the opinion that it is likely that the findings or recommendations would seriously affect the character or professional reputation of a person subject to the Code or a person who is in the employ of the Department of Defence, or that any disciplinary or other legal steps may be taken against such a person, that person shall be entitled to be present at every meeting of the board where such evidence is

led, to cross-examine any witness giving such evidence, to give evidence himself or herself even if otherwise called as a witness by the board, and to call witnesses.

(15) The president of the board shall timeously notify a person contemplated in subrule (14), of the time and place of every such meeting and advise him or her of the rights conferred upon him or her by subrule (14).

(16) Any person referred to in subrule (14) may at any stage of the proceedings determined by the board, address the board on the evidence referred to in that subrule and may in the exercise of his or her rights under subrule (11) and (14) be represented by a legal representative of own choice at his or her own expense or, if in the opinion of the president of the board of inquiry the complexities of the case warrant it, be assigned military defence counsel at State expense.

(17) Before the record of proceedings is submitted to the officer who convened the board, the relevant findings and recommendations of a board of inquiry shall be communicated to each person who is adversely affected by such findings and recommendations and that person shall have the right to make written representations to the officer who convened the board of inquiry within 14 days of receipt of the relevant findings and recommendations.

(18) The provisions of subrules (14) and (15) shall not apply in relation to any board of inquiry convened under section 135 of the Code.

CHAPTER 15

OATHS

Oaths and affirmations

80. (1) The oath to be administered to any person in terms of any provision of the Act or the Code shall be in the applicable form prescribed in this Chapter.

(2) Any person may, when required to take an oath, make a solemn affirmation in lieu of taking the oath and such affirmation shall be made in the form prescribed in this rule for the applicable oath but with the words "solemnly and sincerely affirm and declare" substituted for the word "swear" and the words "So help me God" omitted.

(3) When a person from whom it may, in terms of any provision of the Act or the Code, be required to take an oath, is owing to his or her youth unable to understand the meaning and implications of an oath, he or she may in lieu of being required to take the oath, be cautioned to speak the truth, the whole truth and nothing but the truth.

Members and officials of military court sworn once only

81. The assessors, members under instruction and officials of a military court who have been sworn in relation to any case, shall be deemed to have been so sworn in relation to any other case thereafter brought before that court for trial.

Oath of Adjutant General

82. The form of the oath to be taken by the Adjutant General shall be: "I (full names) swear that I will be faithful to the Republic of South Africa and will obey, respect and uphold the Constitution and all other laws of the Republic; and I undertake to hold my office as Adjutant General with honour and dignity; and to ensure the effective administration of military justice and the military legal services of the South African National Defence Force; and to perform the functions of my office conscientiously and to the best of my ability. So help me God".

Oath of functionary

83. The form of the oath to be taken by a functionary referred to in section 14 of the Act, shall be: "I (full names) swear that, as (capacity), I will be faithful to the Republic of South Africa, will uphold and protect the Constitution and the human rights entrenched in it, and will administer justice to all persons alike without fear, favour or prejudice, in accordance with the Constitution and the law of the Republic of South Africa, and will perform my duties to the best of my ability. So help me God".

Oath of assessor

84. Every assessor shall before participating in the proceedings of any trial before a military court be sworn in by the presiding judge and shall take an oath in the following form: "I (full name) swear that I will without fear, favour or prejudice and to the best of my ability make considered findings of fact according to the evidence before the court and that I will not at any time divulge the vote or opinion of any member of this court unless required to do so in accordance with law. So help me God".

Oath of member under instruction

85. Every member under instruction shall at the commencement of the proceedings of a military court be sworn in by the presiding judge and shall take an oath in the following form: "I (full name) swear that I will not at any time or in any manner whatever divulge the vote or opinion of any member of this military court unless required to do so in accordance with law. So help me God".

Oath of recorder

86. Every recorder shall before performing any duties at any military court be sworn in by the presiding judge or commanding officer and shall take an oath in the following form: "I (full name) swear that I will faithfully, truly and to the best of my ability, record the proceedings of and the evidence given before this military court, and that, when required to do so, I will similarly transcribe the same or cause them to be transcribed. So help me God".

Oath of interpreter

87. Every interpreter shall before performing any duties at any military court be sworn in by the presiding judge or commanding officer and shall take an oath in the following form: "I (full name) swear that in the matter before this military court I will faithfully, truly and to the best of my ability interpret and translate as I shall be required to do,. So help me God".

Oath of witness

88. Any person administering an oath to a witness shall say to the witness: "Swear that the evidence you are about to give will be the truth, the whole truth and nothing but the truth" and shall require the witness to raise his or her right hand and to say "So help me God".

CHAPTER 16**WITNESSES AND EVIDENCE****Procuring attendance of witnesses subject to Code**

89. The commanding officer of any person subject to the Code, who is required to attend any board of inquiry, preliminary investigation or military court to give evidence or to produce any document or thing thereat, shall on the instructions of the person who would have been required to sign a summons for the

attendance of the witness had such witness not been subject to the Code, make the necessary arrangements for the attendance of the witness at such board of inquiry, preliminary investigation or military court in accordance with such instructions.

Procuring attendance of witnesses not subject to Code

90. (1) Any person not subject to the Code, may be summoned to attend any board of inquiry, preliminary investigation or military court to produce any document or thing thereat by the service on him or her of a summons substantially in the form set out in Annexures 7 or 8, as the case may be.

(2) Any summons contemplated in subrule (1) shall be signed, in the case of a summons issued for the attendance of any such person at—

- (a) a board of inquiry, by the president of the board;
- (b) a preliminary investigation, by the presiding judge, commanding officer or recording officer;
- (c) a disciplinary hearing, by the commanding officer; or
- (d) a military court other than a disciplinary hearing, by the local representative of the Adjutant General or, if the trial has commenced, the presiding judge.

(3) Any person subject to the Code or any member of the South African Police Services may serve a summons in terms of this rule on the person whose attendance is required at a board of inquiry, preliminary investigation or military court, by delivering a copy thereof to him or her personally or to any person who appears to be of or above the age of sixteen years and who resides at such person's residence or is employed at his or her place of business.

(4) The person serving the summons shall explain the nature and exigencies thereof to the person to whom it is delivered and shall, if required by such person, exhibit to him or her the original thereof.

Appropriate officer to issue summons or give instructions

91. (1) An officer authorised to sign a summons in terms of these rules shall when requested to do so by any person whose character or professional reputation is likely to be affected by the findings or recommendations of a board of inquiry as contemplated in rule 79(11) and (14), or by any person in respect of whom a preliminary investigation is being held, or by any prosecutor at or accused appearing before a military court—

- (a) take the steps that may be required for the issue of a summons for the attendance at the board of inquiry, preliminary investigation or military court in question, of a person not subject to the Code and the service thereof on that person; or

- (b) instruct the commanding officer of any person subject to the Code to make the necessary arrangements for the attendance of that person at the board of inquiry, preliminary investigation or military court in question.

Person calling witness to defray cost of attendance if evidence not material

92. When any person whether subject to the Code or not, attends any board of inquiry, preliminary investigation or military court at the instance of any person whose character or professional reputation is likely to be affected by the findings or recommendations of the board of inquiry as contemplated in rule 79(11) and (14) or of any person in respect of whom the preliminary investigation is being held or of any accused appearing before a military court, and the president of the board, the recording officer, the commanding officer or the presiding judge, as the case may be, certifies in writing that the evidence of that person was not or, if he or she did not in fact give evidence, would not have been material to any of the issues before the board, investigation or military court, as the case may be, an amount equal, in the case of a person not subject to the Code to the amount of the travelling expenses and witness fees to which that person is entitled by virtue of such attendance or, in the case of a person subject to the Code to the amount of any costs incurred by the State in securing his or her attendance, shall be deducted from the pay of the person at whose instance such person attended the board, investigation or court.

Witness to make use of public transport

93. Any person not subject to the Code who has been summoned to attend any board of inquiry, preliminary investigation or military court, who requires any form of transport to enable him or her to attend such inquiry, investigation or court shall for that purpose, unless the use of an alternative mode of transport has been arranged and approved by the official who issued the summons, make use of the available public transport services and may, if he or she has not been furnished with a railway warrant for any journey to be undertaken by him or her, apply to the magistrate of the district in which he or she resides, to be furnished with such a warrant.

Witness fees

94. (1) Any witness not subject to the Code, who has attended any board of inquiry, preliminary investigation or military court in the Republic shall be furnished with a certificate signed, in the case of—

- (a) a board of inquiry, by the president of the board;
- (b) a preliminary investigation, by the presiding judge, commanding officer or recording officer in question; or
- (c) a military court, by the presiding judge or commanding officer,

setting forth the particulars determined in subrule (2) and may on production by him or her of such certificate to the clerk of the magistrate's court of the district in which such inquiry, investigation or court

was held, be paid witness fees at public expense at the rate prescribed in respect of the attendance of witnesses in criminal trials in a magistrate's court.

(2) The certificate contemplated in subrule (1) shall state—

- (a) the full names and address of the witness;
- (b) the nature of the proceedings he or she attended;
- (c) the date, place and period of attendance;
- (d) the distance from the place of residence of the witness to the place where he or she attended the board, investigation or court; and
- (e) whether the witness has been supplied with a railway warrant for any journey which it was necessary to undertake.

(3) Any witness who has in terms of these rules attended any board, investigation or court at any place beyond the borders of the Republic other than occupied enemy territory, may on production by him or her of the certificate contemplated in subrule (1), to the local or nearest paymaster of the South African National Defence Force be paid witness fees at public expense at the rate prescribed in respect of the attendance of witnesses in criminal trials in either the civilian courts in that place which are the equivalent of magistrates' courts in the Republic or a magistrate's court in the Republic.

(4) Any witness who in terms of these rules has attended any such board, investigation or court in occupied enemy territory may on production by him or her of the certificate referred to in subrule (1), to the local or nearest paymaster of the South African National Defence Force, be paid the reasonable out-of-pocket expenses that the paymaster may determine.

Language

95. Every person called to give evidence before a military court, preliminary investigation or board of inquiry is entitled to give evidence in a language preferred by that witness.

Leading of evidence

96. (1) Every person called to testify as a witness before a military court shall give his or her evidence orally and on oath and the presiding judge or commanding officer shall administer the prescribed oath to such person.

(2) When any party calls a witness to give evidence before a military court that party shall lead the evidence of that witness whereafter that witness may be cross-examined by the other party and thereafter be re-examined in relation to the evidence given under cross-examination by the party who called that witness.

Court may examine, recall or call witnesses

97. (1) For the purpose of arriving at a just decision in the case, any member of a military court may put to any witness such questions as he or she considers necessary and the court may at the request of the prosecutor, the accused or of its own accord, recall any witness or call any person as a witness.

(2) When a military court of its own accord elects to call a witness, that court shall inform the prosecutor and the accused that they have the right to cross-examine such witness and call any witness in rebuttal and that they may be granted a postponement to afford them the opportunity to arrange for the attendance of any such witness.

Evidence of accomplices

98. (1) When any person subject to the Code has to the knowledge of the prosecutor been an accomplice in the commission of, or who will in the opinion of the prosecutor, be required to answer questions the reply to which would tend to incriminate him or her in respect of any offence alleged in any charge, that person may be produced as a witness by the prosecutor, and if the prosecutor informs the court accordingly, such person shall be compelled to answer any question the reply to which would tend to incriminate him or her in respect of any such offence: Provided that if such person, in the opinion of the court, frankly and honestly answers all such lawful questions put to him or her, that witness shall thereby be discharged from liability to prosecution for such offence before any military court.

(2) Subrule (1) shall also apply in respect of a person referred to in that subrule who is produced as a witness before the presiding judge, commanding officer or recording officer at a preliminary investigation.

(3) The presiding judge, commanding officer or recording officer shall cause a discharge contemplated in subrule (1) to be entered on the record of the proceedings: Provided that such discharge shall be of no force and effect and the entry thereof on the record of the proceedings shall be deleted if, when called as a witness at a re-opening of the preliminary investigation or at the trial of any person upon a charge of having committed such offence, the person in respect of whom the discharge was made refuses to be sworn or to make affirmation as a witness, or fails to answer frankly and honestly all lawful questions put to him or her while a witness.

(4) When the presiding judge, commanding officer or recording officer does not in terms of subrule (1) or (2) discharge a witness from liability to prosecution for an offence and that person has in replying to a question been compelled to incriminate himself or herself, such reply shall not be admissible in evidence against that person during any subsequent trial before a military court on the relevant charge.

Powers in respect of prints of accused**99. Any military police official may—**

- (a) take the finger-prints, palm-prints or foot-prints or may cause such prints to be taken of any person—
 - (i) arrested upon any charge; or
 - (ii) convicted by a military court;
- (b) make a person referred to in subrule (a)(i) available or cause such person to be made available for identification in such condition, position or apparel as the military police official may determine.

CHAPTER 17**RECORD OF PROCEEDINGS****Recording of proceedings and evidence**

100. (1) Each presiding judge and commanding officer shall be responsible for the proper recording of the proceedings of and the evidence led during every trial or hearing or other proceedings conducted before such judge or commanding officer.

(2) The evidence led shall be recorded in writing in the form of question and answer or in narrative form or partly in the one and partly in the other, or word by word by mechanical or electronic means, and by or under the supervision of the presiding judge or commanding officer, and the record of such evidence shall clearly indicate which evidence was given during examination in chief, under cross-examination or in re-examination.

(3) When the proceedings are recorded by mechanical or electronic means, including audio- or video-recording, the following procedure shall apply:

- (a) The accused shall be informed of that fact.
- (b) In the event of a break in the course of the proceedings, the fact and the time of the break shall be recorded before recording ends and the time shall also be recorded at the resumption of the proceedings.

(4) Subrules (2) and (3) shall, subject to the changes required by the context, apply in respect of the recording of the proceedings during a preliminary investigation.

(5) Any documentary exhibit produced at a trial, hearing or other proceedings shall be attached to and form part of such record.

(6) The presiding judge or commanding officer shall mark or supervise the marking in alphabetical order of all documentary exhibits produced at the trial or hearing and, in numerical order, all other exhibits produced thereat.

Judgement and sentence may be corrected

101. When a finding or other decision of a military court is incorrectly announced or recorded, the military court may immediately thereafter correct the announcement or record and shall forthwith inform or cause the accused to be informed of the correction.

Preservation of records of proceedings

102. The record or a certified transcription of the proceedings of every trial and hearing conducted before a military court shall be kept in safe custody and preserved by the Adjutant General or, under the control of the Adjutant General, by a local representative of the Adjutant General for at least seven years from the date on which the finding or sentence, as the case may be, was announced in open court.

Loss of record of proceedings

103. (1) When a local representative of the Adjutant General is satisfied after diligent enquiries that the record of proceedings of any military court is lost, he or she may issue a certificate stating that he or she is so satisfied and—

- (a) if a copy of such record duly certified by the relevant presiding judge or commanding officer is available, or
- (b) if no such copy is available but sufficient evidence as to the nature of the charge, the finding and any sentence and the transactions of the court is contained in sworn statements made by any person who was present during the trial of the accused,

any reference in the Code to a record shall be deemed to be a reference—

- (i) to such copy, or
- (ii) if the accused, or in the case of a joint trial, all the accused, consent thereto, to such evidence.

(2) When an accused refuses any consent contemplated in subrule (1)(ii), he or she, and in the case of a joint trial, all the accused, may be tried again before the same or any other court and the sentence of the court of which the record of proceedings have been lost, shall be deemed to have been set aside.

(3) The provisions of rule 108 shall not apply in respect of an accused, and in the case of a joint trial, all the accused, who have pleaded to any charge preferred against them before a military court and whose sentence is in terms of subrule (2) deemed to have been set aside.

Accused may obtain copy of record of proceedings of military court

104. A convicted accused or, after the death of such accused, the next-of-kin of an accused, may on application made at any time within the period specified in rule 102 and upon payment of an amount of one rand for every page, obtain a certified copy of the record of proceedings of the military court in question.

CHAPTER 18

RIGHTS OF ACCUSED

Accused may consult his or her counsel and procure witnesses

105. An accused to be tried by a military court shall, whether he or she is in custody or not, be afforded every reasonable opportunity and facility to consult with his or her counsel, interview prospective defence witnesses, and procure the presence of any such witness at his or her trial.

Counsel may speak for accused

106. (1) At any trial before a military court other than a disciplinary hearing, counsel for an accused may, subject to these rules, act and speak for and on behalf of that accused.

(2) Counsel may not, on behalf of an accused, tender a plea of guilty or not guilty to any charge, give evidence or make an unsworn statement.

Rights of accused where not supplied with documents or unable to prepare defence

107. A presiding judge who is satisfied that the accused has not been furnished with the prescribed documents or that the accused has not had sufficient time to prepare his or her defence may, on application made by the accused before pleading to any charge, adjourn the proceedings to a date fixed by the court so that those documents may be supplied to the accused, or so that he or she may prepare his or her defence.

Accused entitled to verdict after pleading

108. Save as specifically otherwise provided in the Code, a person who has pleaded to any charge preferred against him or her in proceedings before a military court shall be entitled to demand at the appropriate stage of the proceedings that he or she be either acquitted or found guilty of the charge.

Persons to be prosecuted within specified periods

109. (1) Subject to section 58 of the Schedule and subrule (3), no person who has been arrested for an offence and has thereafter in terms of any provision of the Act or these rules been released from arrest without prejudice to re-arrest, and no person who has been warned that a charge will be preferred against him or her, shall after the expiration of a period of six months from the date of such release or warning, be liable to be charged in a military court with that or any other offence on the same facts.

(2) Where a person cannot as a result of his or her own illness or default or any act performed by him or her be charged within the prescribed period, the period concerned shall be extended by a period equal to the period taken up by such illness, default or act.

(3) A person shall be deemed to be charged for the purposes of these rules when he or she is brought before a military court in terms of section 29 of the Act.

CHAPTER 19**SENTENCES AND ORDERS****Forfeitures of pay**

110. For the purpose of calculating any amount to be forfeited in terms of section 128 of the Schedule, any period referred to in that section—

- (a) of six hours or less, shall not be taken into account; and
- (b) of 24 hours, shall be deemed to be one day.

Execution of sentences

111. (1) A disciplinary officer to whom a person sentenced to undergo any period of field punishment has been handed over, in accordance with any warrant authorising and requiring him or her to execute such punishment shall execute such punishment in accordance with the Code and that warrant.

(2) Any person sentenced by a military court to imprisonment, detention or field punishment shall be medically examined prior to being required to perform any duties or labour pursuant to such sentence: Provided that if a person is medically unfit to perform any duties or labour pursuant to such sentence, he or she shall not do such duties or labour.

(3) Any sentence of imprisonment, detention or field punishment imposed upon any person for an offence at a time when such person is serving any other sentence of imprisonment, detention or field punishment shall, notwithstanding any provisions to the contrary, commence after the expiration of such other sentence.

Effect of sentence of reduction or reversion in rank

112. (1) When a person is sentenced to—

- (a) reduction to any lower commissioned rank;
- (b) reduction to any lower rank;
- (c) reduction to any non-commissioned rank; or
- (d) reduction to the ranks;

such a person shall take the most junior position on the seniority list of the rank to which he or she was reduced, and that person's pay shall be diminished according to that which appertains to that new rank.

(2) When a person is sentenced to reversion from any temporary or acting rank to his or her substantive rank, that person's pay shall be diminished to that which appertains to his or her substantive rank.

Rights with respect to custody

113. No person sentenced to imprisonment shall be required to perform any labour or duties in pursuance of the sentence, unless and until the sentence has been reviewed by a Court of Military Appeals and if any sentence of imprisonment is upheld or varied to a sentence of detention on review, the sentence shall be deemed to have commenced when announced in open court, and the period spent in custody pending the review shall be included when determining the date of the completion of the sentence of imprisonment or detention, as the case may be.

Removal of prisoners from one detention barracks to another

114. Any person who has been committed to a detention barracks, whether within or beyond the borders of the Republic, to serve a sentence of detention may, on the written order of the officer commanding the command, or group or formation having jurisdiction in respect of such detention

barracks, be removed from such detention barracks to any other detention barracks to serve therein the unexpired portion of his or her sentence.

CHAPTER 20

GENERAL

Charges to be disposed of simultaneously

115. Where two or more charges have been preferred against an accused, the prosecutor shall, as far as is reasonably practicable, deal with all the charges at the same trial before a military court.

Joint trials

116. (1) Subject to subrule (2), any number of persons may be charged jointly in one charge sheet with the same offence before any military court.

(2) Any number of persons charged in respect of separate offences committed at the same place and at the same time or at about the same time, may be charged together in respect of such offences if the prosecutor is of the opinion that evidence admissible at the trial of one of such persons will, in his or her opinion, also be admissible as evidence at the trial of any other such person or such persons.

Separation of trials

117. (1) Where two or more persons are charged jointly, whether with the same offence or with different offences, the court may at any time during the trial, of its own volition or upon the application of the prosecutor or of any of the accused, direct that the trial of any one or more of the accused shall be held separately from the trial of the other accused, and the court may abstain from giving judgement in respect of any such accused in respect of whom the court has made such direction.

(2) When application has been made by an accused or by a prosecutor in terms of subrule (1), for an accused to be tried separately from any other accused joined with him or her in the same charge sheet, the court shall hear any evidence or argument tendered in support of or in opposition to such application, and bring in and record a finding thereon.

(3) If an application contemplated in subrule (2) is granted, the court shall direct that the trial of the affected accused be held separately from the trial of any other accused joined with such accused in the same charge sheet.

(4) If an application contemplated in subrule (2) is refused, the court shall proceed with the trial of all the accused as charged.

(5) When any trials have been separated, the prosecutor may determine the sequence in which those trials will be held.

Procedures on applications and objections

118. (1) When any party makes any application or objection at a military trial, the military court shall hear any evidence or argument tendered in support of or against the application or objection.

(2) A court shall afford a party lodging the application or objection the opportunity to reply to any opposing argument and may allow that party to reply also on matters of fact.

Record of service may not be disclosed to military court before conviction

119. The record of service of any person to be or being tried by a military court shall not be disclosed to any military court or any of its member unless and until such person has been convicted of any charge preferred against him or her.

How decisions or vote of military court to be arrived at or determined

120. (1) A military court may be closed for the purpose of considering its decision on any question arising at the trial and for the purpose of considering its finding, the sentence or any order which it may or must make.

(2) When it is necessary for a military court to consider any question, the presiding judge shall call upon each member of the court in order of seniority, commencing with the most junior member to express his or her views on such question in the presence of the other members and shall thereafter express his or her own views thereon.

(3) The vote of each member of a military court on any question may be taken by ballot and the presiding judge shall destroy all ballot papers immediately after any such vote has been taken.

Offence in court and disturbance of proceedings

121. (1) Where an offence is committed in the presence of the court, the presiding judge or commanding officer may order the arrest of the offender.

(2) If any person, other than an accused, who is present at the proceedings of a military court, disturbs the peace or good order of the court, the court may order that such person be removed from the court and that he or she be detained in custody until the rising of the court.

Illness of accused

122. When it appears to a military court from a medical certificate produced to it or from such medical examination of an accused as it may cause to be made in consequence of such certificate or otherwise that the accused is medically unfit to stand or to continue with his or her trial, the military court may adjourn the proceedings for any period not exceeding fourteen days.

Duties of escort

123. (1) Subject to the directions of the presiding judge or commanding officer, every escort shall be responsible for the safe custody of the accused entrusted to his or her care in respect of any appearance, proceeding, hearing or trial before a military court.

(2) Physical means shall not be used to restrain an accused, unless the accused is violent or attempts to escape and then only with the permission of the presiding judge or commanding officer.

Matters not provided for

124. When in the application of the Act and the Code, including these rules, any matter arises for which no provision has been made, such course as appears to be consistent with the provisions of the Act, the Code and Rules, and best calculated to do justice, shall be adopted.

Repeal of rules

125. The rules for giving effect to the First Schedule to the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957) published under Government Notice R760 of 1958 as amended by Proclamations No's R1398 of 1958, R1809 of 1960, R1308 of 1962, R3903 of 1969, and R414 of 1985 are hereby repealed.

Commencement

126. These rules shall come into operation on the date of promulgation thereof in the Government Gazette.

SOUTH AFRICAN NATIONAL DEFENCE FORCE

WARRANT OF ARREST

TO:

(Details and address of person to execute the warrant.)

WHEREAS reasonable grounds exist to suspect that

NO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

RANK

--	--	--

FULL NAMES

--

Committed the offence of (short description of offence) _____

therefore this warrant serves to direct you to arrest the aforesaid person and to hand him or her over to the adjutant of his or her unit.

Given under my hand this _____ day of _____

at _____

Signature of authorising officer

Force number:

Rank

Full names:

.....

ANNEXURE 2

DD1

SOUTH AFRICAN NATIONAL DEFENCE FORCE

ACCOUNT OF OFFENCE (i)

1. Person arrested /warned (ii)

(No., rank, full name and unit)

2. Time, date and place of arrest or warning

3. Concise particulars of alleged offence including the time, date and place thereof (iii)

4. Witnesses (if any):

5. Person ordering arrest or issuing warning

(No., rank, full name and unit)

6. Person effecting arrest (if other than the person mentioned in paragraph 5)

(No., rank, full name and unit)

Signature of person mentioned in paragraph 5

Time.....

Date.....

Place.....

INSTRUCTIONS

(i) To be completed by every person who himself arrests or orders the arrest of any person subject to the MDC, or warns any such person that a charge will be preferred against him. For general guidance see section 38 (d) MDC and Rules 2, 3 and 6.

(ii) Delete whichever is NOT applicable and initial.

(iii) Use a separate sheet if necessary.

ANNEXURE 3

PRE-TRIAL PROCEDURE CERTIFICATE

No Rank Full names

Arm of service Division Corps Unit

(hereinafter referred to as "the accused") appears in terms of Section 29 Military Discipline Supplementary Measures Act, 1999 (Act No. 16 of 1999), before a

	Military Judge / Senior Military Judge.....
	Commanding Officer.....

at am/pm on the day of at(place)

	The accused was arrested/warned on and is/is not in custody.
	The charge(s) brought or investigated against the accused is/are:(See attached Account of Offence)
	The accused is informed of – (a) the right to legal representation of own choice at own expense and the right to be assigned a military defence counsel at State expense when he or she is to appear before or to be tried by a Court of a Military Judge or Senior Military Judge; and (b) the court may remand the case for the accused to obtain such representation. The accused indicates that the abovementioned rights are understood. (Sec 23 of the Military Discipline Supplementary Measures Act, Act 16 of 1999)
	The case is remanded until and the reason for the remand is: Investigation of the charge(s) Completion of a preliminary investigation To obtain a date for trial by a Court of a Military Judge/Senior Military Judge The case is referred for trial by a Court of a Military Judge/Senior Military Judge (Give reasons on a separate page and attach hereto, if necessary).
	The accused is released from custody on the conditions attached hereto / The accused is remanded in custody until (Maximum 7 days) for the reasons attached hereto which are communicated to the accused : (See Rule 11 and 12 and section 29(3)(d) of the Military Discipline Supplementary Measures Act, Act 16 of 1999) (Give conditions of release / reasons for custody on a separate page and attach hereto).
	It is directed that a preliminary investigation be held in the case and No Rank Full names Arm of service Division Corps Unit is appointed as recording officer.
	The accused, charged with a military disciplinary offence and of rank not higher than staff sergeant, is informed that- a. if he/she intends (i) to enter a plea of guilty on the charge; and (ii) to be heard without legal representation, he/she may elect to be heard at a disciplinary hearing; b. he or she may consult with his or her legal representative or with a military defence counsel prior to making an election to be heard at a disciplinary hearing; c. subject to paragraph (d), the court may remand the case to permit such consultation; and d. such election, if not already effected, shall be made in writing and witnessed by an officer other than the commanding officer.

(Senior) Military Judge
Commanding Officer

Date

Accused

ANNEXURE 4

NOTICE OF ENROLMENT

The case of the State versus:

..... (Accused)
(Nr, rank, full names, arm of service, division, corps and unit)

will be heard at a sitting of a Court of a Senior Military Judge / Military Judge

commencing at (time) on (date)

at (place)

PRESIDING MILITARY JUDGE

.....
(Nr, rank, full names, arm of service, division, corps and qualifications)

WAITING OR RELIEF MILITARY JUDGE

.....
(Nr, rank, full names, arm of service, division, corps and qualifications)

ASSESSORS

.....
(Nr, rank, full names, arm of service, division, corps and unit)

PROSECUTION COUNSEL

.....
(Nr, rank, full names, arm of service, division, corps and qualifications)

DEFENCE COUNSEL OR OTHER LEGAL REPRESENTATIVE

.....
(Nr, rank, full names, arm of service, division, corps and qualifications)
(Full names and firm)

.....
Date

.....
Signature and designation of authorised officer

ELECTION OF DISCIPLINARY HEARING

[Section 29(6) of the Military Discipline Supplementary Measures Act, 1999 (Act No. 16 of 1999)]

I, No Rank Full names

Arm of service Division Corps Unit

☐
☐

having taken legal advice

having waived the taking of legal advice

in the presence of the witness hereto—

- a. elects to be heard by a disciplinary hearing; and
- b. decides to tender a plea(s) of guilty on the charge(s) contained in the attached charge sheet signed by me.

Signed at on this day of

Accused_____
Witness : (officer)

No

Rank

Full names

.....

ANNEXURE 6

DD 28

SOUTH AFRICAN NATIONAL DEFENCE FORCE

RECORD OF SERVICE (Extract) (i)

1.	Force No: Rank: (Hereinafter called "the accused")	Full name: Unit: Marital status (ii) Number of dependants		
2. Summary of previous convictions (iii)				
Date of Offence	Date of conviction	Offences (Stipulate period of AWOL if applicable)	Disc Hearing/ Court of Mil Judge/Snr Mil Judge (Summary Trial, General/Ordinary Court Martial)	Sentence (and full particulars of conditions of suspension, if applicable)
3. Period in confinement awaiting trial on date hereof: a. Civil custody: Days b. Military custody: days			4. Date of Birth:	5. Total military service on date hereof: years Days
6. Military awards, Medals and commendations:				7. Medical classification:
8. The period of service, training or duty upon which the accused is engaged, expires on :				
9. I certify the foregoing to be a true extract from the entries in the accused's personal records in my custody. Signature : Date: Adjutant (iv)				
INSTRUCTIONS				
(i) To be prepared in respect of every accused tried and NOT to be disclosed to the court before conviction. See Rule 119. (ii) Insert "Married", "Single", "Widower" or "Divorced" as the case may be. (iii) As extracted from the accused's conduct sheet and to include convictions by civil court (check with SACMP/SAPS). Use separate sheet if necessary. (iv) Includes any person performing the duties of an Adjutant of a unit.				

South African National Defence Force

SUMMONS

To Attend a Military Court/Preliminary Investigation

To

.....

.....

This is to command and require you to attend in person as a witness ata.m./p.m. on the day of, at to give evidence before a disciplinary hearing/military court/preliminary investigation concerning an offence of

.....

alleged to have been committed by No (Rank) Name..... (Unit)

You are further commanded and required to have available and to produce in evidence at the aforesaid time and place, the following documents or articles, to wit

.....

As a witness you are required to attend as heretofore commanded and to remain in attendance until the conclusion of the proceedings unless you are sooner excused by the presiding judge/commanding officer/recording officer.

Failure to comply with the commands and requirements of this summons, will render you liable to a fine or imprisonment for a period not exceeding one month.

Given under my hand at this day of

Signature of authorising officer

Force number:

Rank

Full names:

.....

Designation

ANNEXURE 8

South African National Defence Force

SUMMONS

To Attend a Board of Inquiry

To

.....

.....

This is to command and require you to attend in person as a witness ata.m./p.m. on the
..... day of, at
to give evidence before a board of inquiry which has been convened in terms of the Military
Discipline Code to inquire into

.....

.....

You are further commanded and required to have available and to produce in evidence at the
aforesaid time and place, the following documents or articles, to wit.

.....

As a witness you are required to attend as heretofore commanded and to remain in attendance
until the conclusion of the proceedings unless you are sooner excused by the president of the
board.

Failure to comply with the commands and requirements of this summons, will render you liable to
a fine or imprisonment for a period not exceeding one month.

Given under my hand at this day of

Signature of authorising officer

Force number:

Rank

Full names:

.....

Designation

No. R. 747**11 Junie 1999****WET OP AANVULLENDE MAATREËLS VIR MILITÊRE DISSCIPLINE, 1999****PROSEDUREREËLS**

Die Minister van Verdediging het ingevolge artikel 44 (4) van die Wet op Aanvullende Maatreëls vir Militêre Dissipline, 1999 (Wet No. 16 van 1999), die Reëls in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

PROSEDUREREËLS

INDELING VAN REËLS

Reël

1. Woordoms krywing

HOOFSTUK 1

VOOR-VERSKYNING PROSEDURES

2. Arres
3. Waarskuwing
4. Oorhandiging van gearresteerde persone
5. Opsluiting van gearresteerde persone
6. Verslag oor misdryf

HOOFSTUK 2

VOOR-VERHOOR PROSEDURES

7. Aanklaers
8. Ondersoek van saak
9. Opstel van aanklagte
10. Ontslag van beskuldigde by afsluiting van ondersoek
11. Verskyning
12. Uitstel in aanhouding
13. Verwysings
14. Pligte van adjudant wanneer saak na bevelvoerder verwys is
15. Assessore
16. Lede onder instruksie
17. Pligte van plaaslike verteenwoordiger van Adjudant-generaal

HOOFSTUK 3**TOEPASSING VAN REG TEN OPSIGTE VAN VERHORE**

18. Reëls van bewysreg van toepassing in militêre howe
19. Geregtelike kennisname
20. Beginsels van strafreg van toepassing in militêre howe
21. Prosesreg

HOOFSTUK 4**AANKLAGTE EN PLEITE**

22. Opstel van aanklagte
23. Aanklagte
24. Terugtrekking van aanklag
25. Aanvaarding van pleite op alternatiewe aanklagte
26. Wysiging van aanklag na pleit
27. Beskuldigde moet op elke aanklag pleit
28. Weiering om te pleit
29. Gebrek in aanklag deur getuienis reggestel

HOOFSTUK 5**VOOR-PLEIT VERHOORPROSEDURES VOOR 'N VOORSITTENDE REGTER**

30. Prosedures van militêre hof in geslote hof
31. Prosedures van militêre hof in ope hof
32. Identifikasie van beskuldigde
33. Bekendstelling van hof
34. Aansoek om verhoor *in camera*
35. Rekusering
36. Besware teen militêre regters en assessore
37. Geen beswaar teen sekere lede
38. Regte van beskuldigde voor pleit
39. Prosedure by beswaar teen aanklag

HOOFSTUK 6

PLEITPROSEDURES VOOR 'N VOORSITTENDE REGTER

- 40. Aanbieding van pleit
- 41. Spesiale pleite
- 42. Pleite van skuldig en onskuldig
- 43. Verandering van pleit van onskuldig
- 44. Verandering van pleit van skuldig

HOOFSTUK 7

VERHOOR VOOR 'N VOORSITTENDE REGTER NA PLEIT VAN ONSKULDIG

- 45. Openingsbetoog
- 46. Erkenings
- 47. Getuienis vir vervolging
- 48. Regte van beskuldigde na sluit van saak vir vervolging
- 49. Getuienis vir verdediging
- 50. Sluitingsbetoë
- 51. Omvang van bewys nodig vir skuldigbevinding

HOOFSTUK 8

VERHOOR VOOR 'N VOORSITTENDE REGTER NA PLEIT VAN SKULDIG

- 52. Toepassing van Hoofstuk
- 53. Betekenis van pleit van skuldig
- 54. Prosedures waar voorlopige ondersoek gehou is
- 55. Prosedures waar geen voorlopige ondersoek gehou is nie
- 56. Verandering van pleit van skuldig

HOOFSTUK 9**VERHOOR VOOR 'N VOORSITTENDE REGTER NA PLEITE
VAN SKULDIG EN ONSKULDIG OP VERSKILLENDE AANKLAGTE**

57. Pleite van skuldig en onskuldig op verskillende aanklagte

HOOFSTUK 10**PROSEDURES VOOR 'N VOORSITTENDE REGTER NA BEVINDING EN VONNIS**

58. Aankondiging van bevinding
59. Prosedure na skuldigbevinding

HOOFSTUK 11**PROSEDURE BY 'N BEVELVOERDER SE DISSIPLINÊRE VERHOOR**

60. Toepassing van Hoofstuk
61. Verrigtinge in ope hof
62. Verskyning
63. Rekusering
64. Besware teen bevelvoerder
65. Pleite anders as pleit van skuldig
66. Prosedure
67. Aankondiging van bevinding
68. Prosedure na skuldigbevinding

HOOFSTUK 12**PROMULGASIE**

69. Publikasie en promulgasie van bevinding, vonnis en bevel
70. Sertifikaat van promulgasie

HOOFSTUK 13**APPÈLLE EN HERSIENINGS**

- 71. Notule van verrigtinge om voorgelê te word aan hersieningsgesag
- 72. Aansoek deur oortreder vir hersiening deur Militêre Appêlhof
- 73. Sake verwys na Militêre Appêlhof deur Direkteur: Militêre Geregtelike Hersienings
- 74. Bevoegdhede van Militêre Appêlhof om betoë of getuienis te vereis
- 75. Oorweging deur Militêre Appêlhof sonder verskynings
- 76. Oorweging deur Militêre Appêlhof met verskynings
- 77. Beslissing van Militêre Appêlhof
- 78. Rekusering

HOOFSTUK 14**RADE VAN ONDERSOEK**

- 79. Rade van Onderzoek

HOOFSTUK 15**EDE**

- 80. Ede en bevestigings
- 81. Lede en beamptes van militêre hof slegs eenmaal ingesweer
- 82. Eed van Adjudant-generaal
- 83. Eed van funksionaris
- 84. Eed van assessor
- 85. Eed van lid onder instruksie
- 86. Eed van opnemer
- 87. Eed van tolk
- 88. Eed van getuie

HOOFSTUK 16**GETUIES EN GETUIENIS**

- 89. Verkryging van aanwesigheid van getuies aan Reglement onderworpe
- 90. Verkryging van aanwesigheid van getuies nie aan Reglement onderworpe nie

91. Toepaslike offisier moet dagvaarding uitreik of opdragte gee
92. Persoon wat getuie oproep moet koste van bywoning vergoed indien getuienis nie ter sake is nie
93. Getuies moet openbare vervoerdienste gebruik
94. Getuiegelde
95. Taal
96. Lei van getuienis
97. Hof kan getuies ondervra, herroep of oproep
98. Getuienis van mededaders
99. Bevoegdhede ten opsigte van afdrukke van beskuldigde

HOOFSTUK 17

NOTULE VAN VERRIGTINGE

100. Opname van verrigtinge en getuienis
101. Regstelling van bevinding en vonnis
102. Bewaring van notule van verrigtinge
103. Verlies van notule van verrigtinge
104. Beskuldigde kan afskrif van notule van verrigtinge van militêre hof verkry

HOOFSTUK 18

REGTE VAN BESKULDIGDE

105. Beskuldigde mag sy of haar regsverteenvoordiger raadpleeg en getuies verkry
106. Regsverteenvoordiger mag namens beskuldigde praat
107. Regte van beskuldigde waar nie voorsien is van dokumente nie of waar nie daartoe in staat om verdediging voor te berei nie
108. Beskuldigde geregtig op uitspraak na pleit
109. Persone moet binne bepaalde tydperke vervolg word

HOOFSTUK 19

VONNISSE EN BEVELE

110. Verbeuring van soldy
111. Tenuitvoerlegging van vonnisse
112. Effek van vonnis van degradering van of terugkeer tot rang
113. Regte met betrekking tot aanhouding
114. Oorplasing van gevangenes van een detensiekaserne na 'n ander

HOOFSTUK 20

ALGEMEEN

115. Aanklagte moet gelyktydig bereg word
116. Gesamentlike verhore
117. Skeiding van verhore
118. Prosedures ten opsigte van aansoeke en besware
119. Diensregister mag nie voor skuldigbevinding aan militêre hof openbaar gemaak word nie
120. Hoe beslissing of stemming van militêre hof bereik of bepaal moet word
121. Misdryf in hof en versteuring van verrigtinge
122. Siekte van beskuldigde
123. Pligte van eskort
124. Aangeleenthede waarvoor nie voorsiening gemaak is nie
125. Herroeping van reëls
126. Inwerkingtreding

BYVOEGSELS

1. Lasbrief tot arres
2. Verslag oor misdryf
3. Sertifikaat ten opsigte van voorverhoorprosedure
4. Kennisgewing van ter rolleplasing
5. Keuse ten opsigte van dissiplinêre verhoor
6. Diensregister
7. Dagvaarding (om 'n militêre hof/voorlopige ondersoek by te woon)
8. Dagvaarding (om 'n raad van ondersoek by te woon)

Woordomskrywing

1. In hierdie reëls dra enige woord of uitdrukking die betekenis wat daaraan in die Wet of die Bylae toegeken is, en tensy uit die samehang anders blyk, beteken—
“aanklaer”, die toepaslike senior vervolgingsregsverteenvoordiger of regsverteenvoordiger of 'n persoon in reël 7(1) bedoel;
“adjutant”, ook iemand wat die pligte van 'n adjutant van 'n eenheid verrig of 'n persoon gemagtig deur so 'n adjutant vir daardie doel;

"Beskermende Moondheid", 'n beskermende moondheid bedoel in die Geneefse Konvensie van 12 Augustus 1949 met betrekking tot die Behandeling van Krygsgevangenes;
"Bylae", die Eerste Bylae tot die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957);
"die Wet", die Wet op Aanvullende Maatreëls vir Militêre Dissipline, 1999 (Wet No. 16 van 1999);
"manskap", 'n persoon wat nie 'n offisier is nie;
"pleit", met betrekking tot Hoofstuk 6, ook pleit op enige alternatiewe aanklag in terme van artikel 88 van die Reglement of enige ander wet;
"regsverteenwoordiger", 'n advokaat of prokureur wat geregtig is om voor 'n provinsiale afdeling van die Hoë Hof van die Republiek van Suid-Afrika te praktiseer en te verskyn, asook 'n verdedigingsregsverteenwoordiger;
"verslag oor misdryf", 'n verslag oor misdryf bedoel in reël 6;
"voorlopige ondersoek", 'n voorlopige ondersoek bedoel in artikel 30 van die Wet.

HOOFSTUK 1

VOOR-VERSKYNING PROSEDURE

Arres

2. (1) Wanneer 'n persoon wat ingevolge die Bylae of by wyse van 'n lasbrief tot arres wesentlik in die formaat in Byvoegsel 1 uiteengesit, daartoe gemagtig is om iemand te arresteer, op die punt staan om 'n ander te arresteer, moet so 'n persoon homself of haarself aan die betrokke ander persoon identifiseer en daardie persoon in kennis stel dat hy of sy gearresteer word.

(2) Tensy die persoon wat gearresteer word homself of haarself aan die inhegtenisneming onderwerp, word 'n arres uitgevoer deur die daadwerklike aanraking van die liggaam van die persoon wat gearresteer word: Met dien verstande dat die persoon wat die arres uitvoer die geweld wat onder die omstandighede redelikerwys nodig is mag gebruik om 'n persoon in bedwang te bring.

(3) Elke persoon wat 'n arres uitvoer, moet onmiddellik of so gou as moontlik daarna, die gearresteerde persoon verwittig van—

- (a) die rede vir arres;
- (b) die reg om te swyg;

- (c) die feit dat enige verklaring wat vrywilliglik deur die beskuldigde gemaak word, by sy of haar verhoor as getuienis teen hom of haar gebruik mag word;
- (d) die reg om binne twee dae na arres voor 'n militêre hof gebring te word soos bepaal in artikel 29 van die Wet; en
- (e) die reg tot beraadslaging met 'n regsverteenwoordiger soos bedoel in artikel 23 van die Wet.

(4) Elke gearresteerde persoon moet in hegtenis aangehou word totdat hy of sy wettiglik uit aanhouding vrygelaat word.

Waarskuwing

3. (1) 'n Persoon wat ingevolge die Bylae gemagtig is om 'n persoon weens 'n misdryf te arresteer of arres aan te sê moet, indien hy of sy geen rede het om te glo dat sodanige persoon—

- (a) sal versuim om by sy of haar verhoor teenwoordig te wees;
- (b) sal inmeng met enige getuie;
- (c) enige artikel of ding wat as getuienis by sy of haar verhoor gebruik mag word, sal verberg, vernietig, mee wegdoen of op enige ander wyse mee sal inmeng;
- (d) sal volhard in of voortgaan met die pleging van die betrokke misdryf;
- (e) homself of haarself of andere waarskynlik sal beseer; of
- (f) inaggenome die aard of algemeenheid van die beweerde misdryf wat ondersoek word, nie in belang van dissipline vry behoort te wees of toegelaat behoort te word om met sy of haar kamerade om te gaan nie,

in plaas van om so 'n persoon te arresteer of arres aan te sê, sodanige persoon waarsku op 'n aanklag deur hom of haar gespesifiseer. Met dien verstande dat 'n onwettig afwesige persoon wat nie gereeld afwesig sonder verlof was nie en wat homself of haarself oorgegee het, gewaarsku mag word.

Oorhandiging van gearresteerde persone

4. (1) Onderhewig aan subreël (4), moet iemand wat weens 'n misdryf gearresteer of arres aangesê is deur 'n aan die Reglement onderworpe persoon, so gou moontlik oorhandig word aan die adjudant van sy of haar eenheid of aan die naaste afdeling van die militêre polisie of, indien dit met inagneming van die tyd en plek van arres ondoenlik is om so 'n persoon aan daardie adjudant of afdeling te oorhandig, aan die Suid-Afrikaanse Polisie diens: Met dien verstande dat waar die gearresteerde persoon ten tye van sy of haar arres in sy of haar eenheid was, daardie persoon onmiddellik ooreenkomstig reël 5 opgesluit moet word.

(2) Wanneer 'n gearresteerde persoon ooreenkomstig subreël (1) aan 'n afdeling van die militêre polisie oorhandig word of wanneer 'n persoon in bevel van so 'n afdeling so 'n gearresteerde persoon vanaf die Suid-Afrikaanse Polisie diens laat oorneem ooreenkomstig subreël (3), moet die persoon in

bevel van die betrokke afdeling so gou moontlik daarna die gearreesteerde persoon aan die adjudant van sy of haar eenheid laat oorhandig tesame met die verslag oor misdryf bedoel in reël 6.

(3) Wanneer 'n gearreesteerde persoon ooreenkomstig subreël (1) aan die Suid-Afrikaanse Polisie diens oorhandig word, moet die persoon in bevel van die polisie stasie waarheen die gearreesteerde persoon geneem word so gou as moontlik daarna die adjudant van die gearreesteerde persoon se eenheid of die naaste afdeling van die militêre polisie daarvan in kennis stel en daardie adjudant of die persoon in bevel van daardie afdeling moet die gearreesteerde persoon so gou moontlik daarna van die Suid-Afrikaanse Polisie diens laat oorneem tesame met die verslag oor misdryf.

(4) Sonder om afbreuk te doen aan die bepalings van artikel 141(2)(a) van die Bylae en die bevoegdhede van die militêre vervolgings regsvertegenwoordiger ingevolge die Wet om 'n persoon na 'n burgerlike hof vir verhoor te verwys, mag 'n persoon binne die tydperk voorgeskryf in artikel 29 van die Wet voor enige bevoegde militêre hof gebring word indien dit onprakties is om so 'n persoon binne 48 uur na arres aan die adjudant van sy of haar eenheid te oorhandig.

Opsluiting van gearreesteerde persone

5. (1) Behoudens die bepalings van subreëls (2), (3), (4) en (5), word iedereen wat ooreenkomstig die Reglement gearreesteer is weens 'n misdryf, nadat hy of sy aan die adjudant van sy of haar eenheid oorhandig is of voor 'n militêre hof gebring is, opgesluit—

- (a) in die geval van 'n offisier of adjudant-offisier, in sy of haar woonkwartiere onder toesig van onderskeidelik 'n offisier of adjudant-offisier van, indien moontlik, gelykstaande of hoër rang;
- (b) in die geval van 'n onderoffisier, in sy of haar woonkwartiere of 'n wagkamer onder toesig van 'n onder-offisier van, indien moontlik, gelykstaande of hoër rang; of
- (c) in die geval van 'n weerman, in 'n wagkamer of detensiekaseme.

(2) Waar plaaslike toestande of ander omstandighede die nakoming van subreël (1) onprakties maak, mag die gearreesteerde persoon in enige ander plek opgesluit word wat sy of haar bevelvoerder of enige militêre hof, na gelang van die geval, geskik ag: Met dien verstande dat enige manskop wat gearreesteer is weens 'n misdryf ingevolge die Reglement in 'n detensiekaseme, gevangenis, tronk, polisie sel of opsluitplek opgesluit mag word, indien sodanige persoon se bevelvoerder of enige militêre hof, na gelang van die geval, van oordeel is dat die aard van die misdryf of enige ander omstandighede wat op die misdryf betrekking het, opsluiting daarin wenslik maak.

(3) Iedereen wat ooreenkomstig hierdie reël opgesluit is, moet ontnem word van sy of haar vuurwapens, wapens, ammunisie en enige ander artikel of instrument wat aangewend kan word om sy of haar ontsnapping te bewerkstellig, of wat sy of haar of enigiemand anders se gesondheid of veiligheid in gevaar kan stel.

(4) Iedereen wat weens die misdryf hoogverraad, moord, verkragting of strafbare manslag, of weens 'n misdryf ingevolge artikel 4 van die Reglement gepleeg buite die grense van die Republiek gearresteer is, moet, terwyl hy of sy buite daardie grense is, opgesluit word in 'n detensiekasern, gevangenis, tronk, polisiecel of opsluitplek.

(5) By die toepassing van sub-reël (1) beteken die uitdrukking "woonkwartiere" nie ook kwartiere wat nie deur die Staat verskaf is of kwartiere wat deur die gearresteerde persoon saam met sy of haar gade en kinders, as daar is, bewoon word nie.

Verslag oor misdryf

6. (1) Iedereen wat ingevolge hierdie Reglement iemand anders weens 'n misdryf arresteer of arrestasie of iemand anders waarsku dat 'n aanklag teen hom of haar ingedien sal word, moet—

(a) in die geval van iemand wat gearresteer of arrestasie aangesê is, so gou as moontlik maar in ieder geval binne 24 uur na die arrestasie of bevel tot arrestasie, na gelang van die geval, by die persoon onder wie se toesig die gearresteerde persoon gelaat is; of

(b) in die geval van iemand wat waarsku is dat 'n aanklag teen hom of haar ingedien sal word, binne twee dae na die datum van die waarskuwing, by die adjutant van daardie persoon se eenheid of 'n vervolgingsregsvetwoordiger,

'n skriftelike verslag deur homself of haarself onderteken, indien oor die misdryf waarvoor daardie persoon gearresteer of waarsku is.

(2) Die verslag oor misdryf volg wesenlik die formaat uiteengesit in Byvoegsel 2.

HOOFSTUK 2

VOOR-VERHOORPROSEDURE

Aanklaers

7. (1) Tensy anders bepaal deur die toepaslike senior vervolgingsregsvetwoordiger, moet die toepaslike adjutant optree as aanklaer by 'n dissiplinêre verhoor.

(2) 'n Senior vervolgingsregsvetwoordiger of 'n vervolgingsregsvetwoordiger moet in 'n militêre hof waarna verwys word in artikel 6(1)(a), (b) en (c) van die Wet as aanklaer optree.

Onderzoek van saak

8. (1) 'n Aanklaer wat enige verslag oor misdryf ontvang, kan die saak ondersoek of laat ondersoek en stel by voltooiing daarvan daardie aanklag op wat gedurende die ondersoek deur die getuienis geopenbaar is.

(2) Die ondersoek van enige saak ooreenkomstig hierdie reël sluit in—

- (a) die ondervraging van enigiemand wat daartoe in staat is of mag wees om inligting in verband met die saak te verstrek;
- (b) waar nodig, die afneem van verklarings van enigiemand wat ondervra word;
- (c) die opsporing van so 'n persoon; en
- (d) die inbesitneming van enige dokument, saak of ding wat as getuienis by die verhoor gebruik kan word.

Opstel van aanklagte

9. By die afhandeling van 'n ondersoek in reël 8 bedoel, moet die aanklaer in elke saak die aanklag en klagstaat opstel ooreenkomstig Hoofstuk 4.

Ontslag van beskuldigde by voltooiing van ondersoek

10. (1) Wanneer op 'n tydstip bepaal in artikel 30(12)(a) van die Wet dit nie moontlik is om 'n aanklag teen 'n beskuldigde op te stel nie of sodra 'n ondersoek soos bedoel in reël 8 of 'n voorlopige ondersoek voltooi is en die aanklaer van mening is dat geen voldoende saak daargestel is om die beskuldigde te laat teregstaan op enige aanklag aan die beskuldigde gestel of op enige aanklag ten opsigte van 'n misdryf waarop die beskuldigde op so 'n aanklag moontlik skuldig bevind mag word nie, kan hy of sy enige aanklag teen die beskuldigde terugtrek.

(2) Wanneer 'n aanklaer 'n aanklag teen 'n beskuldigde kragtens subreël (1) terugtrek, moet daardie aanklaer so spoedig moontlik, en waar 'n voorlopige ondersoek gehou was, binne sewe dae na afhandeling daarvan, die beskuldigde uit aanhouding laat vrylaat: Met dien verstande dat indien 'n beskuldigde nie onmiddellik vrygelaat word nie, die aanklaer die beskuldigde onverwyld in kennis moet stel van die persone wat ingevolge artikel 37 van die Wet gemagtig is om 'n vrylatingslasbrief te onderteken.

(3) 'n Aanklaer moet binne 'n redelike tyd die beskuldigde skriftelik in kennis stel van 'n beslissing om nie te vervolg nie, waarna geen strafregtelike verrigtinge weer teen die beskuldigde ingestel mag word met betrekking tot die betrokke aanklag nie tensy 'n senior vervolgingsregsvertegenwoordiger of die Direkteur: Militêre Vervolgings so gelas.

Verskyning

11. (1) Die voorsittende regter of bevelvoerder moet ten opsigte van elke verskyning van 'n beskuldigde voor hom of haar, 'n sertifikaat wesentlik in die formaat uiteengesit in Byvoegsel 3 voltooi.

(2) Wanneer 'n beskuldigde versoek het dat sy of haar verdediging deur 'n spesifieke militêre verdedigingsregsverteenwoordiger waargeneem moet word, het die toepaslike senior verdedigingsregsverteenwoordiger diskresie om aan daardie versoek te voldoen indien die praktiese omstandighede en die diensvereistes gunstig is vir die aanstelling van die bepaalde verdedigingsregsverteenwoordiger om die beskuldigde te verteenwoordig.

Uitstel in aanhouding

12. 'n Militêre hof mag 'n persoon in aanhouding uitstel ooreenkomstig artikel 29(3)(d) van die Wet slegs nadat beide die beskuldigde en die aanklaer geleentheid gebied is om die hof toe te spreek en, indien nodig, om getuienis aan te bied ter ondersteuning van of ter opponering van die uitstel in aanhouding.

Verwysings

13. (1) Wanneer 'n persoon voor 'n militêre hof gebring word en die saak na 'n ander militêre hof verwys word, moet die hof daardie verwysing notuleer wesentlik in die formaat uiteengesit in Byvoegsel 3.

(2) So 'n verwysing mag vereis dat sodanige persoon voor die hof waarna die saak verwys is óf op 'n spesifieke dag óf in algemene terme gebring word: Met dien verstande dat waar geen spesifieke datum in die verwysingsbevel gespesifiseer word nie, moet die aanklaer—

(a) waar die persoon wat verwys is nie in aanhouding is nie, daardie persoon so spoedig moontlik voor die hof waarna die saak verwys is bring, maar nie later as 14 dae daarna nie; en

(b) waar die persoon wat verwys is in aanhouding is, daardie persoon so spoedig moontlik voor die hof waarna die saak verwys is bring, maar nie later as sewe dae daarna nie.

(3) Verwysings bedoel in subreël (1) mag elektronies of by wyse van faksimilee, sein, telegraaf of telegram aan die toepaslike aanklaer van die hof waarna die saak verwys is, gekommunikeer word.

(4) Wanneer 'n persoon vir die eerste keer voor die hof gebring word waarna die saak verwys is, moet die verwysingsbevel aan die voorsittende regter of die bevelvoerder oorhandig word.

(5) Wanneer 'n persoon in aanhouding is, moet 'n sertifikaat waarop die uitstel in aanhouding aangedui word ook aan die hof waarna die saak verwys is, oorhandig word.

Pligte van die adjudant waar saak verwys is na die bevelvoerder

14. Die adjudant van 'n eenheid moet binne twee dae nadat 'n saak na 'n bevelvoerder verwys is ingevolge artikel 29(3)(h) van die Wet—

- (a) die beskuldigde voor die toepaslike bevelvoerder bring;
- (b) die bevelvoerder voorsien van die aanklag teen die beskuldigde en 'n afskrif van die notule van verrigtinge voor die militêre hof wat die bevel gegee het; en
- (c) teen die beskuldigde voortgaan op daardie aanklag.

Assessore

15. (1) Die register van assessore bedoel in art 20(1) van die Wet moet die besonderhede bevat met betrekking tot sulke offisiere en adjudant-offisiere wat die plaaslike verteenwoordiger van die Adjudant-generaal mag vereis en moet as 'n minimum die volgende met betrekking tot elke sodanige offisier en adjudant-offisier insluit:

- (a) magsnommer;
- (b) rang;
- (c) volle name en van;
- (d) korps, divisie en eenheid; en
- (e) opvoedkundige kwalifikasies.

(2) Die bevelvoerder van elke eenheid binne die verantwoordelike gebied van die plaaslike verteenwoordiger van die Adjudant-generaal moet sodanige verteenwoordiger voorsien van die besonderhede van alle offisiere en adjudant-offisiere in sy of haar eenheid wat kwalifiseer om op te tree of wat kan optree as assessore, na gelang van die geval.

(3) Wanneer die Direkteur: Militêre Regters of 'n Senior Militêre Regter of 'n Militêre Regter vir daardie doel aangestel deur sodanige Direkteur assessore in enige spesifieke saak ingevolge artikel 20(1) van die Wet aanstel, moet daardie Direkteur of regter die plaaslike verteenwoordiger van die Adjudant-generaal voorsien van 'n sertifikaat wat die besonderhede van die aangestelde assessore bevat.

(4) Wanneer die beskuldigde wat verhoor staan te word 'n offisier is, moet die rang van elke offisier assessor nie laer wees as die rang van die beskuldigde nie.

Lede onder Instruksie

16. (1) Enige adjudant-offisier en toepaslik gekwalifiseerde offisier van die Suid-Afrikaanse Nasionale Weermag mag in 'n kennisgewing van ter rolleplasing aangestel word as 'n lid onder instruksie by 'n verhoor voor 'n Hof van 'n Senior Militêre Regter of 'n Hof van 'n Militêre Regter.

(2) Enige adjudant-offisier of offisier aldus aangestel, moet al die verrigtinge van die hof bywoon, maar neem andersins nie deel aan die verrigtinge, beraadslagings of besluite van die hof nie.

Pligte van die plaaslike verteenwoordiger van die Adjudant-generaal

17. (1) Onderhewig aan subreël (3), moet die plaaslike verteenwoordiger van die Adjudant-generaal so spoedig moontlik nadat 'n kennisgewing van ter rolleplasing wesentlik in die formaat uiteengesit in Byvoegsel 4 deur hom of haar gefinaliseer is, maar nie later as twee dae voor die verhoor 'n aanvang moet neem nie—

- (a) die voorsittende regter voorsien van die oorspronklike—
 - (i) kennisgewing van ter rolleplasing;
 - (ii) klagstaat; en
 - (iii) notule van die voorlopige ondersoek gehou in verband met die saak tesame met 'n gewaarmerkte afskrif vir elke assessor, indien enige;
- (b) elke wagtende of aflos- militêre regter en elke assessor of lid onder instruksie, indien enige, voorsien van 'n afskrif van die kennisgewing van ter rolleplasing;
- (c) die beskuldigde voorsien van 'n afskrif van die kennisgewing van ter rolleplasing, die klagstaat en 'n gewaarmerkte afskrif van die verrigtinge van die relevante voorlopige ondersoek;
- (d) die aanklaer voorsien van 'n afskrif van die kennisgewing van ter rolleplasing, die klagstaat en 'n gewaarmerkte afskrif van die notule van die voorlopige ondersoek;
- (e) die bevelvoerder van die beskuldigde voorsien van—
 - (i) 'n afskrif van die kennisgewing van ter rolleplasing, die klagstaat, 'n lys van die getuies wat benodig word om by die verhoor te getuig; en
 - (ii) enige behoefte vir die teenwoordigheid van 'n hofordonnans van daardie eenheid; en
- (f) die bevelvoerder van elke assessor en lid onder instruksie voorsien van 'n afskrif van die kennisgewing van ter rolleplasing.

(2) Die betrokke bevelvoerder moet na ontvangs van die dokumente genoem in subreël (1)(e) en (f) reëlings tref vir die bywoning van—

- (a) die beskuldigde;
- (b) 'n eskort vir die beskuldigde;
- (c) 'n hofordonnans;
- (d) assessore;
- (e) 'n lid onder instruksie; en

(f) die getuies,
op die tyd en plek in die kennisgewing van ter rolleplasing gespesifiseer.

(3) Indien die beskuldigde 'n krygsgevangene is mag die kennisgewing van ter rolleplasing nie—

- (a) 'n datum vir die aanvang van die verhoor bepaal wat vroeër is as drie weke na die kennisgewing aan die toepaslike Beskermende Moondheid en die verteenwoordiger van gevangenes van die voorneme om sodanige verrigtinge in te stel nie; en
- (b) versprei word later as sewe dae voor die beplande aanvang van die verhoor nie.

HOOFSTUK 3

TOEPASSING VAN REG TEN OPSIGTE VAN VERHORE

Bewysregreëls van toepassing in militêre howe

18. Behoudens artikel 84 van die Reglement, sal geen erkenning of toegewing met betrekking tot 'n regspunt 'n militêre hof bind nie.

Geregtelike kennisname

19. Bykomend tot aangeleenthede waarvan geregtelike kennis geneem mag word onder die bewysregreëls, mag militêre howe geregtelik kennis neem van aangeleenthede binne hul algemene dienskennis.

Toepassing van strafregbeginsels in militêre howe

20. Die algemene beginsels van die nasionale reg van die Republiek met betrekking tot strafregtelike aanspreeklikheid word in en deur militêre howe gevolg.

Prosesreg

21. Behoudens die bepalings van reël 124 vul die strafprosesreg soos toegepas deur die burgerlike howe van die Republiek nie die bevoegdhede van die militêre howe of hierdie reëls aan nie.

HOOFSTUK 4

AANKLAGTE EN PLEITE

Opstel van aanklagte

22. (1) 'n Klagstaat word deur 'n aanklaer opgestel met betrekking tot elke persoon wat deur 'n militêre hof verhoor moet word en vervat dit die magsnommer, rang, en volle naam van die beskuldigde en die eenheid of korps waartoe hy of sy behoort tesame met al die aanklagte waarop hy of sy verhoor gaan word.

(2) Enige getal aanklagte, hetsy in die alternatief of andersins, kan in dieselfde klagstaat teen 'n beskuldigde ingebring word.

(3) Tensy die beskrywing en ander besonderhede met betrekking tot 'n beskuldigde soos in die klagstaat uiteengesit, voldoende aandui dat die beskuldigde aan die Reglement onderworpe is, moet die klagstaat 'n uitdruklike bewering te dien effekte inhou.

(4) Wanneer dit beweer word dat 'n persoon onderworpe is aan die Reglement, sal dit nie nodig wees om daardie feit te bewys nie, tensy dit in despuut geplaas word.

(5) Geen klagstaat is ongeldig slegs vanweë 'n fout in die naam, magsnommer of rang van die beskuldigde nie, tensy die beskuldigde—

- (a) daarteen beswaar maak alvorens hy of sy op enige aanklag daarin uiteengesit, pleit; en
- (b) tot bevrediging van die hof bewys dat daardie fout hom of haar in sy of haar verdediging kan benadeel.

(6) Wanneer 'n beskuldigde ooreenkomstig subreël (5) beswaar maak en die hof volgens voorskrif van daardie subreël oortuig is, kan die hof enige fout in daardie subreël genoem, herstel deur die klagstaat toepaslik te wysig en, indien die beskuldigde dit versoek, die saak verdaag om die beskuldigde in staat te stel om sy of haar verdediging voor te berei.

(7) Wanneer 'n fout in subreël (5) genoem, onder die aandag van die hof gebring word nadat die beskuldigde op enige aanklag gepleit het, kan die hof die fout regstel deur die klagstaat toepaslik te wysig.

(8) Geen klagstaat sal ongeldig wees weens die blote feit dat dit nie deur 'n aanklaer onderteken is nie.

Aanklagte

23. (1) Elke aanklag beweer slegs een misdryf en geen misdryf word in dieselfde aanklag in die alternatief beskryf nie: Met dien verstande dat waar in dieselfde artikel of in enige enkele paragraaf van die Bylae of enige ander wet, voorsiening vir 'n aantal misdrywe gemaak word, enige aantal van daardie misdrywe in dieselfde aanklag in die alternatief beskryf kan word.

(2) Elke aanklag konstateer die misdryf waarvan die beskuldigde aangekla is asook besonderhede van die handeling of versuim wat daardie misdryf uitmaak.

(3) Die misdryf word gekonstateer met verwysing na die toepaslike gemeenregtelike misdryf, artikel van die Bylae of van enige ander wet wat die beskuldigde na bewering oortree het, na gelang van die geval.

(4) Die besonderhede van die handeling of versuim wat die oortreding uitmaak moet gekonstateer word op so 'n wyse en met verstrekking van sodanige besonderhede betreffende die tyd en plek wanneer en waar die misdryf na bewering gepleeg is en die persoon (as daar een is) teen wie, en die goed (as daar is) ten opsigte waarvan die misdryf na bewering gepleeg is, as wat redelikerwys voldoende is om die beskuldigde oor die aard van die aanklag in te lig.

(5) Wanneer 'n persoon van 'n aantal misdrywe in dieselfde klagstaat aangekla word, moet die klagtes in volgorde van ernstigheid gestel word, van die mees ernstige tot die mins ernstige misdryf.

(6) Behalwe waar die feit van 'n vorige veroordeling 'n element is van 'n misdryf waarvan 'n beskuldigde aangekla word, word dit nie in 'n aanklag beweer dat 'n beskuldigde voorheen, hetsy in die Republiek of elders, weens 'n misdryf veroordeel is nie.

Terugtrekking van aanklag

24. Enige aanklaer wat voor 'n militêre hof verskyn kan, onderhewig aan die beheer en voorskrifte van die Direkteur: Militêre Vervolgings of die relevante toegewysde senior vervolgingsregsverteenvoerder, na gelang van die geval, enige aanklag teen 'n beskuldigde ingebring terugtrek en die hof moet daarna, indien die beskuldigde op die aanklag gepleit het, die beskuldigde onskuldig op die aanklag bevind.

Aanvaarding van pleite op alternatiewe aanklagte

25. Wanneer 'n beskuldigde onskuldig pleit op 'n hoofaanklag aan hom of haar gestel en skuldig op enige alternatiewe aanklag (wat insluit 'n aanklag waarop hy of sy ingevolge artikel 88 van die Bylae of enige ander wet skuldig bevind kan word) moet die aanklaer—

- (a) die hof inlig of hy of sy die pleit aanvaar en, indien wel, van die goedkeuring van die toepaslike senior vervolgingsregsveteenwoordiger, waar dit van toepassing is; of
- (b) die hof inlig dat hy of sy nie 'n pleit op so 'n alternatiewe aanklag aanvaar nie en van voorneme is om die hoofaanklag te bewys.

Wysiging van aanklag na pleit

26. Wanneer in die loop van 'n verhoor deur 'n militêre hof, nadat die beskuldigde of skuldig of onskuldig op enige aanklag gepleit het, daar 'n verskil blyk te wees tussen die uiteensetting van die misdryf in enige aanklag en die bewys wat ter staving van die aanklag aangebied is, of daar enige ander fout in die aanklag blyk te wees, kan die hof te eniger tyd voor aankondiging van die bevinding, indien die hof van oordeel is dat die gebrek sonder benadeling van die beskuldigde in sy of haar verdediging deur 'n wysiging van die aanklag herstel kan word, die aanklaer gelas om die aanklag op gepaste wyse te wysig en die hof verdaag vir enige tydperk wat na die oordeel van die hof voldoende is om die beskuldigde in staat te stel om sy of haar verdediging teen die aanklag soos gewysig voor te berei.

Beskuldigde moet op elke aanklag pleit

27. Die aanklaer moet elke aanklag teen die beskuldigde inbring, aan die beskuldigde voorlees en hom of haar aansê om op elke aanklag afsonderlik te pleit.

Weiering om te pleit

28. 'n Beskuldigde wat weier of versuim om op enige aanklag te pleit, word geag onskuldig op die aanklag te gepleit het.

Gebrek in aanklag deur getuienis reggestel

29. Waar 'n aanklag gebrekkig is vanweë die weglating van 'n bewering wat 'n noodsaaklike element van die betrokke misdryf is, word die gebrek, tensy dit voor uitspraak onder die hof se aandag gebring word, reggestel deur getuienis by die verhoor, waarby inbegrepe daardie getuienis genotuleer in die notule van 'n voorlopige ondersoek, wat die aangeleentheid bewys wat beweerd moes gewees het.

HOOFSTUK 5

VOOR-PLEIT VERHOORPROSEDURE VOOR 'N VOORSITTENDE REGTER

Verrigtinge van militêre hof in geslote hof

30. (1) 'n Militêre hof moet op die tyd en plek soos bepaal in die kennisgewing van ter rolleplasing in geslote hof byeenkom en die voorsittende regter moet homself of haarself tevrede stel dat die assessore en ander senior militêre regters, indien enige, aanwesig en bevoeg is om te dien.

(2) Wanneer enige persoon gemeld in die kennisgewing van ter rolleplasing nie op die tyd en plek soos daarin bepaal by die militêre hof teenwoordig is nie, moet die voorsittende regter die plaaslike verteenwoordiger van die Adjutant-generaal dienoreenkomstig verwittig.

(3) Wanneer die voorsittende regter oortuig is dat die hof behoorlik saamgestel is, moet die hof geopen word.

Verrigtinge van militêre hof in ope hof

31. Behoudens artikel 33(3) van die Wet, moet elke verhoor wat voor 'n militêre hof gehou word, in ope hof gehou word in die teenwoordigheid van—

- (a) die beskuldigde en die aanklaer;
- (b) waar van toepassing, die beskuldigde se regsverteenvoorder, indien enige; en
- (c) inaggenome die fisiese beperkinge van die betrokke plek, sulke lede van die publiek wat die verrigtinge wil bywoon.

Identifisering van die beskuldigde

32. (1) Wanneer 'n aanklaer 'n saak vir verhoor voor 'n militêre hof roep, moet 'n hofordonnans toesien dat die beskuldigde en sy of haar eskort voor die hof verskyn.

(2) Wanneer 'n beskuldigde fisies voor die hof verskyn, moet elke beskuldigde homself of haarself identifiseer deur hardop sy of haar magsnommer, rang, volle name en eenheid te verklaar.

(3) Tensy deur die aanklaer betwis, bepaal die besonderhede soos deur die beskuldigde verskaf ingevolge subreël (2) die beskuldigde se feitelike status met betrekking tot en vir doeleindes van die verhoor.

(4) Die militêre hof kan vrae aan die beskuldigde stel om die besonderhede wat hy of sy verskaf het, op te klaar.

Voorstel van die Hof

33. (1) Nadat die beskuldigde homself of haarself geïdentifiseer het, stel die voorsittende regter homself of haarself by name voor aan die beskuldigde.

(2) Die voorsittende regter stel dan elke ander regter, assessor en lid onder instruksie by name aan die beskuldigde voor.

(3) Onderhewig aan reëls 34 en 35, moet die voorsittende regter die toepaslike eed of plegtige bevestiging soos uiteengesit in Hoofstuk 15 opleë aan elke—

(a) assessor;

(b) lid onder instruksie;

(c) ander funksionaris wat vir doeleindes van die verhoor ingesweer moet word, na afloop van die voorstellings soos bedoel in subreëls (1) en (2).

Aansoek om verhoor *in camera*

34. (1) Die aanklaer of beskuldigde mag vir enige rede in artikel 33(3)(c) van die Wet bedoel, 'n aansoek rig aan die voorsittende regter dat die verrigtinge *in camera* gehou word.

(2) Die voorsittende regter kan toelaat dat die in subreël (1) bedoelde aansoek in geslote sitting gebring en hanteer word.

(3) Die voorsittende regter bied beide die aanklaer en die beskuldigde die geleentheid om die hof toe te spreek en, indien nodig, om getuienis voor die hof aan te bied.

Rekusering

35. (1) Enige voorsittende regter of assessor wat—

(a) aanverwant of bloedverwant is in die eerste of tweede graad aan enige beskuldigde of klaer of klagster of dit gedurende die verloop van die verhoor word;

(b) sodanige kennis dra van die saak wat deur die hof verhoor moet word of gedurende die verhoor opdoen dat hy of sy waarskynlik bevooroordeeld sal wees;

(c) enige beskuldigde so kwaadgesind is of gedurende die verhoor so kwaadgesind word dat hy of sy waarskynlik bevooroordeeld sal wees; of

(d) as 'n getuie geteken het op die beskuldigde se keuse-uitoefening om verhoor te word deur 'n bevelvoerder se dissiplinêre verhoor, moet homself of haarself rekuseer.

Beswaar teen militêre regters en assessore

36. (1) Wanneer 'n militêre hof geopen is en die voorsittende regter homself of haarself en die ander senior militêre regters en assessore, indien enige, by name aan die beskuldigde voorgestel het, moet die voorsittende regter die beskuldigde vra of daar enige beswaar teen enige regter of assessor is.

(2) Enige beskuldigde mag, voordat hy of sy op enige aanklag pleit, beswaar maak om deur 'n militêre regter of assessor verhoor te word op enige van die gronde bepaal in artikel 20(9) van die Wet.

(3) Waar die beskuldigde beswaar maak om deur 'n spesifieke regter of assessor verhoor te word, moet die betrokke regter of assessor onttrek terwyl die betrokke beswaar beslis word en moet die oorblywende regters die beswaar aanhoor asook enige betoog of getuienis wat ter ondersteuning van of ter opponering van die beswaar aangevoer of voorgelê mag word: Met dien verstande dat in 'n saak waarin slegs een militêre regter voorsit, daardie militêre regter oor die beswaar moet beslis.

(4) 'n Assessor teen wie beswaar gemaak is, mag as getuie geroep word om getuienis te lewer ter ondersteuning van of ter opponering van die beswaar.

(5) Indien die beswaar teen 'n militêre regter gehandhaaf word of indien daar 'n gelyke stemming uitgebring is, moet die hof verdaag en die voorsittende regter moet dit rapporteer aan die plaaslike verteenwoordiger van die Adjudant-generaal wat moet reël dat die betrokke regter vervang word deur die wagtende of aflos- militêre regter, indien beskikbaar.

(6) Indien die beswaar teen 'n assessor gehandhaaf word, moet die assessor onttrek.

(7) Die militêre hof moet elke beswaar teen enige militêre regter of assessor afsonderlik aanhoor en moet enige betoog aangevoer of getuienis voorgelê ter ondersteuning van of ter opponering van die beswaar, aanhoor.

(8) 'n Beskuldigde wat voor 'n militêre hof gebring word, mag beswaar maak om verhoor te word deur enige wagtende of aflos- militêre regter wat 'n ander vervang, en die bepalings van hierdie reël moet, met die nodige aanpassing, toegepas word met betrekking tot alle aangeleenthede wat met so 'n beswaar in verband staan.

(9) Hierdie reël doen nie afbreuk aan artikel 20(12) van die Wet nie.

Geen beswaar teen sekere lede

37. Geen beskuldigde voor 'n militêre hof gebring mag beswaar maak teen die aanklaer, enige lid onder instruksie of enige wagtende of aflos- militêre regter wat nie opgeroep is om te dien nie.

Regte van beskuldigde voor pleit

38. 'n Beskuldigde mag, alvorens hy of sy op enige klagte pleit, beswaar maak—

- (a) teen die verhoor op grond daarvan dat daardie militêre hof nie jurisdiksie het nie; of
- (b) teen enige aanklag op grond daarvan dat dit nie 'n misdryf openbaar nie.

Prosedure ingeval van beswaar teen aanklag

39. (1) Wanneer beswaar ingevolge reël 38 gemaak word, moet die hof enige getuienis of betoog aangebied ter ondersteuning van of ter opponering van die beswaar aanhoor en 'n bevinding daaroor maak en notuleer en in ope hof aankondig.

(2) Waar 'n beswaar ingevolge reël 38(a) gehandhaaf word, moet die vervolgingsregsverteenwoordiger daardie feit aan die betrokke senior vervolgingsregsverteenwoordiger rapporteer wat sodanige stappe moet neem as wat nodig is om die beskuldigde deur 'n hof met bevoegde jurisdiksie te laat verhoor.

(3) Indien die hof bevind dat die beswaar ingevolge reël 38(b) gegrond is, maar dat die gebrek in die klagte—

- (a) sonder benadeling van die beskuldigde in sy of haar verdediging deur 'n wysiging van die aanklag herstel kan word, mag die aanklaer toegelaat word om die aanklag te wysig en mag die hof verdaag vir 'n tydperk wat na die oordeel van die hof, voldoende sal wees om die beskuldigde in staat te stel om sy of haar verdediging teen die aanklag soos gewysig, voor te berei; of
- (b) nie sonder benadeling van die beskuldigde in sy of haar verdediging herstel kan word nie, moet dit die beswaar handhaaf en die aanklag skrap.

(4) Indien die hof enige in subreël (1) bedoelde beswaar van die hand wys, moet die verhoor voortgesit word.

HOOFSTUK 6

PLEITPROSEDURES VOOR 'N VOORSITTENDE REGTER

Aanbieding van pleit

40. (1) Geen beskuldigde wat aangesê word om op enige aanklag te pleit, mag verplig word om skuldig te pleit nie.

Spesiale pleite

41. (1) 'n Beskuldigde wat aangesê word om op enige aanklag te pleit, mag pleit dat hy of sy—

- (a) reeds weens die misdryf waarvan hy of sy aangekla word, skuldig bevind is;
- (b) reeds van die misdryf waarvan hy of sy aangekla word, vrygespreek is;
- (c) presidensiële grasië ten opsigte van die misdryf wat hom of haar ten laste gelê word, ontvang het;
- (d) nie weens die misdryf waarvan hy of sy aangekla is, verhoor kan word nie; of
- (e) vrygestel en onthef is van vervolging weens die misdryf wat hom of haar ten laste gelê word.

(2) Enige twee of meer pleite soos bedoel in subreël (1) mag saam gepleit word.

(3) Indien 'n beskuldigde enige van die pleite soos bedoel in subreël (1) opper, moet die hof enige getuienis of betoë ter ondersteuning of ter weerlegging daarvan aanhoor en, indien—

- (a) die pleit gehandhaaf word, die beskuldigde ontslaan; of
- (b) indien die pleit van die hand gewys word, redes daarvoor verskaf, van die beskuldigde verlang om of skuldig of onskuldig op die aanklag te pleit, en daarna met die verhoor voortgaan.

Pleite van skuldig en onskuldig

42. (1) Indien 'n spesiale pleit van die hand gewys word of indien geen spesiale pleit geopper is nie, moet 'n beskuldigde afsonderlik op elke aanklag pleit dat hy of sy—

- (a) onskuldig is; of
- (b) skuldig is aan die ten laste gelegde misdryf of enige ander misdryf waaraan hy of sy ingevolge artikel 88 van die Bylae, of enige ander wet, skuldig bevind kan word: Met dien verstande dat wanneer 'n beskuldigde skuldig pleit op—
 - (i) 'n aanklag van moord, hoogverraad, verkragting of strafbare manslag gepleeg buite die grense van die Republiek; of

- (ii) 'n aanklag van oortreding van artikel 4 of 5 van die Bylae;
moet die hof 'n pleit van onskuldig notuleer.

(2) 'n Pleit van skuldig mag nie saam met enige ander pleit op dieselfde aanklag gepleit word nie.

Verandering van pleit van onskuldig

43. 'n Beskuldigde wat op enige aanklag onskuldig gepleit het, mag te enige tyd voor die aankondiging van die bevinding daarop, sy of haar pleit verander na een van skuldig en die betrokke bepalings van hierdie reëls is daarna van toepassing op daardie pleit.

Verandering van pleit van skuldig

44. (1) Te enige tyd voor die aankondiging van die bevinding op die betrokke aanklag mag—

- (a) 'n beskuldigde wat op 'n aanklag skuldig gepleit het voor 'n militêre hof; of
- (b) 'n militêre hof wanneer dit uit enige getuienis of verklaring blyk dat die beskuldigde—
 - (i) nie bedoel het om skuldig te pleit nie;
 - (ii) 'n geldige verweer teen die aanklag mag hê; of
 - (iii) enige erkenning verkeerdelik gemaak het,

die pleit van skuldig verander na een van onskuldig.

(2) Wanneer 'n pleit verander is na een van onskuldig, gaan so 'n verhoor voor 'n voorsittende regter voort asof daardie pleit oorspronklik aangeteken is en mag die aanklaer en die beskuldigde enige getuie wat nie tevore opgeroep is nie, oproep of enige getuie herroep.

HOOFSTUK 7

VERHOOR VOOR 'N VOORSITTENDE REGTER NA PLEIT VAN ONSKULDIG

Openingsbetoog

45. (1) Wanneer 'n beskuldigde op enige aanklag teen hom of haar ingebring, onskuldig gepleit het—
- (a) mag die aanklaer, en indien deur die hof verlang, moet die aanklaer 'n openingsbetoog lewer deur enige aanklag teen die beskuldigde ingebring te verduidelik en die getuienis te skets wat hy of sy van voorneme is om ter staving daarvan aan te voer, maar sonder om kommentaar daarop te lewer; en

- (b) mag die beskuldigde, en indien gesag of alibi as verweer geopper word, moet die beskuldigde 'n openingsbetoog lewer.

Erkennings

46. (1) 'n Beskuldigde mag enige feit wat in geskil geplaas is erken, en enige sodanige erkenning sal afdoende bewys van daardie feit wees.

(2) 'n Aanklaer mag enige feit wat in geskil is en wat tot voordeel van die verdediging is erken, en enige sodanige erkenning sal afdoende bewys van daardie feit wees.

Getuienis vir vervolging

47. (1) Na die openingsbetoog, indien enige, moet die aanklaer die getuienis van die getuies vir die vervolging lei.

(2) Wanneer 'n saak voorafgegaan is deur 'n voorlopige ondersoek en die aanklaer 'n getuie wil oproep wie se getuienis nie by die voorlopige ondersoek afgeneem is nie, moet hy of sy binne 'n redelike tyd voordat die getuie opgeroep word, die beskuldigde daarvan in kennis stel en hom of haar voorsien van 'n afskrif van 'n verklaring deur die getuie gemaak wat die getuienis bevat wat die aanklaer wil aanvoer.

(3) Wanneer 'n aanklaer 'n getuie in subreël (2) genoem oproep, maar versuim om aan die bepalings van daardie subreël te voldoen, moet die hof, nadat die getuie sy of haar getuienis afgelê het of die verrigtinge verdaag of toelaat dat die kruisverhoor van die getuie oorstaan, indien die beskuldigde aldus versoek.

(4) Die aanklaer mag ter enige tyd voordat hy of sy die saak vir die vervolging sluit, enige dokument of ander getuienis wat by blote voorlegging as getuienis toelaatbaar is, aan die hof voorlê.

(5) Nadat die aanklaer al die getuienis gelei het wat hy of sy wou aanvoer ten bewyse van die aanklagte teen die beskuldigde inbring, moet die aanklaer die saak vir die vervolging sluit.

(6) Geen aanklaer is verplig om al die getuies wat by die voorlopige ondersoek getuienis afgelê het, op te roep nie maar waar 'n aanklaer die saak vir die vervolging sluit sonder dat al daardie getuies opgeroep is, moet die aanklaer die hof dienooreenkomstig in kennis stel en enige getuie wat nie deur die aanklaer opgeroep is nie, beskikbaar stel om of deur die hof of deur die beskuldigde opgeroep te word.

Regte van beskuldigde na sluit van saak vir vervolging

48. (1) Na sluiting van die saak vir die vervolging moet die hof aan die beskuldigde verduidelik dat hy of sy—

- (a) aansoek mag doen om op enige aanklag teen hom of haar ingebring, ontslaan te word op grond daarvan dat daar geen *prima facie*-saak teen hom of haar bewys is nie; of
- (b) sy of haar saak sluit sonder of nadat getuienis vir die verdediging voorgelê is.

(2) By die toepassing van hierdie reël, word 'n *prima facie*-saak geag teen die beskuldigde bewys te wees indien 'n redelike persoon op grond van die genotuleerde getuienis die beskuldigde miskien sou skuldig bevind op die aanklag teen hom of haar ingebring of op enige ander aanklag waarop hy of sy ingevolge artikel 88 van die Bylae of enige ander wet op daardie aanklag skuldig bevind sou kon word.

(3) Indien die hof ten tyde van sluiting van die saak vir die vervolging van mening is dat daar geen getuienis bestaan dat die beskuldigde die misdryf soos in die klagstaat vervat of enige ander misdryf waarop hy of sy skuldig bevind kan word, gepleeg het nie, kan die hof 'n bevinding van onskuldig uitbring.

(4) Wanneer 'n aansoek om ontslag van die hand gewys is, mag die beskuldigde sy of haar saak sluit sonder of nadat getuienis vir die verdediging voorgelê is.

Getuienis vir verdediging

49. (1) Indien 'n beskuldigde nie met sluiting van die saak vir die vervolging ontslaan word nie, moet die hof—

- (a) aan die beskuldigde verduidelik dat hy of sy die reg het om te swyg en dat die hof geen negatiewe afleiding weens die uitoefening van daardie reg as sodanig mag maak nie; en
- (b) die beskuldigde vra of hy of sy van voorneme is om enige getuienis vir die verdediging aan te voer en indien die antwoord bevestigend is, mag hy of sy 'n betoog lewer om die hof 'n aanduiding te gee, sonder om kommentaar daarop te lewer, welke getuienis hy of sy van voorneme is om vir die verdediging aan te voer.

(2) Indien die beskuldigde verkies om getuienis aan te voer, moet die hof voorts aan die beskuldigde vra of hy of sy van voorneme is om self te getuig of 'n onbeëdigde verklaring te maak, en

- (a) indien die beskuldigde bevestigend antwoord, moet hy of sy, behalwe waar die hof met goeie rede andersins toelaat, as getuie geroep word of so 'n onbeëdigde verklaring maak voordat enige ander getuie vir die verdediging geroep word; of
- (b) indien die beskuldigde ontkennend antwoord, maar besluit om te getuig of 'n onbeëdigde verklaring te maak nadat ander getuienis vir die verdediging aangevoer is, mag die hof so 'n afleiding uit die beskuldigde se gedrag maak as wat redelik mag wees onder die omstandighede.

(3) Die beskuldigde mag enige getuie vir die verdediging ondervra en enige ander toelaatbare getuienis aanvoer.

(4) Die beskuldigde mag op enige stadium voordat hy of sy die saak vir die verdediging sluit, enige dokument of ander getuienis wat by blote voorlegging as getuienis toelaatbaar is, aan die hof voorlê.

(5) 'n Beskuldigde wat in plaas van om getuienis onder eed af te lê, 'n onbeëdigde verklaring maak, mag nie oor so 'n verklaring ondervra word nie: Met dien verstande dat die hof enige vrae aan die beskuldigde mag stel wat mag dien om enige aangeleentheid in die verklaring geopper, op te klaar.

(6) Wanneer die beskuldigde al die getuienis vir die verdediging voorgelê het, moet die beskuldigde die saak vir die verdediging sluit.

Sluitingsbetoë

50. Wanneer die saak vir die verdediging gesluit is—

- (a) moet die aanklaer 'n sluitingsbetoog lewer;
- (b) mag die beskuldigde 'n sluitingsbetoog lewer; en
- (c) mag die aanklaer repliek lewer op enige regspunt wat deur die beskuldigde in sy of haar sluitingsbetoog geopper is.

Omvang van bewys nodig vir skuldigbevinding

51. 'n Militêre hof kan, nadat die beskuldigde sy of haar saak gesluit het, hetsy sonder of nadat getuienis vir die verdediging voorgelê is, die beskuldigde skuldig bevind aan die misdryf wat hom of haar ten laste gelê is of aan enige ander misdryf waaraan hy of sy ingevolge artikel 88 van die Bylae of enige ander wet skuldig bevind kan word, indien op grond van die getuienis by die verhoor aangevoer, die hof bo redelike twyfel daarvan oortuig is dat die beskuldigde skuldig is aan die betrokke misdryf.

HOOFSTUK 8

VERHOOR VOOR 'N VOORSITTENDE REGTER NA PLEIT VAN SKULDIG

Toepassing van Hoofstuk

52. Wanneer 'n beskuldigde verhoor staan te word voor 'n voorsittende regter op 'n aanklag waarop hy of sy skuldig gepleit het, moet die verhoor van die beskuldigde op die betrokke aanklag ooreenkomstig hierdie Hoofstuk plaasvind.

Betekenis van pleit van skuldig

53. (1) Vir doeleindes van hierdie hoofstuk, stel 'n pleit van skuldig op enige aanklag wat aan die beskuldigde gestel word 'n onomwonde erkenning van al die elemente van daardie aanklag daar; die beskuldigde se bedoeling om sy of haar skuld op daardie aanklag te erken, en 'n regstoegewing dat—

- (a) die hof jurisdiksie het met betrekking tot die beskuldigde en die aanklag; en
- (b) die aanklag nóg verjaar het nóg nie-beregbaar geword het.

(2) Toegewings ingevolge subreël (1) bind nie die hof nie.

Prosedure waar voorlopige ondersoek gehou is

54. (1) As 'n beskuldigde skuldig sou pleit op enige aanklag ten opsigte waarvan 'n voorlopige ondersoek gehou is, kan die hof, behoudens die bepalings van subreëls (2) en (3), na deurlees van die voorlopige ondersoek, die beskuldigde skuldig bevind indien die hof daarvan oortuig is dat die misdryf inderdaad gepleeg is.

(2) Voordat die hof die voorlopige ondersoek deurlees, mag 'n beskuldigde enige feit wat in die aanklag beweer word of wat andersins relevant is tot die verrigtinge erken, en die hof kan die aanklaer toelaat om getuienis relevant tot die aanklag aan te bied.

(3) Indien, na deurlees van die voorlopige ondersoek en oorweging van die getuienis aangebied deur die vervolging en enige erkenning deur die beskuldigde gemaak, die hof nie tevrede is dat die misdryf inderdaad gepleeg is nie, moet die hof 'n pleit van onskuldig notuleer en gelas dat die verhoor voortgesit word ooreenkomstig Hoofstuk 7 van hierdie reëls. Met dien verstande dat getuienis aangebied en erkennings gemaak na die pleit van skuldig, geag word getuienis te wees wat aangebied is ooreenkomstig die genoemde Hoofstuk.

Prosedure waar geen voorlopige ondersoek gehou is nie

55. (1) Onderworpe aan subreëls (2), (3), (4), (5), (6) en (7), wanneer 'n beskuldigde 'n pleit van skuldig aanbied op enige aanklag ten opsigte waarvan geen voorlopige ondersoek gehou is nie, kan die hof die beskuldigde op sy of haar pleit van skuldig alleen skuldig bevind.

(2) In die geval van 'n pleit van skuldig bedoel in subreël (1) kan die hof volgens diskresie enige vraag aan 'n beskuldigde stel om daardeur vas te stel of die misdryf inderdaad gepleeg is of om enige onduidelikheid op te klaar.

(3) Elke in subreël (2) bedoelde vraag wat deur die hof aan 'n beskuldigde gestel word en elke antwoord deur 'n beskuldigde op so 'n vraag en elke weiering om te antwoord, moet genotuleer word.

- (4) Enige antwoord deur 'n beskuldigde op 'n vraag bedoel in subreël (2) mag 'n erkenning daarstel.
- (5) Wanneer 'n beskuldigde se regsverteenwoordiger enige in subreël (2) bedoelde vraag namens die beskuldigde antwoord, moet die hof die beskuldigde versoek om te verklaar of hy of sy sodanige antwoord bevestig al dan nie.
- (6) Die hof kan die vervolging toelaat om getuienis aan te bied wat relevant is tot die aanklag.
- (7) 'n Beskuldigde kan enige feit wat in die klagstaat beweer word, of andersins relevant is tot die verrigtinge erken.
- (8) Indien, na oorweging van die getuienis aangebied deur die vervolging en erkennings deur die beskuldigde, indien enige, die hof tevrede is dat die beskuldigde skuldig is, moet die hof die beskuldigde skuldig bevind.

Verandering van pleit van skuldig

56. Wanneer 'n pleit van skuldig verander is na een van onskuldig, moet die hof beveel dat die verrigtinge gevoer word ooreenkomstig Hoofstuk 7 van hierdie reëls: Met dien verstande dat die getuienis gelei en, behoudens reël 44(1)(b)(iii), erkennings gemaak na die pleit van skuldig, geag word getuienis te wees wat aangebied is ooreenkomstig die genoemde Hoofstuk.

HOOFSTUK 9

VERHOOR VOOR 'N VOORSITTENDE REGTER NA PLEITE VAN SKULDIG EN ONSKULDIG OP VERSKILLENDE AANKLAGTE

Pleite van skuldig en onskuldig op verskillende aanklagte

57. (1) Indien 'n beskuldigde wat aangekla word weens meer as een misdryf, skuldig pleit op een aanklag en onskuldig op 'n ander aanklag, moet die aanklag waarop hy of sy onskuldig gepleit het, eerste mee gehandel word ooreenkomstig Hoofstuk 7 van hierdie reëls en nadat die hof 'n bevinding op daardie aanklag gemaak het, moet die aanklag waarop die beskuldigde skuldig gepleit het mee gehandel word ooreenkomstig Hoofstuk 8.

(2) Getuienis wat gelei is gedurende die verrigtinge na 'n pleit van onskuldig kan in die mate waarin daardie getuienis relevant is, in aanmerking geneem word wanneer 'n pleit van skuldig oorweeg word.

(3) Erkenning gemaak ten opsigte van enige aanklag, word as erkenning ten opsigte van enige ander aanklag beskou in die mate waarin daardie erkenning tot daardie ander aanklag relevant is.

HOOFSTUK 10

PROSEDURES VOOR 'N VOORSITTENDE REGTER NA BEVINDING EN VONNIS

Aankondiging van bevinding

58. Die bevinding op elke aanklag wat die beskuldigde ten laste gelê is, moet in ope hof aangekondig word.

Prosedure na skuldigbevinding

59. (1) Wanneer 'n beskuldigde aan enige misdryf skuldig bevind word, moet die aanklaer na die aankondiging van die hof se bevinding die beskuldigde se diensregister aan die hof voorlees en voorlê.

(2) Die voorsittende regter moet die beskuldigde vra of hy of sy die bewerings in sy of haar diensregister erken of ontken en indien die beskuldigde enige sodanige bewering ontken, moet die hof enige getuienis of betoë wat ten bewyse daarvan deur die aanklaer of deur die beskuldigde ter weerlegging daarvan aangevoer mag word, aanhoor en notuleer en die bevinding in ope hof aankondig.

(3) Die aanklaer en verdediging mag ooreenkom oor feite wat relevant is by die bepaling van vonnis en die hof meedeel dat daardie feite buite geskil is.

(4) Die aanklaer mag getuienis lei betreffende die algemeenheid van enige misdryf waaraan die beskuldigde skuldig bevind is en enige getuienis wat relevant is by die oorweging van die vonnis.

(5) Die beskuldigde mag nadat sy of haar diensregister voorgelê is en enige getuienis deur die aanklaer gelei is, getuienis ter versagting van vonnis voorlê.

(6) Wanneer 'n militêre hof voorsien dat 'n bepaalde bevel gemaak moet word of gemaak mag word, moet die hof die beskuldigde en die aanklaer dienooreenkomstig verwittig en beide die geleentheid bied om betoë of getuienis relevant daartoe aan te voer. Met dien verstande dat die hof uit eie beweging enige getuie kan oproep.

(7) Na aanhoor van die betoë van die beskuldigde en aanklaer oor vonnis en enige antwoord van die beskuldigde op die aanklaer se betoog, mag die hof en indien daar assessore is, moet die hof sluit om die feite wat relevant is by die oplegging van vonnis vas te stel.

(8) Waar daar assessore is, moet hulle toegelaat word om in ope hof te onttrek wanneer die verrigtinge soos bedoel in subreël (7) afgehandel is.

(9) Die hof mag sluit of tyd neem sodat die voorsittende regter die vonnis kan oorweeg en bepaal.

(10) Wanneer 'n beskuldigde skuldig bevind word aan meer as een misdryf wat in dieselfde klagstaat ten laste gelê word, moet die militêre hof, behoudens die bepalings van artikel 93 van die Bylae, slegs een vonnis oplê ten opsigte van al die aanklagte, en indien so 'n vonnis 'n geldige vonnis is met betrekking tot enigeen van die aanklagte waaraan die beskuldigde skuldig bevind is, word dit geag 'n geldige vonnis te wees met betrekking tot al die aanklagte waaraan hy of sy skuldig bevind is.

(11) Wanneer die vonnis van die hof bepaal is, moet die voorsittende regter dit in die notule van die verrigtinge notuleer en dit onverwyld in ope hof aankondig.

(12) Na aankondiging van die vonnis, moet die voorsittende regter die beskuldigde verwittig—

(a) dat indien die vonnis een is van gevangenisstraf, 'n opgeskorte vonnis van gevangenisstraf, kassering, ontslag met oneer, afdanking of ontslag, dit nie uitgevoer sal word alvorens die bevinding en vonnis deur 'n Militêre Appèlhof hersien is nie;

(b) dat, indien die vonnis enige ander vonnis is as 'n vonnis na verwys in paragraaf (a), dit—

(i) onmiddellik van krag sal wees;

(ii) hersien sal word deur 'n hersieningsregsverteenvoerder; en

(iii) op aansoek deur die beskuldigde hersien mag word deur 'n Militêre Appèlhof;

(c) van die hersieningsgesag aan wie die notule van verrigtinge voorgelê sal word vir hersiening;

(d) dat hy of sy die reg het om skriftelike versoë te rig na die relevante hersieningsregsverteenvoerder of die Direkteur: Militêre Geregtelike Hersienings met betrekking tot die geldigheid of regverdigheid van enige bevinding, vonnis of bevel;

(e) dat hy of sy so gou as moontlik, maar nie later as 14 dae na aankondiging van die vonnis, die relevante hersieningsregsverteenvoerder of die Direkteur: Militêre Geregtelike Hersienings, mag voorsien van skriftelike versoë met betrekking tot die feite of reg betrokke by die saak, of die geldigheid of regverdigheid van enige bevinding, vonnis of bevel, wat hy of sy wens om te maak, en daardie versoë moet saam met die notule van verrigtinge behoorlik oorweeg word deur elke hersieningsgesag aan wie die notule van verrigtinge daarna voorgelê word vir hersiening; en

(f) dat hy of sy die reg het om op eie koste die Hoë Hof te nader vir verligting.

HOOFSTUK 11

PROSEDURE BY 'N BEVELVOERDER SE DISSIPLINÊRE VERHOOR

Toepassing van Hoofstuk

60. (1) Wanneer 'n beskuldigde verhoor moet word vir 'n militêre dissiplinêre oortreding ingevolge waarvan hy of sy die keuse uitgeoefen het om deur 'n bevelvoerder verhoor te word, moet die dissiplinêre verhoor van die beskuldigde ingevolge hierdie Hoofstuk gevoer word.

(2) Die sertifisering deur 'n beskuldigde van sy of haar keuse om deur 'n bevelvoerder aangehoor te word bedoel in artikel 29(6) van die Wet, moet wesentlik in die formaat wees soos uiteengesit in Byvoegsel 5.

Prosedure in ope hof

61. Behoudens artikel 33(3) van die Wet, moet elke dissiplinêre verhoor in ope hof gevoer word in die teenwoordigheid van—

- (a) die beskuldigde en die aanklaer;
- (b) inaggenome die fisiese beperkinge van die betrokke plek, sodanige lede van die publiek wat die verrigtinge wil bywoon;
- (c) indien deur die beskuldigde wat nie 'n krygsgevangene is nie versoek en indien redelikerwys moontlik, 'n lid van die beskuldigde se afdeling wat senior in rang tot die beskuldigde is en nie betrokke is by òf die beweerde misdryf òf die verhoor van die beskuldigde nie; en
- (d) indien deur die beskuldigde wat 'n krygsgevangene is versoek, 'n mede-krygsgevangene wat in dieselfde instelling as die beskuldigde aangehou word en nie betrokke is by òf die beweerde misdryf òf die verhoor van die beskuldigde nie.

Verskyning

62. (1) Wanneer 'n aanklaer 'n saak vir verhoor voor 'n bevelvoerder roep, moet 'n hofordonnans toesien dat die beskuldigde en sy of haar eskort voor die hof verskyn.

(2) Elke beskuldigde moet homself of haarself identifiseer deur hardop sy of haar magsnommer, rang, volle name en eenheid te verklaar wanneer hy of sy voor die hof verskyn, waarna die bevelvoerder homself of haarself by name voorstel aan die beskuldigde.

Rekusering

63. Wanneer daar redelike gronde bestaan om te glo dat—

- (a) die bevelvoerder waarskynlik bevooroordeeld sal wees; of
- (b) die bevelvoerder as 'n getuie geteken het op die beskuldigde se keuse-vorm om verhoor te word deur 'n dissiplinêre verhoor, moet daardie bevelvoerder homself of haarself rekuseer.

Besware teen bevelvoerder

64. (1) Die bevelvoerder moet, nadat hy of sy homself of haarself aan die beskuldigde voorgestel het, die beskuldigde vra of hy of sy enige beswaar het om deur hom of haar verhoor te word en, indien wel, na aanhoor van enige betoë en getuienis, 'n beslissing daaroor maak.

(2) Indien 'n beswaar gehandhaaf word, moet die bevelvoerder die saak uitstel en dit na 'n ander bevoegde militêre hof verwys.

Pleite anders as die van skuldig

65. Wanneer 'n beskuldigde enige ander pleit as die van skuldig aanbied, moet die bevelvoerder die saak uitstel en dit na 'n bevoegde militêre hof verwys.

Prosedure

66. (1) Wanneer 'n beskuldigde op enige aanklag skuldig pleit, kan die hof die beskuldigde skuldig bevind op sy of haar pleit van skuldig alleen.

(2) In die geval van 'n in subreël (1) bedoelde pleit van skuldig, kan die bevelvoerder in sy of haar diskresie enige vraag aan die beskuldigde stel ter opheldering van enige aspek en enige sodanige vraag en antwoord en enige weiering om te antwoord, moet genotuleer word.

Aankondiging van bevinding

67. Die bevinding op elke aanklag teen die beskuldigde ingebring, moet in ope hof aangekondig word.

Prosedure na skuldigbevinding

68. (1) Wanneer 'n beskuldigde skuldig bevind is op enige aanklag, moet die aanklaer na aankondiging van die hof se bevinding, die diensregister van die beskuldigde uiteengesit in Byvoegsel 6 aan die hof voorlees en voorlê.

(2) Die bevelvoerder moet die beskuldigde vra of hy of sy die bewerings in die register bedoel in subreël (1) erken of ontken en, indien die beskuldigde enige sodanige bewering ontken, moet die hof enige getuienis of betoë deur die aanklaer ten bewyse daarvan of deur die beskuldigde ter weerlegging daarvan aangevoer, aanhoor en notuleer en sy bevinding daaroor in ope hof aankondig.

(3) Die aanklaer en beskuldigde mag ooreenkom op feite wat relevant is tot die bepaling van vonnis en die hof inlig dat daardie feite buite geskil is.

(4) Die aanklaer mag getuienis lei betreffende die algemeenheid van enige misdryf waaraan die beskuldigde skuldig bevind is en enige getuienis wat relevant is tot die oorweging van vonnis.

(5) Die beskuldigde mag, nadat sy of haar diensregister voorgelê is en getuienis, indien enige, deur die aanklaer gelei is, getuienis ter versagting van vonnis voorlê.

(6) Die hof moet die beskuldigde en die aanklaer inlig van enige bevel wat gemaak moet word of gemaak mag word en beide die geleentheid bied om betoë of getuienis relevant daartoe aan te bied: Met dien verstande dat die hof uit eie beweging enige getuie kan oproep.

(7) Die beskuldigde en die aanklaer moet die hof toespreek oor vonnis en die beskuldigde mag repliek lewer op die aanklaer se betoog, waarna die bevelvoerder die hof mag sluit om die vonnis te bepaal, welke vonnis genotuleer en in ope hof aangekondig moet word.

(8) Die bevelvoerder lê slegs een van die strawwe op waarna in artikel 11 van die Wet verwys word.

(9) Na aankondiging van die vonnis, moet die bevelvoerder die beskuldigde in kennis stel—

(a) dat die vonnis—

(i) onmiddellik van krag sal wees;

(ii) deur 'n hersieningsregsvertegenwoordiger hersien sal word; en

(iii) op aansoek van die beskuldigde, hersien mag word deur 'n Militêre Appèlhof;

(b) van die hersieningsgesag aan wie die notule van verrigtinge voorgelê sal word vir hersiening;

(c) dat hy of sy so gou as moontlik, maar nie later as 14 dae na aankondiging van die vonnis, die relevante hersieningsgesag mag voorsien van skriftelike vertoë met betrekking tot die feite of

- reg betrokke by die saak, of die geldigheid of regverdigheid van enige bevinding, vonnis of bevel, wat hy of sy wens om te maak, en daardie verhoë moet saam met die notule van verrigtinge behoorlik oorweeg word deur elke hersieningsgesag aan wie die notule van verrigtinge daarna voorgelê word vir hersiening; en
- (d) dat hy of sy die reg het om op eie koste die Hoë Hof te nader vir verligting.

HOOFSTUK 12

PROMULGASIE

Publikasie en promulgasie van bevinding, vonnis en bevel

69. (1) Behoudens subreël (2), moet elke bevinding, hetsy 'n skuldigbevinding of vryspraak, vonnis of bevel van 'n militêre hof, so gou moontlik na die aankondiging daarvan, gepromulgeer word of op 'n parade ooreenkomstig diensgebruik of op so 'n wyse as wat die beskuldigde se bevelvoerder mag aanwys, en gepubliseer word in eenheidsorders.

(2) In geval van 'n saak waarna in artikel 34(2) van die Wet verwys word, moet elke bevinding, hetsy 'n skuldigbevinding of vryspraak, vonnis of bevel van 'n militêre hof so gou moontlik nadat die verrigtinge van die saak hersien is deur 'n Militêre Appèlhof gepromulgeer en gepubliseer word ooreenkomstig subreël (1): Met dien verstande dat elke vonnis van kassering of ontslag met oneer tegelykertyd met die promulgasie daarvan op parade uitgevoer moet word.

Sertifikaat van promulgasie

70. (1) Die bevelvoerder van 'n beskuldigde moet binne sewe dae na elke promulgasie 'n sertifikaat van promulgasie aan die plaaslike verteenwoordiger van die Adjudant-generaal voorsien wat die besonderhede van die beskuldigde en elke bevinding, vonnis of bevel soos gepromulgeer, weergee.

(2) Elke plaaslike verteenwoordiger van die Adjudant-generaal moet teen die einde van elke maand die Adjudant-generaal voorsien van die besonderhede van alle bevindings, vonnisse en bevele gedurende die voorafgaande maand gepromulgeer in sy of haar gebied van verantwoordelikheid.

(3) Die Adjudant-generaal mag die besonderhede van elke beskuldigde en al die gepromulgeerde bevindings, vonnisse en bevele by wyse van kwartaallikse opgawe in Algemene Orders publiseer.

HOOFSTUK 13

APPÈLE EN HERSIENINGS

Notule van verrigtinge om voorgelê te word aan hersieningsgesag

71. (1) In elke saak waar 'n vonnis van gevangenisstraf, opgeskorte gevangenisstraf, kassering, ontslag met oneer, afdanking of ontslag opgelê is, moet die voorsittende regter so gou as moontlik na die verhoor die notule van daardie verrigtinge voorlê aan die toepaslike hersieningsregsverteenvoerder vir voorlegging aan die Direkteur: Militêre Geregtelike Hersienings.

(2) In elke saak waar 'n ander vonnis opgelê is as 'n vonnis waarna in subreël (1) verwys word, moet die voorsittende regter of bevelvoerder so gou moontlik na afhandeling van die verhoor, die notule van daardie verrigtinge voorlê aan die toepaslike hersieningsregsverteenvoerder.

(3) Elke hersieningsregsverteenvoerder moet—

(a) die notule van verrigtinge van alle verhore waarna in subreël (1) verwys word, voorlê aan die Direkteur: Militêre Geregtelike Hersienings vir voorlegging aan die Militêre Appèlhof;

(b) die notule van verrigtinge van elke saak voorlê aan die Direkteur: Militêre Geregtelike Hersienings waar 'n beskuldigde aansoek gedoen het vir hersiening deur 'n Militêre Appèlhof; en

(c) die notule van verrigtinge van elke ander saak oorweeg ooreenkomstig artikel 34(3) van die Wet.

(4) Die Direkteur: Militêre Geregtelike Hersienings moet by ontvangs van die notule van verrigtinge van enige saak waarna in subreël 3(a) of (b) verwys word, genoegsame aantal afskrifte daarvan laat maak asook van enige versoë deur die oortreder en sonder oponthoud die Voorsitter van die toepaslike Militêre Appèlhof voorsien van die oorspronklike en een afskrif daarvan en elke ander lid van een afskrif daarvan.

Aansoek deur oortreder vir hersiening deur Militêre Appèlhof

72. (1) 'n Oortreder mag te enige tyd, binne ses maande na die datum van sy of haar skuldigbevinding, aansoek doen vir hersiening van die verrigtinge van sy of haar saak deur die Militêre Appèlhof en moet in sodanige aansoek die gronde vir hersiening uiteensit.

(2) 'n Militêre Appèlhof mag, na die verstryking van 'n tydperk van ses maande na die datum van skuldigbevinding van enige oortreder, maar nie later as twee jaar na daardie datum, na aanvoering van

goeie redes deur die oortreder, toestemming verleen aan die oortreder om aansoek te doen vir die hersiening van die verrigtinge van sy of haar saak deur die Militêre Appèlhof en moet in so 'n gemagtigde aansoek die gronde vir hersiening uiteensit.

(3) Onderhewig aan subreël (5), mag die Direkteur: Militêre Geregtelike Hersienings by betaling van een rand per bladsy die oortreder voorsien van 'n afskrif van die notule van verrigtinge van sy of haar verhoor.

(4) 'n Aansoek ingevolge subreël (1) of (2) moet aan die Adjudant-generaal of 'n plaaslike verteenwoordiger van die Adjudant-generaal oorhandig word wat dit aan die Direkteur: Militêre Geregtelike Hersienings moet voorlê, saam met die siening van die hersieningsgesag wat die saak oorweeg of hersien het.

(5) Die Direkteur: Militêre Geregtelike Hersienings moet by ontvangs van 'n aansoek ingevolge subreël (1) of (2) die benodigde aantal afskrifte laat maak van die aansoek, die siening van die relevante hersieningsregsverteenwoordiger en die notule van verrigtinge van die saak en moet beide die oortreder en die aanklaer voorsien van een afskrif van sodanige aansoek, siening en notule van verrigtinge.

(6) Die aanklaer moet binne sewe dae na ontvangs van die dokumente in subreël (4) bedoel, die Direkteur: Militêre Geregtelike Hersienings voorsien van sodanige vertoë wat hy of sy wens om te maak met betrekking tot die oortreder se aansoek vir hersiening van die verrigtinge van sy of haar saak.

(7) Die Direkteur: Militêre Geregtelike Hersienings moet so gou moontlik na ontvangs van die aanklaer se vertoë voorsien ingevolge subreël (6), indien enige, die benodigde aantal afskrifte daarvan laat maak en voorsien so gou moontlik daarna die oortreder van een afskrif en die Voorsitter van die Militêre Appèlhof van die oorspronklike en een afskrif van die aansoek vir hersiening, die siening van die hersieningsgesag wat die saak oorweeg of hersien het, die notule van verrigtinge en die aanklaer se vertoë, en elke ander lid van die Hof van een afskrif van elk.

Sake verwys na Militêre Appèlhof deur die Direkteur: Militêre Geregtelike Hersienings

73. Wanneer die Direkteur: Militêre Geregtelike Hersienings 'n saak na die Militêre Appèlhof vir hersiening verwys, moet die Direkteur—

- (a) die Adjudant-generaal in kennis stel van sy of haar besluit; en
- (b) verder met die saak ooreenkomstig reël 71, onderhewig aan die veranderinge vereis deur die samehang, handel.

Bevoegdhede van Militêre Appèlhof om betoë of getuienis te vereis

74. (1) By die beoordeling van enige appèl of hersiening, kan die Militêre Appèlhof—

(a) gelas dat betoog word oor enige saak wat voorgelê is; en

(b) die aanbieding gelas van sulke getuienis, hetsy by wyse van beëdigde verklaring of mondeling, as wat die Militêre Appèlhof relevant vir die regverdige beslissing van die saak beskou.

(2) Wanneer mondelinge getuienis gelei word ingevolge subreël (1)(b), kan die Voorsitter van die Militêre Appèlhof 'n getuie die eed oplê.

Oorweging deur Militêre Appèlhof sonder verskyning

75. Onderhewig aan reël 76 oorweeg 'n Militêre Appèlhof in afsondering, op 'n tyd en plek deur die Adjutant-generaal in oorleg met die Voorsitter daarvan vasgestel, die verrigtinge van enige saak wat na die hof verwys is.

Oorweging deur Militêre Appèlhof met verskyning

76. In enige saak waar 'n vonnis van gevangenisstraf opgelê is, of waar aansoek gedoen is deur die oortreder vir die hersiening van sy of haar saak deur die Militêre Appèlhof, moet die Direkteur: Militêre Geregtelike Hersienings die betrokke oortreder, sy of haar regsverteenwoordiger en die vervolgingsregsverteenwoordiger minstens sewe dae vooraf in kennis stel van die tyd en plek wat bepaal is deur die Adjutant-generaal, in oorleg met die Voorsitter van die Militêre Appèlhof, vir die hersiening van die saak.

Beslissing deur Militêre Appèlhof

77. (1) Na die aanbied van getuienis, indien enige, en die aanhoor van betoë in ope hof, moet 'n Militêre Appèlhof tyd in afsondering neem om tot 'n beslissing te kom.

(2) 'n Militêre Appèlhof moet sy beslissing op die notule van verrigtinge van elke saak wat oorweeg is, endosseer.

Rekusering

78. Enige voorsittende regter of ander lid van 'n Militêre Appèlhof wat—

- (a) aanverwant of bloedverwant is in die eerste of tweede graad aan enige beskuldigde of klaer of klagster of dit gedurende die verloop van die appèl of hersiening word;
- (b) sodanige kennis dra van die saak wat deur die hof hersien moet word, of gedurende die appèl of hersiening opdoen dat hy of sy waarskynlik bevooroordeel sal wees;
- (c) enige beskuldigde so kwaadgesind is of gedurende die appèl of hersiening so kwaadgesind word dat hy of sy waarskynlik bevooroordeel sal wees; of

- (d) direk deur die beskuldigde of sy of haar regsverteenwoordiger genader is met betrekking tot die beskuldigde se saak, moet homself of haarself rekuseer.

HOOFSTUK 14

RADE VAN ONDERSOEK

Rade van Onderzoek

79. (1) 'n Raad van ondersoek mag belê word—

- (a) in die geval van 'n ondersoek waarna verwys word in artikel 135 van die Bylae, deur die bevelvoerder van die afwesige persoon; of
- (b) in die geval van 'n ondersoek waarna verwys word in artikel 136 van die Bylae, deur—
 - (i) die Hoof van die Suid-Afrikaanse Nasionale Weermag;
 - (ii) enige hoof van 'n divisie;
 - (iii) enige bevelvoerder van 'n kommandement of groep of formasie; of
 - (iv) 'n bevelvoerder.

(2) 'n Offisier waarna in subreël (1)(b) verwys word mag 'n sertifikaat deur hom of haar onderteken, aan enige offisier onder sy of haar bevel uitreik wat so 'n offisier magtig om rade van ondersoek of 'n spesifieke raad van ondersoek te belê en mag sodanige magtiging in so 'n sertifikaat beperk.

(3) 'n Raad van ondersoek moet belê word by wyse van 'n skriftelike beleggingsbevel en moet bestaan uit minstens een offisier en soveel adjudant-offisiere, onderoffisiere of burgerlikes wat in diens van die Departement van Verdediging is, soos wat die offisier wat die raad belê, bepaal.

(4) Enige offisier wat 'n raad van ondersoek belê mag 'n offisier of enige ander geskikte persoon as sekretaris van die raad aanstel en so 'n sekretaris moet die pligte, met inbegrip van die lei van getuienis deur die raad aangehoor, verrig wat die president van die raad van hom of haar verlang om te verrig.

(5) Die beleggingsbevel moet 'n offisier wat op die raad dien, as president aanwys, en enige verwysing na die president van 'n raad van ondersoek word, wanneer 'n raad uit een offisier bestaan, uitgelê as 'n verwysing na so 'n offisier.

(6) Elke beleggingsbevel moet die nommer, rang en volle naam van elke lid en van enige sekretaris van die raad uiteensit.

(7) Die opdrag van 'n raad van ondersoek moet duidelik en uitdruklik in die belegginsbevel uiteengesit word en moet aandui wanneer dit van die raad vereis word om verslag te doen oor die bevindings en aanbevelings met betrekking tot die aangeleentheid wat vir ondersoek na die raad verwys is.

(8) Waar enige aangeleentheid wat ondersoek moet word deur 'n raad van ondersoek, na die oordeel van die offisier wat die raad belê, van 'n geheime of vertroulike aard is, mag die belegginsbevel dié feit vermeld en ook dat die opdrag skriftelik aan die president persoonlik gekommunikeer sal word.

(9) Behoudens subreëls (10) en (11) moet die getuienis van elke getuie deur 'n raad van ondersoek opgeroep mondeling en onder eed afgelê word en moet deur of onder toesig van die president genotuleer of opgeneem word.

(10) Waar met behoorlik inagneming van dringende diensvereistes of waar 'n getuie nie teenwoordig kan wees nie vanweë sy of haar siekte of waar buitensporige uitgawes aangegaan sal word deur die bewoning van 'n getuie of waar die getuienis van 'n getuie van blote formele aard is, mag 'n beëdigde verklaring van die betrokke getuie deur die raad as getuienis toegelaat word.

(11) Waar die getuienis van so 'n aard is dat die president van die raad van ondersoek van oordeel is dat die bevindings of aanbevelings die karakter of professionele reputasie van 'n persoon aan die Reglement onderworpe of 'n persoon in diens van die Departement van Verdediging waarskynlik ernstig sal aantas, of dat enige dissiplinêre of ander regstappe teen so 'n persoon geneem kan word, moet die betrokke getuie opgeroep word om mondeling getuienis af te lê, indien die persoon wat waarskynlik aldus aangetas sal word so versoek.

(12) Elke raad van ondersoek moet agter geslote deure gehou word en elke president van 'n raad van ondersoek bepaal—

- (a) die tyd en plek vir elke byeenkoms van die raad;
- (b) welke getuies deur die raad opgeroep moet word; en
- (c) die volgorde waarin getuies opgeroep moet word.

(13) Die verslag van 'n raad van ondersoek moet gedateer en deur elke lid van die raad onderteken word en saam met die notule van verrigtinge sonder versuim aan die offisier wat die raad belê het, voorgelê word: Met dien verstande dat waar enige lid van enige verslag, bevinding, gevolgtrekking of sienswyse uitgespreek deur enige ander lid of lede oor enige aangeleentheid verskil, hy of sy 'n eie verslag as deel van die verrigtinge mag lewer of sy of haar eie bevinding, gevolgtrekking of sienswyse met betrekking tot daardie aangeleentheid mag uitspreek.

(14) As die getuienis gelei by 'n raad van ondersoek van so 'n aard is dat die president van die raad van ondersoek van oordeel is dat dit waarskynlik is dat die bevindings of aanbevelings die karakter of professionele reputasie van 'n persoon aan die Reglement onderworpe of 'n persoon in diens van die

Departement van Verdediging, sal aantas, of dat enige dissiplinêre of ander regstappe teen so 'n persoon geneem kan word, is die aangetaste persoon daarop geregtig om by elke byeenkoms van die raad waar sodanige getuienis afgeneem word, teenwoordig te wees, om enige getuie wat sodanige getuienis aflê, te kruisvra, om self getuienis af te lê selfs indien andersins deur die raad as getuie opgeroep, en om getuies op te roep.

(15) Die president van die raad moet 'n persoon bedoel in subreël (14) betyds in kennis stel van die tyd en plek van elke byeenkoms en hom of haar inlig oor die regte wat by daardie subreël aan hom of haar verleen word.

(16) Enige persoon waarna verwys word in subreël (14) mag op enige stadium van die verrigtinge soos bepaal deur die raad, die raad toespreek aangaande die getuienis na verwys in daardie subreël en mag in die uitoefening van sy of haar regte ingevolge subreël (11) en (14) verteenwoordig word deur 'n regsverteenwoordiger van sy of haar eie keuse op sy of haar eie onkoste of, indien volgens die mening van die president van die raad van ondersoek die ingewikkeldheid van die saak dit regverdig, 'n militêre verdedigingsregsverteenwoordiger op staatsonkoste toegewys word.

(17) Voordat die notule van verrigtinge voorgelê word aan die offisier wat die raad belê het, moet die relevante bevindings en aanbevelings van die raad van ondersoek bekend gemaak word aan elke persoon wat ongunstig daardeur geraak word en so 'n persoon het die reg om binne 14 dae na ontvangs van die relevante bevindings en aanbevelings skriftelike verhoë te rig aan die offisier wat die raad van ondersoek belê het.

(18) Die bepalings van sub-reëls (14) en (15) is nie van toepassing op 'n raad van ondersoek wat kragtens artikel 135 van die Bylae belê is nie.

HOOFSTUK 15

EDE

Ede en plegtige bevestigings

80. (1) Die eed wat ingevolge enige bepaling van die Wet of die Reglement aan enigiemand opgelê moet word, moet opgelê word in die vorm voorgeskryf in hierdie reëls.

(2) Enigiemand mag, wanneer dit van hom of haar verlang word om 'n eed te neem, in plaas daarvan om die eed te neem 'n plegtige bevestiging aflê en so 'n bevestiging word afgelê in die vorm by hierdie reël vir die toepaslike eed voorgeskryf maar met die woorde "verklaar en bevestig plegtig en opreg" in die plek gestel van die woord "sweer", en die woorde "So help my God" word weggelaat.

(3) Wanneer iemand van wie dit kragtens 'n bepaling van die Wet of die Reglement verlang mag word om 'n eed te neem, weens sy of haar jeugdigheid nie daartoe in staat is om die betekenis en implikasies van 'n eed te verstaan nie, kan hy of sy, in plaas daarvan dat dit van hom of haar verlang word om 'n eed te neem, gewaarsku word om die waarheid, die volle waarheid en niks anders as die waarheid te praat nie.

Lede en beamptes van militêre hof slegs eenmaal ingesweer

81. Die assessore, lede onder instruksie en beamptes van 'n militêre hof wat ingesweer is ten opsigte van een saak, word geag ingesweer te wees vir enige ander saak wat daarna voor dieselfde hof gebring word vir verhoor.

Eed van Adjudant-generaal

82. Die vorm van die eed wat deur die Adjudant-generaal geneem moet word, is: "Ek (volle name) sweer dat ek getrou aan die Republiek van Suid-Afrika sal wees en dat ek die Grondwet en die ander reg van die Republiek sal gehoorsaam, eerbiedig en onderhou; en ek belowe om my amp as Adjudant-generaal met eer en waardigheid te beklee; en om die effektiewe administrasie van die militêre regspleging en die militêre regsdienste van die Suid-Afrikaanse Nasionale Weermag te verseker; en die funksies van my amp met nougesetheid en na die beste van my vermoë sal uitvoer. So help my God."

Eed van funksionaris

83. Die vorm van die eed wat deur 'n funksionaris vermeld in artikel 14 van die Wet geneem moet word, is: "Ek (volle name) sweer dat ek as (hoedanigheid), getrou sal wees aan die Republiek van Suid-Afrika en dat ek die Grondwet en die menseregte wat daarin verskans is, sal handhaaf en beskerm, en aan alle persone op gelyke voet reg sal laat geskied sonder vrees, guns of vooroordeel, ooreenkomstig die Grondwet en die reg van die Republiek van Suid-Afrika, en dat ek die funksies van my amp met nougesetheid en na die beste van my vermoë sal uitvoer. So help my God."

Eed van assessor

84. Elke assessor moet, alvorens hy of sy deelneem aan die verrigtinge van enige verhoor voor 'n militêre hof, deur die voorsittende regter ingesweer word in die volgende vorm: "Ek (volle naam) sweer dat ek sonder vrees, guns of vooroordeel wel oorwoë feitebevindings volgens die getuienis voor die hof sal maak en dat ek nie die stem of sienswyse van enige lid van hierdie hof sal bekend maak nie tensy ek regtens verplig word om dit te doen. So help my God".

Eed van lid onder instruksie

85. Elke lid onder instruksie moet, by die aanvang van die verrigtinge van enige militêre hof, deur die voorsittende regter ingesweer word in die volgende vorm: "Ek (volle naam) sweer dat ek nooit of op geen wyse hoegenaamd die stem of sienswyse van enige lid van hierdie militêre hof sal bekend maak nie tensy ek regtens verplig word om dit te doen. So help my God".

Eed van opnemer

86. Elke opnemer moet, alvorens hy of sy enige pligte verrig by enige militêre hof deur die voorsittende regter of bevelvoerder ingesweer word in die volgende vorm: "Ek (volle naam) sweer dat ek die verrigtings van en die getuienis afgelê voor hierdie militêre hof, getrou, juis en na die beste van my vermoë sal opneem en dat wanneer dit van my verlang word, ek dit op dieselfde wyse sal transkribeer of laat transkribeer. So help my God".

Eed van tolk

87. Elke tolk moet, alvorens hy of sy enige pligte verrig by enige militêre hof deur die voorsittende regter of bevelvoerder ingesweer word in die volgende vorm: "Ek (volle naam) sweer dat ek in die saak voor hierdie militêre hof, getrou, juis en na die beste van my vermoë sal tolk en vertaal soos van my verlang mag word. So help my God".

Eed van getuie

88. Enigiemand wat 'n getuie 'n eed oplê, moet aan die getuie sê: "Sweer dat die getuienis wat u nou gaan aflê die waarheid, die volle waarheid en niks anders as die waarheid sal wees nie" en van die getuie verlang om sy of haar regterhand omhoog te hou en te sê: "So help my God".

HOOFSTUK 16**GETUIES EN GETUIENIS****Verkryging van aanwesigheid van getuies aan Reglement onderworpe**

89. Die bevelvoerder van iemand aan die Reglement onderworpe van wie dit verlang word om 'n raad van ondersoek, voorlopige ondersoek of militêre hof by te woon om getuienis af te lê of 'n dokument of ding aldaar voor te lê, moet in opdrag van die persoon van wie verlang sou word om 'n dagvaarding vir

die aanwesigheid van die getuie te onderteken indien die getuie nie aan die Reglement onderworpe was nie, die nodige reëlings tref vir die aanwesigheid van die getuie by so 'n raad van ondersoek, voorlopige ondersoek of militêre hof in ooreenstemming met so 'n opdrag.

Verkryging van aanwesigheid van getuies nie aan Reglement onderworpe nie

90. (1) Iemand wat nie aan die Reglement onderworpe is nie kan gedagvaar word om 'n raad van ondersoek, voorlopige ondersoek of militêre hof by te woon of 'n dokument of ding aldaar voor te lê deur die betekening op hom of haar van 'n dagvaarding wesentlik in die formaat uiteengesit in Byvoegsel 7 of 8, na gelang van die omstandighede.

(2) 'n Dagvaarding bedoel in subreël (1) word onderteken, in die geval van 'n dagvaarding uitgereik vir die verkryging van die aanwesigheid van so 'n persoon by—

- (a) 'n raad van ondersoek, deur die president van die raad;
- (b) 'n voorlopige ondersoek, deur die voorsittende regter, bevelvoerder of notulerende offisier;
- (c) 'n dissiplinêre verhoor, deur die bevelvoerder; of
- (d) 'n militêre hof anders as 'n dissiplinêre verhoor, deur die plaaslike verteenwoordiger van die Adjutant-generaal of, indien die verhoor 'n aanvang geneem het, deur die voorsittende regter.

(3) Enige aan die Reglement onderworpe persoon of enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie diens kan 'n dagvaarding ingevolge hierdie reël beteken op die persoon wie se aanwesigheid by so 'n raad van ondersoek, voorlopige ondersoek of militêre hof verlang word, deur 'n afskrif daarvan aan hom of haar persoonlik, of aan iemand wat skyn sestig jaar of ouer te wees en wat by daardie persoon se woonplek woon of by sy of haar besigheidsplek in diens is, te oorhandig.

(4) Die persoon wat die dagvaarding beteken, moet die aard en dringende noodsaak daarvan verduidelik aan die persoon aan wie dit oorhandig word, en moet, indien daardie persoon dit verlang, die oorspronklike daarvan aan hom of haar toon.

Toepaslike offisier moet dagvaarding uitreik of opdragte gee

91. 'n Offisier wat ingevolge hierdie reëls gemagtig is om 'n dagvaarding te teken moet, wanneer daartoe versoek deur enigiemand wie se karakter of professionele reputasie waarskynlik deur die bevindings of aanbevelings van 'n raad van ondersoek aangetas sal word soos bedoel in reël 79(11) en (14), of deur enigiemand ten opsigte van wie 'n voorlopige ondersoek gehou word of deur 'n aanklaer by of 'n beskuldigde wat verskyn voor 'n militêre hof—

- (a) die stappe doen wat nodig mag wees vir die uitreiking van 'n dagvaarding vir die teenwoordigheid by die betrokke raad van ondersoek, voorlopige ondersoek of militêre hof van iemand wat nie aan die Reglement onderworpe is nie en die betekening daarvan aan daardie persoon; of

- (b) die bevelvoerder van iemand wat aan die Reglement onderworpe is, gelas om die nodige reëlins te tref vir die teenwoordigheid van daardie persoon by die betrokke raad van ondersoek, voorlopige ondersoek of militêre hof.

Persoon wat getuie oproep moet koste van bywoning vergoed indien getuienis nie ter sake is nie

92. Wanneer iemand, hetsy aan die Reglement onderworpe of nie, 'n raad van ondersoek, voorlopige ondersoek of militêre hof bywoon op aandrang van iemand wie se karakter of professionele reputasie waarskynlik deur die bevindings of aanbevelings van 'n raad van ondersoek aangetas sal word soos bedoel in reël 79(11) en (14), of van iemand ten opsigte van wie die voorlopige ondersoek gehou word of van enige beskuldigde wat voor 'n militêre hof verskyn, en die president van die raad, die notulerende offisier, die bevelvoerder of voorsittende regter, na gelang van die geval, skriftelik verklaar dat die getuienis van so 'n persoon nie ter sake was nie by enige van die geskilpunte voor die raad, ondersoek of hof, na gelang van die geval, of dat, indien hy of sy nie inderdaad getuienis afgelê het nie, sy of haar getuienis nie aldus ter sake sou gewees het nie, moet 'n bedrag wat gelykstaan, in die geval van iemand nie aan die Reglement onderworpe nie, met die bedrag van die reiskoste en getuiegeld waarop so 'n persoon uit hoofde van sy of haar bywoning geregtig is of, in die geval van iemand aan die Reglement onderworpe, met die bedrag van enige koste wat deur die Staat aangegaan is om sy of haar bywoning te bewerkstellig, afgetrek word van die soldy van die persoon op wie se aandrang so 'n persoon die raad, ondersoek of hof bygewoon het.

Getuies moet openbare vervoerdienste gebruik

93. Enigiemand wat nie aan die Reglement onderworpe is nie en wat gedagvaar is om 'n raad van ondersoek, voorlopige ondersoek of militêre hof by te woon, en wat enige vorm van vervoer nodig het om hom of haar in staat te stel om daardie ondersoek of hof by te woon, moet vir dié doel van die beskikbare openbare vervoerdienste gebruik maak tensy die gebruik van 'n alternatiewe metode van vervoer gereël en gemagtig is deur die beampte wat die dagvaarding uitgereik het, en kan, indien hy of sy nie van 'n spoorwegorder vir enige reis wat hy of sy moet onderneem, voorsien is nie, by die landdros van die distrik waarin hy of sy woon, aansoek doen om van so 'n order voorsien te word.

Getuiegeld

94. (1) Enige getuie nie aan die Reglement onderworpe nie, wat 'n raad van ondersoek, voorlopige ondersoek of militêre hof in die Republiek bygewoon het, moet voorsien word van 'n sertifikaat onderteken, in die geval van—

- (a) 'n raad van ondersoek, deur die president van die raad;
- (b) 'n voorlopige ondersoek, deur die betrokke voorsittende regter, bevelvoerder of notulerende offisier; of
- (c) 'n militêre hof, deur die voorsittende regter of bevelvoerder,

en wat die besonderhede in subreël (2) bepaal, uiteensit, en kan, as hy of sy so 'n sertifikaat aan die klerk van die landdroskantoor van die distrik waarin so 'n ondersoek of hof gehou was, toon, getuiegeld op staatskoste betaal word teen die tarief voorgeskryf met betrekking tot die aanwesigheid van getuies by strafverhore in 'n landdroshof.

(2) Die sertifikaat in subreël (1) genoem, vermeld—

- (a) die volle naam en adres van die getuie;
- (b) die aard van die verrigtinge wat hy of sy bygewoon het;
- (c) die datum, plek en tydperk van bywoning;
- (d) die afstand van die getuie se woonplek na die plek waar hy of sy die raad, ondersoek of hof bygewoon het; en
- (e) of die getuie voorsien was van 'n spoorwegorder vir enige reis wat hy of sy moes onderneem.

(3) Enige getuie wat ingevolge hierdie reëls 'n raad, ondersoek of hof op enige plek buite die grense van die Republiek, behalwe ge-okkupeerde vyandsgebied, bywoon, kan, as hy of sy die sertifikaat in subreël (1) genoem, aan die plaaslike of naaste betaalmeester van die Suid-Afrikaanse Nasionale Weermag toon, getuiegeld op staatskoste betaal word teen die tarief voorgeskryf met betrekking tot die aanwesigheid van getuies by strafverhore in burgerlike howe op daardie plek gelykstaande met landdroshowe in die Republiek of 'n landdroshof in die Republiek.

(4) Enige getuie wat ingevolge hierdie reëls 'n raad, ondersoek of hof in ge-okkupeerde vyandsgebied bygewoon het, kan, as hy of sy die sertifikaat in subreël (1) genoem, aan die plaaslike of naaste betaalmeester van die Suid-Afrikaanse Nasionale Weermag toon, sulke redelike klein uitgawes betaal word as wat daardie betaalmeester mag bepaal.

Taal

95. Enigiemand opgeroep om by 'n militêre hof, voorlopige ondersoek of raad van ondersoek getuienis af te lê, is geregtig om in die taal van sy of haar keuse getuienis af te lê.

Lei van getuienis

96. (1) Enigiemand opgeroep om by 'n militêre hof getuienis af te lê, lê sy of haar getuienis mondeling en onder eed af en die voorsittende regter of bevelvoerder lê die voorgeskrewe eed aan so 'n persoon op.

(2) Wanneer 'n party 'n getuie roep om getuienis af te lê voor 'n militêre hof, lei sodanige party die getuienis van so 'n getuie waarna die getuie deur die ander party gekruisondervra mag word en daarna deur die party wat die getuie geroep het, her-ondervra mag word met betrekking tot die getuienis wat gedurende kruisondervraging gelewer is.

Hof kan getuies ondervra, herroep of oproep

97. (1) Enige lid van 'n militêre hof mag sulke vrae as wat hy of sy nodig ag om tot 'n regverdige beslissing in die saak te kom, aan enige getuie stel en die hof kan op versoek van die aanklaer, dié beskuldigde, of uit eie beweging enige getuie herroep of enigiemand as getuie oproep.

(2) Wanneer 'n militêre hof uit eie beweging 'n getuie roep, moet daardie hof die aanklaer en die beskuldigde inlig dat hulle die reg het om sodanige getuie te kruisondervra en om enige getuie te roep ter weerlegging en dat aan hulle uitstel verleen mag word om hulle die geleentheid te bied om reëlins te tref vir die bywoning van so 'n getuie.

Getuienis van mededaders

98. (1) Wanneer iemand aan die Reglement onderworpe wat na die wete van die aanklaer by 'n verhoor deur 'n militêre hof 'n medepligtige was by, of van wie na die oordeel van die aanklaer verwag sal word om vrae te beantwoord waarop die antwoord die strekking sou hê om hom of haar te inkrimineer ten opsigte van die pleging van 'n misdryf wat in 'n aanklag beweerd word, as getuie deur die vervolging opgeroep word en die aanklaer die hof aldus meedeel, is dié persoon verplig om enige vraag te beantwoord waarop die antwoord die strekking sou hê om hom of haar ten opsigte van sodanige misdryf te inkrimineer. Met dien verstande dat indien bedoelde persoon, na die oordeel van die hof openhartig en eerlik antwoord op alle vrae wat gedurende sy of haar ondervraging wettiglik aan hom of haar gestel word, sodanige getuie daardeur gevrywaar is van vervolging weens daardie misdryf voor enige militêre hof.

(2) Die bepalings van subreël (1) is ook van toepassing op 'n persoon in daardie subreël na verwys wat as getuie opgeroep word voor die voorsittende regter, bevelvoerder of notulerende offisier by 'n voorlopige ondersoek.

(3) Die voorsittende regter, bevelvoerder of notulerende offisier moet 'n vrystelling soos bedoel in subreël (1) in die notule van verrigtinge laat aanteken: Met dien verstande dat so 'n vrystelling van nul en gener waarde is en die aantekening daarvan uit die notule van die verrigtinge geskrap word indien die persoon ten opsigte van wie die vrystelling verleen is, wanneer hy of sy as 'n getuie by 'n heropening van die voorlopige ondersoek of die verhoor van iemand op 'n aanklag dat hy of sy genoemde misdryf gepleeg het, weier om hom of haar as getuie te laat insweer of 'n bevestiging te doen of in gebreke bly om openhartig en eerlik te antwoord op alle vrae wat gedurende sy of haar ondervraging as getuie wettiglik aan hom of haar gestel word.

(4) Wanneer die voorsittende regter, bevelvoerder of notulerende offisier nie ingevolge subreël (1) of (2) 'n getuie vrywaar van vervolging weens daardie misdryf nie en daardie persoon in antwoord op 'n vraag verplig was om homself of haarself te inkrimineer, is so 'n antwoord nie toelaatbaar as getuienis

teen daardie persoon gedurende enige daaropvolgende verhoor voor 'n militêre hof op die betrokke aanklag nie.

Bevoegdhede ten opsigte van afdrukke van beskuldigde

99. Enige militêre polisiebeampte mag—

(a) die vingerafdrukke, palmafdrukke of voetafdrukke neem of laat neem van 'n persoon—

(i) wat op enige aanklag in hegtenis geneem is; of

(ii) wat deur 'n militêre hof skuldig bevind is;

(b) 'n persoon bedoel in subreël (a)(i) beskikbaar stel of laat stel vir uitkenning in so 'n toestand, posisie of kleding soos wat die polisiebeampte mag bepaal.

HOOFSTUK 17

NOTULE VAN VERRIGTINGE

Notulering van verrigtinge en getuienis

100. (1) Elke voorsittende regter en bevelvoerder is verantwoordelik vir die behoorlike notulering van die verrigtinge van en die getuienis gelei by 'n verhoor of enige ander verrigtinge gevoer voor so 'n regter of bevelvoerder.

(2) Die getuienis wat gelei word, moet skriftelik genotuleer word in die vorm van vraag en antwoord of in verhalende vorm of deels in die een en deels in die ander, of woordeliks op meganiese of elektroniese wyse en deur of onder toesig van die voorsittende regter of bevelvoerder en die notule van sodanige getuienis moet duidelik aantoon welke getuienis tydens hoofondervraging, kruisondervraging of herondervraging afgelê is.

(3) As die verrigtinge genotuleer word op meganiese of elektroniese wyse, met inbegrip van klankopnames of beeldopnames, is die volgende van toepassing:

(a) Die beskuldigde moet daarvan in kennis gestel word.

(b) In geval van 'n onderbreking in die verloop van die verrigtinge moet die feit van die onderbreking en die tyd daarvan genotuleer word voordat die notulering aldus onderbreek word en die tyd moet ook genotuleer word by die voortsetting van die verrigtinge.

(4) Onderhewig aan die veranderinge vereis deur die samehang is subreëls (2) en (3) van toepassing op die notulering van die verrigtinge by 'n voorlopige ondersoek.

(5) Enige dokumentêre bewysstuk wat tydens 'n verhoor of ander verrigtinge aangebied is, moet aangeheg word by en deel uitmaak van sodanige notule.

(6) Die voorsittende regter of bevelvoerder moet alle dokumentêre bewysstukke wat tydens die verhoor aangebied is in alfabetiese volgorde, en alle ander bewysstukke in numeriese volgorde merk of onder sy of haar toesig laat merk.

Bevinding en vonnis mag reggestel word

101. Wanneer 'n bevinding of ander beslissing van 'n militêre hof verkeerd aangekondig of genotuleer word, kan daardie militêre hof onmiddellik daarna die aankondiging of notulering regstel en moet dit die beskuldigde onverwyld van die regstelling inlig of laat inlig.

Bewaring van notule van verrigtinge

102. Die notule van, of 'n gesertifiseerde transkripsie van die verrigtinge van elke verhoor voor 'n militêre hof moet deur die Adjutant-generaal of onder die beheer van die Adjutant-generaal of deur 'n plaaslike verteenwoordiger van die Adjutant-generaal in veilige bewaring gehou en bewaar word vir ten minste sewe jaar vanaf die datum waarop die bevinding of vonnis, na gelang van die geval, in ope hof aangekondig is.

Verlies van notule van verrigtinge

103. (1) Wanneer 'n plaaslike verteenwoordiger van die Adjutant-generaal na deeglike ondersoek, oortuig is dat die notule van verrigtinge van enige militêre hof, verlore geraak het, mag hy of sy 'n sertifikaat uitreik waarin verklaar word dat hy of sy aldus oortuig is en—

- (a) indien 'n afskrif beskikbaar is van die notule wat behoorlik deur die betrokke voorsittende regter of bevelvoerder gewaarmerk is; of
- (b) indien so 'n afskrif nie beskikbaar is nie maar genoegsame getuienis in verband met die aard van die aanklag, die bevinding en enige vonnis en die transaksies van die hof vervat is in beëdigde verklarings gemaak deur enigiemand wat tydens die verhoor van die beskuldigde aanwesig was,

word enige verwysing in die Reglement na 'n notule geag 'n verwysing te wees—

- (i) na so 'n afskrif; of
- (ii) indien die beskuldigde, of in die geval van 'n gesamentlike verhoor, al die beskuldigdes daartoe instem, na sodanige getuienis.

(2) Wanneer 'n beskuldigde die toestemming bedoel in subreël (1) weier, kan hy of sy, en in die geval van 'n gesamentlike verhoor, al die beskuldigdes, weer voor dieselfde of enige ander hof verhoor word en word die vonnis van die hof waarvan die notule van verrigtinge verlore geraak het, geag tersyde gestel te gewees het.

(3) Die bepalings van reël 108 is nie van toepassing op 'n beskuldigde, en in geval van 'n gesamentlike verhoor, al die beskuldigdes, wat gepleit het op enige aanklag teen hulle ingebring voor 'n militêre hof en welke vonnis ingevolge subreël (2) geag word ter syde gestel te wees.

Beskuldigde kan afskrif van notule van verrigtinge van militêre hof verkry

104. 'n Gevonnisdde beskuldigde of die naasbestaande van so 'n beskuldigde na sy of haar dood mag op aansoek, gedoen te enige tyd binne die tydperk bepaal in reël 102 en teen betaling van die bedrag van een rand per bladsy, 'n gewaarmerkte afskrif van die notule van die verrigtinge van die betrokke militêre hof verkry.

HOOFSTUK 18

REGTE VAN BESKULDIGDE

Beskuldigde mag sy of haar regsverteenvoordiger raadpleeg en getuies verkry

105. 'n Beskuldigde wat deur 'n militêre hof verhoor staan te word, ongeag of hy of sy in aanhouding is of nie, moet alle redelike geleenthede en fasiliteite gebied word om met sy of haar regsverteenvoordiger te konsulteer, onderhoude te voer met voornemende verdedigingsgetuies en om sodanige getuies se teenwoordigheid by sy of haar verhoor te verkry.

Regsverteenvoordiger mag namens beskuldigde praat

106. (1) Behoudens hierdie reëls, mag die regsverteenvoordiger van 'n beskuldigde by enige verhoor voor 'n militêre hof anders as 'n dissiplinêre verhoor, vir en namens daardie beskuldigde optree en praat.

(2) Die regsverteenvoordiger mag nie namens 'n beskuldigde 'n pleit van skuldig of onskuldig aanbied op enige aanklag, getuienis lewer of 'n onbeëdigde verklaring maak nie.

Regte van beskuldigde waar nie voorsien is van dokumente of nie daartoe in staat is om verdediging voor te berei nie

107. 'n Voorsittende regter wat tevrede is dat 'n beskuldigde nie voorsien is van die voorgeskrewe dokumente of dat die beskuldigde nie genoegsame tyd gehad het om vir sy of haar verdediging voor te berei nie mag, op aansoek deur die beskuldigde alvorens daar op enige aanklag gepleit word, die verrigtinge verdaag tot 'n datum deur die hof vasgestel sodat sodanige dokumente aan die beskuldigde verskaf kan word, of dat die beskuldigde vir sy of haar verdediging kan voorberei.

Beskuldigde geregtig op uitspraak na pleit

108. Behalwe soos uitdruklik andersins in die Reglement bepaal, is iemand wat gepleit het op enige aanklag teen hom of haar ingebring in verrigtinge voor 'n militêre hof geregtig om op die toepaslike tydstop in die verrigtinge daarop aan te dring om òf ontslaan te word òf om aan die aanklag skuldig bevind te word.

Persone moet binne bepaalde tydperke vervolg word

109. (1) Behoudens artikel 58 van die Bylae en van subreël (3), mag niemand wat weens 'n misdryf gearrester is en daarna ooreenkomstig enige bepaling van die Wet of hierdie reëls uit arres vrygelaat is sonder benadeling van die reg op herarrestasie, en geen persoon wat gewaarsku is dat 'n aanklag teen hom of haar ingebring gaan word, na verstryking van 'n tydperk van ses maande na die datum van sodanige vrylating of waarskuwing, weens daardie of enige ander misdryf op dieselfde feite in 'n militêre hof aangekla word nie.

(2) Waar iemand as gevolg van sy of haar eie siekte of versuim of enige handeling deur hom of haar verrig nie binne die voorgeskrewe tydperk aangekla kan word nie, word die betrokke tydperk verleng met 'n tydperk gelykstaande aan dié tydperk wat deur sodanige siekte, versuim of handeling in beslag geneem is.

(3) 'n Persoon word beskou aldus aangekla te wees wanneer hy of sy voor 'n militêre hof gebring word ingevolge artikel 29 van die Wet.

HOOFSTUK 19

VONNISSE EN BEVELE

Verbeuring van soldy

110. By die berekening van enige bedrag wat ingevolge artikel 128 van die Bylae verbeur moet word, word enige tydperk in daardie artikel genoem—

- (a) van ses uur of minder, buite rekening gelaat; en
- (b) van 24 uur geag een dag te wees.

Tenuitvoerlegging van vonnisse

111. (1) 'n Dissiplineoffisier aan wie iemand wat gevonnissen is om 'n tydperk van veldstraf te ondergaan, oorhandig is ingevolge 'n lasbrief wat hom of haar magtig en vereis om sodanige vonnis uit te voer, voer die vonnis uit in ooreenstemming met die Reglement en daardie lasbrief.

(2) Enigiemand wat deur 'n militêre hof tot gevangenisstraf, detensie of veldstraf gevonnis is, moet medies ondersoek word alvorens dit van hom of haar verlang word om uit hoofde van so 'n vonnis enige pligte of arbeid te verrig: Met dien verstande dat as 'n persoon medies ongeskik is om enige pligte of arbeid uit hoofde van sodanige vonnis te verrig, hy of sy nie sodanige pligte of arbeid mag verrig nie.

(3) Ondanks enige bepaling tot die teendeel, neem enige vonnis van gevangenisstraf, detensie of veldstraf wat iemand weens 'n misdryf opgelê word op 'n tydstip wanneer so 'n persoon besig is om 'n ander vonnis van gevangenisstraf, detensie of veldstraf uit te dien, 'n aanvang nadat sodanige ander vonnis uitgedien is.

Effek van 'n vonnis van degradering of terugkeer tot rang

112. (1) Wanneer 'n persoon gevonnis is tot—

- (a) degradering na enige laer offisersrang;
- (b) degradering na enige laer rang;
- (c) degradering na enige onder-offisersrang; of
- (d) degradering na die geledere;

neem daardie persoon die mees junior posisie in op die senioriteitslys van die rang waarna hy of sy gedegradeer is en word daardie persoon se soldy verminder in ooreenstemming met dit wat by daardie nuwe rang hoort.

(2) Wanneer 'n persoon gevonnis word tot terugkeer van enige waarnemende of tydelike rang tot sy of haar substantiewe rang, moet daardie persoon se soldy verminder word na dit wat by sy of haar substantiewe rang hoort.

Regte met betrekking tot aanhouding

113. Geen persoon gevonnis tot gevangenisstraf, mag verplig word om enige arbeid of pligte in die uitvoering van daardie vonnis te verrig nie, tensy en totdat die vonnis deur 'n Militêre Appèlhof hersien is en indien 'n vonnis van gevangenisstraf op hersiening bevestig word of gewysig word na 'n vonnis van detensie, word daardie vonnis geag 'n aanvang te geneem het op die tydstip waarop die vonnis in ope hof aangekondig is en die tydperk in aanhouding, hangende die hersiening, word ingesluit by die bepaling van die datum van voltooiing van die vonnis van gevangenisstraf of detensie, na gelang van die geval.

Oorplasing van gevangenes van een detensiekasernie na 'n ander

114. Enigiemand wat in 'n detensiekasernie opgeneem is, hetsy binne of buite die grense van die Republiek, om 'n vonnis van detensie uit te dien, mag op die skriftelike bevel van die bevelvoerder van die kommandement, groep of formasie wat jurisdiksie het oor daardie detensiekasernie, oorgeplaas word

vanaf daardie detensiekaseme na enige ander detensiekaseme om die onverstreke gedeelte van sy of haar vonnis daarin uit te dien.

HOOFSTUK 20

ALGEMEEN

Aanklagte moet gelyktydig bereg word

115. Waar twee of meer aanklagte teen 'n beskuldigde ingebring word, moet die aanklaer sover as wat redelik prakties is al die aanklagte in dieselfde verhoor voor 'n militêre hof stel.

Gesamentlike verhore

116. (1) Onderworpe aan sub-reël (2), kan enige aantal persone gesamentlik op een klagstaat vir dieselfde aanklag voor 'n militêre hof aangekla word.

(2) Enige aantal persone wat aangekla word van verskillende misdrywe wat op dieselfde plek en op dieselfde tyd of op ongeveer dieselfde tyd gepleeg is, mag ten opsigte van daardie misdrywe gesamentlik aangekla word indien die aanklaer van oordeel is dat getuienis wat toelaatbaar is by die verhoor van een so 'n persoon ook toelaatbaar sal wees as getuienis by die verhoor van so 'n ander persoon of persone.

Skeiding van verhore

117. (1) Waar twee of meer persone gesamentlik aangekla word, hetsy weens dieselfde misdryf of weens verskillende misdrywe, mag die hof te enige tyd gedurende die verhoor uit eie wil of op aansoek van die aanklaer of enige van die beskuldigdes, gelas dat die verhoor van een of meer van die beskuldigdes afsonderlik van die verhoor van die ander beskuldigdes moet geskied, en die hof mag sigself weerhou van 'n uitspraak ten opsigte van enige van die beskuldigdes ten opsigte van wie die hof so gelas het.

(2) Wanneer aansoek deur 'n beskuldigde of deur 'n aanklaer ingevolge subreël (1) gemaak is dat 'n beskuldigde afsonderlik van enige ander beskuldigde wat saam met hom of haar op dieselfde klagstaat aangekla is, verhoor moet word, moet die hof enige getuienis of betoog wat ter ondersteuning of ter opponering daarvan aangevoer word, aanhoor en 'n beslissing daaroor gee en notuleer.

(3) Indien die aansoek toegestaan word, gelas die hof dat die betrokke beskuldigde afsonderlik verhoor word van enige ander beskuldigde wat saam met so 'n beskuldigde op dieselfde klagstaat aangekla is.

(4) Indien 'n aansoek bedoel in subreël (2) van die hand gewys word, gaan die hof voort met die verhoor van al die beskuldigdes soos aangekla.

(5) Wanneer verhore geskei is, mag die aanklaer die volgorde bepaal waarin daardie verhore sal plaasvind.

Prosedures ten opsigte van aansoeke en besware

118. (1) Wanneer 'n party enige aansoek bring of beswaar maak voor 'n militêre hof, moet die militêre hof enige getuienis of betoë aanhoor ter ondersteuning of ter opponering van daardie aansoek of beswaar.

(2) Die hof moet die party wat die aansoek bring of die beswaar opper die geleentheid bied om repliek te lewer teen enige opponerende betoog en mag daardie party toelaat om repliek te lewer ook op die feite.

Diensregister mag nie voor skuldigbevinding bekend gemaak word nie

119. Die diensregister van enige persoon wat deur 'n militêre hof verhoor word of verhoor staan te word, mag nie aan die militêre hof of enige van die lede geopenbaar word nie, tensy en totdat so 'n persoon skuldig bevind is op enige aanklag teen hom of haar ingebring.

Hoe beslissings of stemming van militêre hof bereik of bepaal moet word

120. (1) 'n Militêre hof mag sluit om 'n beslissing oor enige vraag wat by die verhoor ontstaan, te oorweeg asook om die bevinding, vonnis of enige bevel wat die hof mag of moet maak, te oorweeg.

(2) Wanneer dit vir 'n militêre hof nodig is om enige vraag te oorweeg, moet die voorsittende regter elke lid van die hof in volgorde van ansiënniteit vanaf die mees junior lid, aansê om in teenwoordigheid van die ander lede sy of haar sienswyse oor daardie vraag te gee en moet daarna sy of haar eie sienswyse daaroor gee.

(3) Die stem van elke lid van 'n militêre hof mag by wyse van geslote stembriefies bepaal word en die voorsittende regter moet onmiddellik nadat die uitslag bepaal is alle stembriefies vernietig.

Misdryf in hof en steuring van verrigtinge

121. (1) Waar 'n misdryf gepleeg word in die teenwoordigheid van die hof, mag die voorsittende regter of bevelvoerder die arres van die oortreder gelas.

(2) Indien enige ander persoon as die beskuldigde wat by die verrigtinge van 'n militêre hof teenwoordig is, die vrede of goeie orde van die hof versteur, mag die hof beveel dat sodanige persoon uit die hof verwyder word en in bewaring aangehou word totdat die hof verdaag.

Siekte van beskuldigde

122. Wanneer dit vir 'n militêre hof duidelik is uit 'n mediese sertifikaat wat getoon word of uit 'n mediese ondersoek van 'n beskuldigde wat die hof as gevolg van so 'n sertifikaat kan laat doen, of andersins, dat die beskuldigde medies ongeskik is om tereg te staan of met sy of haar verhoor voort te gaan, mag die militêre hof die verrigtinge vir 'n tydperk van hoogstens veertien dae verdaag.

Pligte van eskort

123. (1) Onderhewig aan die voorskrifte van die voorsittende regter of bevelvoerder is elke eskort ten opsigte van enige verskyning, verrigting of verhoor voor 'n militêre hof, verantwoordelik vir die veilige aanhouding van die beskuldigde wat aan sy of haar sorg toevertrou is.

(2) Fisiese middele mag nie gebruik word om 'n beskuldigde in bedwang te hou nie tensy die beskuldigde gewelddadig is of poog om te ontsnap, en dan alleenlik met die toestemming van die voorsittende regter of bevelvoerder.

Aangeleenthede waarvoor nie voorsiening gemaak is nie

124. Wanneer by die toepassing van die Wet en die Reglement, insluitende hierdie Reëls, enige aangeleentheid ontstaan waarvoor geen voorsiening gemaak is nie, moet die gedragsslyn gevolg word wat met die Wet, die Reglement en Reëls bestaanbaar is en daarop bereken is om reg te laat geskied.

Herroeping van reëls

125. Die reëls om uitvoering te gee aan die Eerste Bylae tot die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957) gepubliseer kragtens Goewermentskennisgewing R760 van 1958 soos gewysig deur Proklamasies No's R1398 van 1958, R1809 van 1960, R1308 van 1962, R3903 van 1969, en R414 van 1985 word hiermee herroep.

Inwerkingtreding

126. Hierdie reëls tree in werking op die datum van die promulgasie daarvan in die Staatskoerant.

BYVOEGSEL 1

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE WEERMAG

LASBRIEF TOT ARRES

AAN:

(Besonderhede en adres van persoon wat lasbrief moet uitvoer.)

AANGESIEN redelike gronde bestaan om te vermoed dat

NO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

RANG

--	--	--

VOLLE NAME

--

die oortreding gepleeg het van (kort beskrywing van oortreding) _____

daarom dien hierdie lasbrief om u te gelas om die bovermelde persoon te arresteer en te oorhandig aan die adjudant van sy of haar eenheid.

Gegee onder my hand op hierdie _____ dag van _____

te _____

Handtekening van magtigende offisier

Magsnommer:

Rang

Volle name:

.....

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE WEERMAG**VERSLAG OOR MISDRYF (i)**

1. Persoon gearrester/gewaarsku (ii)

(No., rang, volle name en eenheid)

2. Tyd, datum en plek van arres of waarskuwing

3. Beknopte besonderhede van beweerde oortreding insluitende die tyd, datum en plek daarvan (iii)

4. Getuies (indien enige):

5. Persoon wat arres gelas of waarskuwing rig:

(No, rang, volle name en eenheid)

6. Persoon wat arres uitvoer (indien iemand anders as die persoon genoem in paragraaf 5):

(No, rang, volle name en eenheid)

Handtekening van persoon genoem in paragraaf 5

Tyd.....

Datum.....

Plek.....

INSTRUKSIES

(i) Om voltooi te word deur elke persoon wat self 'n ander persoon wat aan die RvD onderworpe is arresteer of arres aansê of so 'n persoon waarsku dat 'n klâg teen hom of haar gelê gaan word. Vir algemene leiding sien artikel 38 (d) RvD en Reëls 2, 3 en 6.

(ii) Haal deur wat NIE toepaslik is nie en parafeer.

(iii) Gebruik 'n afsonderlike bladsy indien nodig.

BYVOEGSEL 3

SERTIFIKAAT TOV VOORVERHOORPROSEDURE

No Rang Volle name

Weermagsdeel Divisie Korps Eenheid

(hierna genoem "die beskuldigde") verskyn in terme van Artikel 29 van die Wet op Aanvullende Maatreëls vir Militêre Dissipline, Wet 16 van 1999, voor 'n

	Militêre Regter / Senior Militêre Regter
	Bevelvoerder

om (tyd) op die dag van te (plek)

	Die beskuldigde was gearrester/gewaarsku op en is/is nie tans in aanhouding.
	Die klagtes ingebring of ondersoek teen die beskuldigde is:(Sien aangehegte Verslag oor Misdryf)
	Die beskuldigde word ingelig van – (a) die reg op regsverteenvoordiging van eie keuse op sy of haar eie koste, of om 'n militêre verdedigingsregsverteenvoordiger toegewys te word op staatskoste wanneer hy of sy moet verskyn voor of verhoor staan te word deur 'n Hof van 'n Militêre Regter of Senior Militêre Regter; en (b) die hof mag die saak uitstel sodat die beskuldigde sodanige verteenwoordiging kan bekom. Die beskuldigde dui aan dat hy of sy die genoemde regte verstaan. (Art 23 van die Wet op Aanvullende Maatreëls vir Militêre Dissipline, Wet 16 van 1999)
	Die saak word uitgestel tot en die redes vir die uitstel is: Ondersoek van die klagte(s) Voltooiing van die voorlopige ondersoek Om 'n datum te bekom vir verhoor deur 'n Hof van 'n Militêre Regter / Senior Militêre Regter Die saak is verwys vir verhoor deur 'n Hof van 'n Militêre Regter / Senior Militêre Regter (Gee redes op 'n afsonderlike bladsy en heg hierby aan, indien nodig)
	Die beskuldigde word uit aanhouding vrygelaat op die volgende voorwaardes / Die beskuldigde word in aanhouding geplaas tot (Maksimum 7 dae) weens die volgende redes wat aan die beskuldigde oorgedra word: (Sien Reël 11 en 12 en artikel 29(3)(d) van die Wet op Aanvullende Maatreëls vir Militêre Dissipline, Wet 16 van 1999) (Gee voorwaardes vir vrylating / redes vir aanhouding op 'n afsonderlike bladsy en heg hierby aan).
	Dit word gelas dat 'n voorlopige ondersoek gehou word in die saak en dat No Rang Volle name Weermagsdeel Divisie Korps Eenheid as notulerende offisier aangestel word.
	Die beskuldigde, aangekla van 'n militêre dissiplinêre oortreding en van rang nie hoër as stafersant nie, word ingelig dat - a. indien hy/sy beoog om (i) skuldig te pleit op die klagte; en (ii) sonder regsverteenvoordiging verhoor te word, mag hy/sy kies om deur 'n dissiplinêre verhoor aangehoor te word; b. hy/sy mag konsulteer met sy/haar regsverteenvoordiger of met 'n militêre verdedigingsregsverteenvoordiger alvorens 'n keuse uitgeoefen word om deur 'n dissiplinêre verhoor aangehoor te word; c. onderhewig aan paragraaf (d), mag die hof die saak uitstel om sodanige konsultasie te hou; en d. indien nie alreeds uitgeoefen nie, moet sodanige keuse skriftelik uitgeoefen word en geattesteer word deur 'n ander offisier as die bevelvoerder.

(Senior) Militêre Regter
Bevelvoerder

Datum

Beskuldigde

KENNISGEWING VAN TER ROLLEPLASING

Die saak van die Staat teen:

.....(beskuldigde)
(Nr, rang, volle name, weermagsdeel, divisie, korps en eenheid)

sal aangehoor word tydens 'n sitting van 'n Hof van 'n Senior Militêre Regter / Militêre

Regter en sal 'n aanvang neem om (tyd) op (datum)

te (plek)

VOORSITTENDE MILITÊRE REGTER

.....
(Nr, rang, volle name, weermagsdeel, divisie, korps en kwalifikasies)

WAGTENDE OF AFLOS- MILITÊRE REGTER

.....
(Nr, rang, volle name, weermagsdeel, divisie, korps en kwalifikasies)

ASSESSORE

.....
(Nr, rang, volle name, weermagsdeel, divisie, korps en eenheid)

VERVOLGINGSREGSVERTEENWOORDIGER

.....
(Nr, rang, volle name, weermagsdeel, divisie, korps en kwalifikasies)

VERDEDIGINGSREGSVERTEENWOORDIGER OF ANDER REGSVERTEENWOORDIGER

.....
(Nr, rang, volle name, weermagsdeel, divisie, korps en kwalifikasies)
(Volle name en firma)

.....
Datum

.....
Handtekening en ampstittel van magtigende offisier

BYVOEGSEL 5

KEUSE TOV DISSIPLINÊRE VERHOOR**[ARTIKEL 29(6) WET OP AANVULLENDE MAATREËLS VIR MILITÊRE DISSIPLINE]**

Ek, No Rang Volle name

Weermagsdeel Divisie Korps Eenheid

☐
☐

wat regsadvies geneem het

wat die neem van regsadvies prysgegee het

in die teenwoordigheid van die getuie hiertoe

- a. oefen hiermee die keuse uit om deur 'n bevelvoerder se dissiplinêre verhoor aangehoor te word; en
- b. is van voorneme om skuldig te pleit op die klagte(s) vervat in die aangehegte klagstaat deur my onderteken.

Geteken te op hierdie dag van

Beskuldigde

Getuie : (offisier)

No

Rang

Volle name

.....

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE WEERMAG DIENSREGISTER (Uittreksel) (i)					DD 28
1.	Magsno: Rang: (Hierna "die beskuldigde" genoem)		Volle name: Eenheid: Huwelikstaat (ii) Aantal afhanklikes		
2. Opsomming van vorige veroordelings (iii)					
Datum van oortreding	<i>Datum van skuldigbevinding</i>	Misdrywe (Spesifiseer tydperke ASV - indien toepaslik)	Diss. Verhoor/ Hof van Mil Regter/Snr Mil Regter (Summ. Verhoor, Algemene/Gewone Krygsraad)	Vonnis (en volle besonderhede van opskortingsvoorwaardes - indien toepaslik)	
3. Tydperk in aanhouding hangende verhoor op datum hiervan: a. Burgerlike aanhouding: dae b. Militêre aanhouding: dae			4. Geboortedatum:	5. Totale militêre diens tot op datum: jaar dae	
6. Militêre toekennings, medaljes en vermeldings:				7. Mediese klassifikasie:	
8. Die tydperk van diens, opleiding of pligte waarmee die beskuldigde besig is, verstryk op:					
9. Ek sertifiseer die voorgaande as 'n korrekte uittreksel uit die inskrywings in die beskuldigde se persoonlike rekord wat in my bewaring is. Handtekening : Datum: Adjutant (iv)					
INSTRUKSIES					
(i) Om voorberei te word vir elke beskuldigde wat verhoor staan te word en om NIE voor skuldigbevinding aan die hof geopenbaar te word nie. Sien Reël 119.					
(ii) Voeg in "Getroud", "Ongetroud", "Wewenaar/Weduwee" of "Geskei", na gelang van die geval.					
(iii) Soos verkry uit die beskuldigde se gedragstaat en om skuldigbevindings deur burgerlike howe in te sluit (kontroleer met SAKMP/SAPD). Gebruik 'n afsonderlike bladsy indien nodig.					
(iv) Sluit enige persoon in wat die pligte van 'n Adjutant van 'n eenheid uitvoer.					

BYVOEGSEL 7

Suid-Afrikaanse Nasionale Weermag**DAGVAARDING*****Om 'n Militêre Hof/Voorlopige Onderzoek by te woon***

Aan,
,

U word hiermee beveel en van u word verlang om persoonlik om vm./nm. op die
 dag van te as getuie aanwesig
 te wees om voor 'n dissiplinêre verhoor/militêre hof/by 'n voorlopige ondersoek getuienis af te lê
 in verband met 'n misdryf van oortreding van artikel
 van die Reglement van Disipline wat
 beweer word gepleeg te wees deur No. (Rang)
 Naam (Eenheid)

Voorts word u beveel en van u word verlang om die volgende dokumente of artikels op
 voormelde tyd en plek beskikbaar te hê en as getuienis voor te lê, naamlik

As getuie word van u verlang om soos hierbo beveel, aanwesig te wees en tot aan die
 einde van die verrigtings aanwesig te bly tensy u eerder deur die voorsittende
 regter/bevelvoerder/notulerende offisier verskoon word.

Indien u versuim om die bevele en vereistes van hierdie dagvaarding na te kom, kan u
 met 'n boete of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 'n maand gestraf word.

Gegee onder my hand te op hede die dag van

Handtekening van magtigende offisier

Magsnommer:

Rang

Volle name:

Aanstelling

Suid-Afrikaanse Nasionale Weermag**DAGVAARDING*****Om 'n Raad van Onderzoek by te woon***

Aan,
.....,
.....,

U word hiermee beveel en van u word verlang om persoonlik om vm./nm. op die
dag van te as getuie aanwesig te
wees om getuienis af te lê voor 'n raad van ondersoek wat ooreenkomstig die Reglement van Dissipline
belê is om ondersoek in te stel na

Voorts word u beveel en van u word verlang om die volgende dokumente of artikels op
voormelde tyd en plek beskikbaar te hê en as getuienis voor te lê, naamlik

As getuie word van u verlang om soos hierbo beveel, aanwesig te wees en tot aan die einde van
die ondersoek aanwesig te bly tensy u eerder deur die president van die raad verskoon word.

Indien u versuim om die bevels en vereistes van hierdie dagvaarding na te kom, kan u met 'n
boete of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 'n maand gestraf word.

Gegee onder my hand te op hede die dag van

Handtekening van magtigende offisier

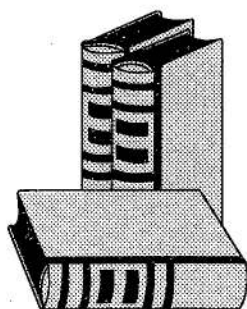
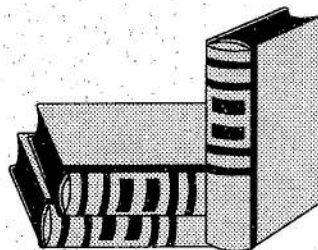
Magsnommer:

Rang

Volle name:

Aanstelling

Where is the largest amount of meteorological information in the whole of South Africa available?



Waar is die meeste weerkundige inligting in die hele Suid-Afrika beskikbaar?

Department of Environmental Affairs and Tourism
Departement van Omgewingsake en Toerisme

Keep South Africa Clean

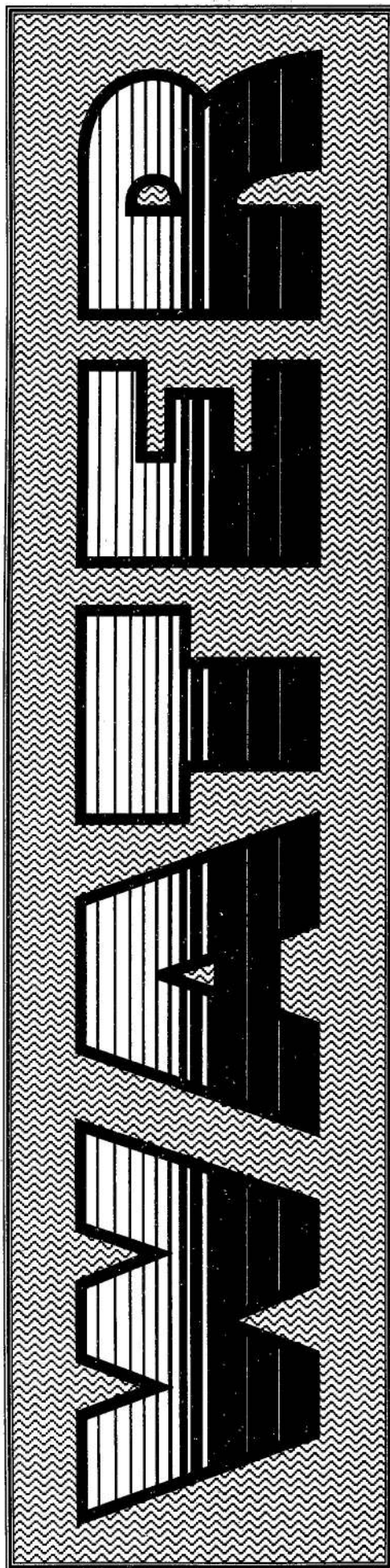


Throw trash where it belongs

Hou Suid-Afrika Skoon



Gooi rommel waar dit hoort

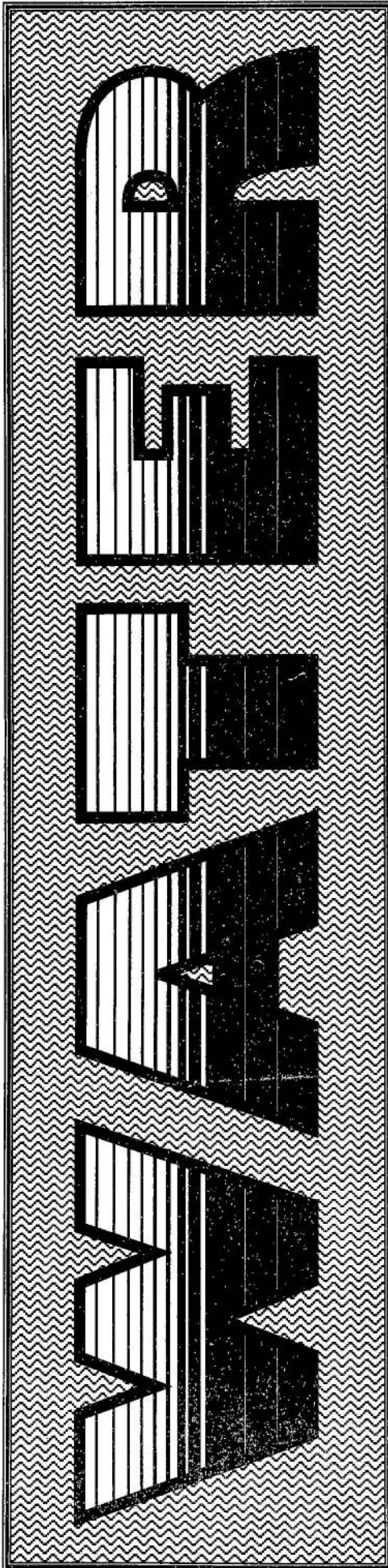


DON'T

WASTE

IT!

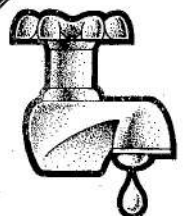




WERK

SPAARSAAM

DAARMEE !



CONTENTS**INHOUD**

<i>No.</i>	<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>	<i>No.</i>	<i>Bladsy No.</i>	<i>Koerant No.</i>
GOVERNMENT NOTICE			GOWERMENTSKENNISGEWING		
Defence, Department of			Verdediging, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 747	Military Discipline Supplement Measures Act (16/1999): Rules of Procedure	1 20165	R. 747	Wet op Aanvullende Maatreëls vir Mili- têre Dissipline (16/1999): Prosedure- reëls	66 20165

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001
Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001
Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515